

Uri lak = Uri práctico (1)

=====

Fonética :

Letras que suenan como en Español :

a, b v, _, d, e, f, _, _, i, j, k, l, m, n, o, p, r, s, t, u, x, _, z

(B y V son dos dibujos del mismo Sonido y se usan indistintamente).

Letras con sonidos diferentes al que tienen en Español :

C : Suena CH en ca, ce, co, ci, cu.

G : Suena suave en GE, GI, como en GA, GO, GU.

H : Suena expirada como en Inglés HENRY.

Y : Suena siempre como consonante, aun a final de palabra :

AY suena como en Francés "_age_".

Letras dobles :

X equivale a KS.

Z equivale a SS.

=====

EN LA AGENCIA DE VIAJES	=	TÍYODI
Deseo ir a...	=	Vau fí...
Inglaterra, Francia, Estados Unidos, el día...	=	Ingária, Frária, Usédia, seo...
Me interesa ir en avión.	=	Fírova fisóion.
Me gustaría salir la semana próxima.	=	Valúm sal kese kerí.
¿ Podría hacerme un itinerario del viaje, y presupuesto ?	=	¿ Yidová várena divi, túlike ?
De ida y vuelta.	=	Paré.
sólo ida, pues es posible que desde allí me dirija a otro país.	=	Nau fu, ai yisi fuda fime brison.
Todo completo, y en hoteles de segunda categoría.	=	Vísokan, i ziuo yámíne.
Deseo destinar 25 días a este viaje.	=	Vau yole nemséo da dívisa.
¿Cuánto cuesta todo?	=	¿ Hon kan túek ?
Si no pudiera salir, ¿me devolverán el importe del billete?	=	Ei yisu sal, ¿ rekáva tuko tik ?
Deseo un camarote de primera con dos literas.	=	Vau dútena dená donemíet.
¿Cuánto cuesta?	=	¿ Hon túek ?
Perfectamente, mañana pasaré a recoger el pasaje.	=	Lal, lek pas reti fiví.

Haga el favor de enviarme el pasaje al hotel. Allí se lo abonaré al conserje.	=	Fir fúniva fiví siuo. Sami ar tuno vuru.
Quisiera hacer un viaje de recreo por...	=	Vai dívina frise dá...
¿Qué ciudades me aconseja que visite?	=	¿ Rovils véruva visí ?
¿Podría combinarme un viaje para...	=	¿ Yómayi kenéva dívina du...
Desearía hacer el viaje en autocar, y los hospedajes en hoteles de segunda clase.	=	Váuyi divi sóiok, i zíuod ziuo nítene.
Quisiera visitar la región...	=	Váiyi visí vité...
Resérveme dos plazas para el autocar del día catorce.	=	Dúleva sánine sóiok narséo.
¿Me podría facilitar folletos turísticos?	=	¿ Yómava yil snaie save ?
¿Cuánto le debo?	=	¿ Hon vevéus ?

Uri lak = Uri práctico (2)
=====

EL VIAJE	=	DIVI
EN AUTOMÓVIL	=	DISÓIO
El parachoques	=	Kócok (la C se pronuncia CH).
El guardabarros	=	Hénvur
El radiador	=	Joc
La rueda	=	Sou
La rueda de recambio	=	Sou relu
El neumático o la cubierta	=	Háiv
La cámara	=	Duke
Los faros	=	Smíur
Las luces de posición	=	Slai sado. Slaisáe
La luz trasera	=	Salélai. Lai salé
El intermitente	=	Trei
La matrícula	=	Vaka
La cerradura	=	Vóir
La cubierta del motor, el capot	=	Kuiu
El parabrisas	=	Misú
El limpiaparabrisa	=	Misu
La capota (cubierta del coche)	=	Pera
La portezuela	=	Krab
El portaequipajes, el maletero	=	Céiom
El tanque o depósito de gasolina	=	Didú púas.

El volante	=	Mori
La bocina, el claxon	=	Ráiun
El indicador de gasolina	=	Yuló púas
El indicador de carreteras	=	Bras
El indicador de aceite	=	Yuló éci
El indicador de temperatura	=	Yuló moe
El cuentakilómetros	=	Yotúros. Rostur
El contacto	=	Kedo
El interruptor de los faros	=	Klumíur. Klu míur
El acelerador de mano	=	Celúman
El interruptor de aire	=	Kluháí. Háiklu
La palanca de cambio de marchas	=	Véar lálusor
La palanca de freno	=	Véar kiun
El acelerador de pié	=	Celú íes
El embrague	=	Luius
El ventilador	=	Háír
El filtro de aire	=	Veyíhai. Veyí hai
La batería o el acumulador	=	Blok. Yaól
El alumbrado de cruce-carretera	=	Lof vánípan
La refrigeración	=	Rekoc
El retrovisor	=	Mílis
La caja de cambios	=	Lúvisor
La marcha atrás	=	Dívale
La suspensión	=	Tíes
El amortiguador	=	Kiló
El diferencial	=	Kíuos. Rolu
El bastidor	=	Vop. Jirí.
El motor	=	Yos.
Los platinos o contactos	=	Skedo
Las bujías	=	Smiú
El condensador	=	Kúiarck
Las válvulas	=	Snavá
El carburador	=	Moni
Los cojinetes	=	Zóuv
El cárter	=	Vilú
La bomba de aceite	=	Folu éci
La biela	=	Váuev

El pistón	= Láem
La dinamo	= Yol
La bobina	= Loy ("Y" se pronuncia como consonante)
El eje de transmisión	= Festil
El árbol de levas	= Tévillel
Los platos de las ruedas	= Svíul sou
La radio	= Rin
La antena	= Flon
El camión	= Sóian
El tornillo	= Fiua
El destornillador	= Lúo

Uri lak = Uri práctico (3)
 =====

EN EL TRAYECTO	= VAYÓDI
Autopista	= Vasó. Pan
Autovía	= Pan
Carretera comarcal	= Visápan
Carretera general	= Panrat
Peaje	= Tuve
Cruce	= Vani
Precaución, obras	= Ou, lad
Aparcamiento	= Dumó
Aparcamiento subterráneo	= Dumú
¿Haría el favor de indicarme la carretera general de Sevilla?	= ¿ Fir fiyúva panrat Sévil ?
¿Cuántos kilómetros hay hasta Valencia?	= ¿ Hon tuváko Válenvil ?
¿Es buena la carretera, o está muy accidentada?	= ¿ Sihapán, fosará kub ?
¿Hay muchas curvas?	= ¿ Sira láo ?
¿Está a mucha altura la cima del Puerto de Pajares?	= ¿ Sarasám yali Vedé Pajákar ?
¿Peligros?	= ¿ Sfeu ?
¿Nevadas?	= ¿ Yáens ?
¿Heladas?	= ¿ Ávido ?
¿Cómo se llama esta comarca?	= ¿ Káhosa visá ?
¿Es llana, montañosa?	= ¿ Gámisi, dékar ?

¿A qué distancia está la estación, el hotel, la estafeta de Correos, el teléfono, el río, el puente, el garaje, la Comisaría de Policía?	=	¿ Datéaro satí, siuo, sápal, níos, fui, val, vicé, Sávie ?
¿Dónde puedo comprar un mapa de carreteras?	=	¿ Drúyisa plípan ?
Muchas gracias por su información.	=	Mem au drove.
¿Puede decirme si hay un parador cerca?	=	¿ Yidéiva ei kéavu víkot ?
¿Hay cerca de aquí una gasolinera?	=	¿ Kéavusak sapána ?
¿Hay en este pueblo algún taller de reparaciones de coches ?	=	¿ Vú móvisa huin reyó soio ?
¿Cuál es la carretera más recta para alcanzar la costa?	=	¿ Hípan cécak múkodu veia ?
¿Es buena?	=	¿ Hánisi ?
¿Qué playa es la más bonita en esta parte?	=	¿ Hivéias sirarkúd disapír ?
¿Cuánto tiempo se necesita para ir a Algeciras?	=	¿ Honsélic dufidá Álgevil ?

Uri lak = Uri práctico (4)
=====

Cordillera	=	Keie
Pico	=	Pik
Volcán	=	Vúon
Embalse	=	Gúan
Fuente	=	Fon
Laguna	=	Váual
Arroyo	=	Fúik. Fúiy
Meseta	=	Pami
Cascada	=	Hem
Pueblo (casas)	=	Movi. Cíuak
Pueblo (gente)	=	Viro
Lago	=	Vaus
Valle	=	Savi
Río	=	Fúi
Afluente	=	Fíom
Catarata	=	Hem

Garganta	=	Úev
Rápidos (de un río)	=	Skros
Sima	=	Jíom
Cañón	=	Vede
Gran Cañón	=	Védera
Desierto	=	Sayé
Oasis	=	Fev
Dunas	=	Cáem
Colina	=	Kéias
Montaña	=	Kar
Desfiladero	=	Verá

Uri lak = Uri práctico (5)
 =====

Viaje	=	Divi
Automóvil	=	Soio
Estación de servicio	=	Satílun
¿Cuál es la mejor carretera para ir a Guadalajara?	=	¿ Siro pantuk du Guádalvil ?
¿Qué localidad me recomienda para pernoctar?	=	¿ Lasáro tikéva duséuc ?
¿Podría indicarme qué dirección debo tomar para salir a la carretera general de Vigo?	=	¿ Yómayi fiyúva dáliro malméi dusál dapanrát Vígovil ?
EN LA ESTACIÓN DE SERVICIO	=	DI SATÍLUN
Deseo repostar. El depósito del coche está casi vacío.	=	Veu vure. Didú soio sákur visú.
Ponga 40 litros de gasolina y dos de aceite.	=	Sae inantúar púas inemuén.
Deme una lata de aceite.	=	Dáiva na écipot.
Compruebe el nivel de aceite.	=	Resi écimit.
Ponga dos litros de aceite.	=	Sae netúar éci.
Revise los frenos. Sólo frena una rueda trasera.	=	Reni kíun. Nau kíun na sou salé.
Ponga agua en el radiador.	=	Sae gúa dijóc.
Compruebe los neumáticos.	=	Resi háiv.
El limpiaparabrisas no funciona.	=	Misu yóasu.
Compruebe la batería.	=	Resi blok.
Hagan un engrase general.	=	Dó káuerat.
Engrasen la transmisión y	=	Kaue tilke

caja de cambiós, la bomba de agua, la dinamo, etcétera.	lúvisor, folu áb, yol, cel.
Haga el favor de revisar la presión de aire de los neumáticos.	= Rénifir kepa hai háiv.
Deseo una bujía, un neumático nuevo...	= Veu namiú, navonháiv...

Uri lak = Uri práctico (6)
=====

EN EL TALLER DE REPARACIONES	= REYÓDI
Diga al mecánico que venga.	= Dei lúrudan io fí.
Mi coche está con avería a once kilómetros de aquí.	= Vasóio lácosa tuvának sak.
Mecánico, míreme el motor.	= Luru, téirva yos.
Se oye un ruido extraño.	= Kudói plus raiu.
Efectivamente. Tiene la cuarta biela fundida.	= Sil. Denívu váuev kená.
Haga el arreglo lo antes que pueda.	= Móredo taliyí.
¿Cuánto tiempo durará la reparación?	= ¿ Honsé dísenu reyó ?
Mecánico, haga el favor de revisar el carbura0dor, el encendido, el motor, la suspensión, los frenos.	= Luru, rénifir moni, rom, yos, tíes, kíun.
Arrégleme los frenos, y la dirección.	= Móreva kíun, ikrúr.
El coche no arranca.	= Soio súfut.
El arranque no funciona bien.	= Tofút yóasu há.
El carburador necesita una revisión.	= Moni vayéna reni.
El radiador pierde.	= Terjóc.
El motor está agarrotado.	= Suníyos.
El embrague no funciona.	= Lúius yóasu.
Se han quemado los fusibles.	= Yívekom.
Necesita lámparas nuevas.	= Vayé tóiovons.

Uri lak = Uri práctico (7)
=====

EN CASO DE ACCIDENTE	= KESÉKUB
¿Dónde está la Comisaría de Policiía más próxima?	= ¿ Sasá Sávie kérice ?

Haga el favor de llamar a un médico.	=	Fir hói narúk.
Se ha producido un accidente a diez kilómetros de aquí y hay heridos graves.	=	Yómekub tuvánan sak vuvu hírakils.
Hay heridos leves.	=	Vúkil dáins.
Hay daños materiales.	=	Vúroin kúals.
¿Dónde está el hospital más próximo?	=	¿ Sasá yei kérique ?
Sírvase telefonar a una ambulancia.	=	Velún níos nasóior.
¿Está usted herido?	=	¿ Esá kil ?
Mi Compañía de Seguros es... Aquí está la póliza.	=	Va Soinsít si... Sásak láued.
¿Ha sido usted testigo del accidente?	=	¿ Ekí késikub ?
¿Puede decirme su nombre y domicilio?	=	¿ Déivayi venóa vídake ?
¿Puede usted remolcar mi coche. Está averiado a quince kilómetros de aquí.	=	¿ Yómake tirá vasóio ? Lácosa tuvánam sak.

Uri lak = Uri práctico (8)
=====

EL AVIÓN	=	SÓION
EN LA COMPAÑÍA DE AVIACIÓN	=	DI SOINMÍK
¿Hay plazas para el primer avión de mañana con destino a Berlín ?	=	¿ Zánivu denádu sóion lek yóledo BÉrlinvil ?
Déme una a nombre de Pepe Pérez	=	Dáivana danóa Pépeyu Péreyul.
¿A qué hora sale el avión para Bangla Desh ?	=	¿ Hisék sal sóion du Bangália ?
¿Con cuánta antelación se debe estar en el aeropuerto?	=	¿ Lírohon mesa háim ?
¿Está muy apartado el aeropuerto de la ciudad?	=	¿ Télsara háim vil ?
Si deseara utilizar el servicio de autocares para dirigirme al aeropuerto, ¿a qué hora debería estar en el punto de salida?	=	Ei veu yidi lunsóioK fímedu háim, ¿ hisék mésadi klet ?
EN EL AEROPUERTO	=	DIHÁIM
Estación aérea	=	Satíhai
Vuelo charter	=	Vao timí
Línea Barcelona-París	=	Vae Vársevil-Párisvil
Torre de mandos	=	Turgúl
Vuelo suspendido	=	Vao kot
El piloto	=	Livo
El mecánico	=	Luru

El radiotelegrafista	=	Sérin
El avión	=	Sóion
El bimotor	=	Neyós
El trimotor	=	Noyós
El cuatrimotor	=	Niyós
La avioneta	=	Sóiop
El reactor (avión a reacción)	=	Sóionk
El reactor supersónico	=	Jod. Sóionk jod.
El helicóptero	=	Sóiot
La pista de aterrizaje	=	Midu
Los motores	=	Yoz. Teyós
Las butacas	=	Dúiens. Sdúien. Tedúdien
Las literas	=	Smíet. Temíet
Las ventanillas	=	Snití
Las hélices	=	Sluri
Las alas	=	Yals. Teyál
El timón de dirección	=	Víon krun
El timón de profundidad	=	Víon jíor

Uri lak = Uri práctico (9)

=====

El fuselaje	=	Feví
El tren de aterrizaje	=	Dumíso. Dumísou
Las luces de posición	=	Slaisáe
La cabina del piloto. La carlinga	=	Jilí
El departamento de carga	=	Rádutin
El hangar	=	Pler
El chaleco salvavidas	=	Déuan
La azafata	=	Fáuc
El cinturón de seguridad	=	Ríonsit
¿El avión para Pekín?	=	¿ Sóion Pékinvil ?
Mozo, ¿quiere encargarse de mi equipaje?	=	Loti, ¿ vai tínime vacéio ?
El aparato salvavidas	=	Luvútor
El paracaídas	=	Luhe
¿A qué hora llegaremos a Madrid?	=	¿ Hisék airkó Mádrivil ?
¿Haremos el vuelo directo?	=	¿ Airó fínavao ?

Dése prisa, que nos llaman por el altavoz.	= Dalí, yahóiro ránio.
La tarjeta de embarque	= Violáiu
El embarque	= Dívio
Vuelo número ocho seis tres.	= Váoyan noi nai no.

Uri lak = Uri práctico (10)
=====

EN EL AVIÓN	= DISÓION
Salimos a la hora fijada.	= Lasál disásek.
Se oye mucho el ruido de los motores en este avión.	= Dóira raiu yoz disasóion.
Señorita, ¿haría el favor de un poco de algodón?	= Fau, ¿ fir napi écon ?
¿Falta mucho para llegar?	= ¿ Kílera kósidu ?
Estoy algo mareado.	= Asá meríku.
Solicite asistencia de la azafata.	= Féis dini fáuc.
El avión está descendiendo. Ya llegamos.	= Sóion hémesa. Sel kósila.
Ya hemos tomado tierra.	= Sel aik méiran.
EN BARCO	= DIVÍO
EN LA COMPAÑÍA DE NAVEGACIÓN	= DI TÍMISOIN
¿Dónde se sacan los pasajes para Londres?	= ¿ Sáfos sfivídu Lónvil ?
Deseo un pasaje para Hamburgo.	= Veu fivína du Hámurvil.
¿Qué días sale barco?	= ¿ Hizéo salvío ?
Hay servicio regular.	= Vú gaválu.
Deme una plaza para el de la próxima semana.	= Dáiva sánina du kéríto kese.
¿Puede decirme el nombre del buque?	= ¿ Yidéiva noa vío ?
Pasaje clase turística.	= Fiví nite save.
¿Qué clases tiene disponible?	= ¿ Snítero vúyat ?
Déme un camarote de primera, con una litera, que no sea caluroso.	= Dáiva dútena náer, donamíet, súsiro yóer.
¿Dónde está situado?	= ¿ Sasá sáo ?
¿Cuánto vale?	= ¿ Hontú ?
Bién, resérvemelo.	= Há, dúleva.
¿Puede darme algunas etiquetas para el equipaje?	= ¿ Yidáiva húil láuen ducéio ?
¿A qué hora sale el buque?	= ¿ Hisék salvío ?

¿Cuánto tiempo dura la travesía?	=	¿ Honsé disí vedí ?
¿Qué día llega el barco a Shangai y a qué hora?	=	¿ Hiséo kosi víoda Cángavil ihisék ?
¿Cuántas escalas hace?	=	¿ Límihon dó ?
¿De qué muelle sale?	=	¿ Rovául sal ?
¿Se debe estar en el puerto con mucha antelación?	=	¿ Mesa sató lírora ?

Uri lak = Uri práctico (11)
 =====

EN EL PUERTO	=	SATÓDI
El puerto	=	Sató
El muelle	=	Vául
La estación marítima	=	Satívau
Las grúas	=	Slúas
Los tinglados	=	Smóuil
El barco. El buque	=	Vío. Vío
El transatlántico	=	Cévio
La motonave	=	Mévio
El barco transbordador	=	Vévio
El transbordador	=	Vévio
El carguero. El barco de carga	=	Tivu
El barco pesquero. El pesquero	=	Vúioj. Vúioj
Los barcos de guerra	=	Svíokuir
El acorazado	=	Pec
El crucero	=	Váut
El torpedero	=	Fúianc
El destructor	=	Suló
El minador	=	Heválo
El submarino	=	Hévio
El buque nodriza	=	Fárevio
El portaaviones	=	Sóiong
El guardacostas	=	Véiavur
El barco-escuela	=	Viosáiu
La lancha	=	Víual
La lancha rápida	=	Víualkros

Uri lak = Uri práctico (12)
 =====

El petrolero	=	Vúiom
--------------	---	-------

La canoa	=	Víuak
El velero	=	Míuis
El remolcador	=	Tirá. Tirálo
El yate	=	Víua
La chalana	=	Glut
La barca	=	Súio
Embarcaciones deportivas	=	Skeiovúio
La dársena	=	Kodu
El hidroavión	=	Mísoion
Ya estamos en el puerto.	=	Sel aisá sató.
¿Dónde está el barco?	=	¿ Sasávio ?
Es un transatlántico magnífico	=	Sina cévio dra.
Y moderno.	=	Sekéke.
Fue botado el pasado año.	=	Uní keyé líyar.
Todavía están haciendo las operaciones de carga.	=	Lis oisáo slávotin.
Es que faltan casi dos horas para levar anclas.	=	Siro kile kurnesék dulíev.
Mozo, tenga mis maletas. Éstas han de ir a la bodega. Y estas otras colóquelas en el camarote.	=	Loti, vumacéior. Pa malfi sáiov. Ipasón sáol dute.
Este puerto tiene mucho movimiento.	=	Satósa vurasós.
No hay ningún buque de guerra	=	Vusúsut víokuir.
Encambio, hay varios barcos de carga y petroleros.	=	Ao, vú lu tivu kevúioms.
Mozo, acompáñeme al barco	=	Loti, sóinva vío.

Uri lak = Uri práctico (13)

=====

EN EL BARCO	=	DIVÍO
El áncora	=	Lusa
La cadena	=	Vak. Váiak
La cubierta	=	Suvi
El puente de mando	=	Válgul
El camarote	=	Dute
La bodega	=	Sáiov
La proa	=	Víom
La popa	=	Víop
Babor	=	Víov

Estribor	=	Víor
La brújula	=	Óya
El ventilador	=	Háir
La chimenea	=	Mom
El humo	=	Ómo. Sióm
La brisa	=	Nah. Viáh. Áhi
La escotilla	=	Víot
El timón	=	Víon
La hélice	=	Luri
La quilla	=	Víoy
Las calderas	=	Yóens
La sirena	=	Dorá
El trinquete	=	Vafí
La mesana	=	Bral
El mástil	=	Brak
Los cables de la radio y telegrafía sin hilos.	=	Sváiol rinke jeyé.
El bote salvavidas	=	Súiot luvú
El salvavidas	=	Luvú
El chaleco salvavidas	=	Déuan
El capitán	=	Máion
El primer oficial	=	Rúmana
El sobrecargo	=	Ratí
El mayordomo	=	Ráuc
El primer mayordomo	=	Nárauc
El jefe de la despensa	=	Nárauc. Kama dúiok.
El segundo mayordomo	=	Nérauc
El jefe del comedor	=	Nérauc. Kama sáien.
El piloto	=	Livo
El maquinista	=	Rumún. Lúsiru. Roiál. Álir.
El marinero	=	Rúvio. Váuru.
El camarero	=	Silo
La camarera	=	Fáuk

Uri lak = Uri práctico (14)
 =====

¿Por qué lado está mi camarote?	=	¿ Darokél sá dúteva ?
¿Dónde está el comedor, el bar,	=	¿ Sasá sáien, sáio,

la biblioteca,	sábuk,
la enfermería,	sádit,
la peluquería,	píua,
el gimnasio,	yíuin,
el salón de té,	sáiert,
la piscina,	vicú, vúiv,
etcétera?	cel ?
¿A qué velocidad navegamos?	= ¿ Hirós tímila ?
¿Cuándo zarpamos?	= ¿ Sé tékala ?
Mi camarote es bastante grande.	= Dúteva si sáil ra.
El mío es más pequeño, pero confortable.	= Tavá sicekí, e hasó.
Las literas son cómodas.	= Smíet simór.
Oiga, mozo, proporcióneme una silla de cubierta.	= Doi, loti, gárova nasíua suvi.
Camarero, sírname la comida en cubierta, en el camarote.	= Silo, lunva fái súvidi, dútedi.

Uri lak = Uri práctico (15)

=====

Camarero, estoy a régimen y deseo una comida especial. ¿Quién se cuida de esto?	= Silo, asá matá véuke nafái kacé. ¿ Há sikésa ?
¿Está usted mareado?	= ¿ Esá merí ?
Nunca me mareo	= Sun meríva.
El mar está picado	= Vau sápic.
El barco cabecea algo, y sin embargo, no hay olas.	= Vío káradi ku, iao, usú cons.
Hay mar de fondo.	= Vú vaujón.
Este movimiento de balanceo es casi insoportable.	= Sa sostíav sikúr tíarsun.
Siento dolor de cabeza.	= Luk róiek.
Eso es principio de mareo.	= Sasiká merí.
Siento náuseas. Empiezo a marearme.	= Luk fuj. Va meríka
Tengo necesidd de ver al médico. ¿Dónde está?	= Vayéruk. ¿ Sasá ?
Ahora el mar parece una balsa de aceite.	= Sek vau guro váuam éci.
¿Tiene usted unos prismáticos?	= ¿ Esú páor ?
En el horizonte se divisa un barco. Parece de carga.	= Dimís saté navío. Guro tivu.
Tengo ya ganas de pisar tierra.	= Káfisel héniran.
Mañana al alba llegaremos a Nápoles.	= Séov airkó Nápvil.
Venga usted a estribor.	= Fívor.
¿Qué ocurre?	= ¿ Tao ?

Hay una puesta de sol magnífica.	=	Vuna sáetar dra.
¿A qué velocidad navega este barco?	=	¿ Hirós timi savío ?
¿Dónde está la piscina?	=	¿ Sasá vicú ?
¿A qué hora llegaremos?	=	¿ Hisék airkó ?

Uri lak = Uri práctico (16)

=====

EN TREN	=	DISÓUI
EN LA ESTACIÓN	=	SATÍDI
La estación	=	Satí
El andén	=	Mití
Las vías. Los raíles. Los rieles	=	Spatí
La marquesina	=	Midú
El tren	=	Sóui
El expreso	=	Sóuir
El correo	=	Pal
El furgón	=	Sóief
Los vagones	=	Zóias. Sóias. Tesóias
El autovía. El automotor	=	Sóuil
El maquinista	=	Rumún
El fogonero	=	Léon
El jefe de estación	=	Kama satí
El revisor	=	Reni. Réniru
El empleado	=	Rudi
El guardagujas	=	Sóuit
El factor	=	Lot
El mozo	=	Loti
El cuadro de horarios	=	Sekú. Sekúni
El viajero	=	Diví. Pavi
El baúl	=	Céion
La maleta	=	Céior
El maletín	=	Céiol
El equipaje	=	Céio
El cable eléctrico	=	Váiol loe
La taquilla	=	Sátik
El billete	=	Tik
Ida y vuelta	=	Paré

Sala de espera = Léas

La consigna de equipajes = Sedu

Uri lak = Uri práctico (17)
 =====

Mozo, facture mi equipaje = Loti, tuto vacéio.

¿En qué ventanilla despachan los billetes para Moscú? = ¿ Vekíro furo tix du MÓscuvil ?

¿Dónde está la ventanilla? = ¿ Sasá vekí ?

¿Despachan aquí billetes para Estocolmo? = ¿ Fúrosak tix du Éstovil ?

Déme tres primeras = Dáiva no náer.

¿Cuánto vale un billete para Kabul? = ¿ Hontú natík du Kávulvil ?

En primera, en segunda, en tercera, en coche cama en coche pullman. = Dináer, (denádi) denédi, denódi, disóuic, disóuid.

Un medio billete = Napím tik.

Billete combinado = Kenétik

Billete familiar = Cintík

¿Hay transbordo en el trayecto? = ¿ Cévvovu vayó ?

¿A qué hora sale el tren? = ¿ Hisék fusóui ?

¿De qué vía sale? = ¿ Rotás fú ?

¿Dónde está el kiosko de periódicos? = ¿ Sasá liosául ?

Deseo comprar una guía de ferrocarriles. = Veu dru na sóuivat.

Mientras tanto puede usted facturar el equipaje. = Seri es tútoyi céio.

Acompáñeme al tren. = Sóiva soui.

Son dos, tres, cuatro, cinco bultos. = Si ne, no, ni, nu kuti.

Haga el favor de subir las maletas. = Fir fili céiors.

Déme el talón del equipaje. = Dáiva mimi céio.

Uri lak = Uri práctico (18)
 =====

EN EL TREN = DISÓUI

Primera clase = Nítena

Segunda clase = Nítene

El departamento = Radu

La puerta = Kas

La ventanilla = Nití

Plaza reservada	= Sani dule
El asiento	= Sadí
La litera	= Míet
Esta ventanilla no se puede abrir, no se puede cerrar.	= Nitísa yisu teli, yisu voi.
Voy a consultar la guía	= Am méruvat
¿No hay coche restaurante, coche salón?	= ¿ Vusú sóuif, sóuim ?
Aquí no se puede fumar	= Sak yísufom
¿Le molesta que esté abierta la ventanilla?	= ¿ Héivero télisa nití ?
Entra mucho aire y mucho polvo	= Durahái kerapín
Deseo dormir	= Veu yomi
Ya está hecha la cama	= Sel mísedo
Perdone, este asiento está reservado	= Suia, sadísa dúlesa
Si usted quiere, podemos apagar la luz	= Ei váike, yíjol
Estas maletas son más	= Pacéior tamási
¿Puedo poner aquí mis maletas?	= ¿ Yísae sak macéior ?
¿Cuántas estaciones faltan para llegar a Burgos?	= ¿ Satíhon kiledu kosi Vúrgovil ?
Faltan cuatro	= Kíleni
Llegaremos dentro de una hora	= Airkó nasék.
Voy a la cantina	= As fisáioh
¿Qué estación es ésta?	= ¿ Satíro sasi ?
Deseo subir	= Veu sam
Deseo bajar	= Veu hé
Deseo ir al servicio	= Véu fisóaf
Deseo lavarme	= Veu vóan
Quisiera llegar pronto	= Váiyi kósilen
Ya hemos llegado	= Sel kósila
¿Me permite bajar?	= ¿ Sílava sad ?
Buen viaje, señores	= Díviha, máis

Uri lak = Uri práctico (19)

=====

CAMBIO DE TREN	= SORSÓUI
Tren semidirecto	= Sóui fínafen
Tren expreso	= Sóuir
Tren rápido	= Sóuikros

Tren mixto	=	Sóui deké
Tren ligero	=	Sóui rasó. Sóui líed.
Tren correo	=	Sóuipal
En la próxima estación debemos cambiar de tren.	=	Kéridi satí lamál sorsóui.
Indíqueme el tren que va a Cáceres	=	Fiyúva sóuifi Kásevil
¿Debemos pasar a ese tren?	=	¿ Lamál pálida sesóui ?
¿Podemos subir enseguida?	=	¿ Yómala sali sisé ?
¿Va este tren directo a Irún?	=	¿ Fisasóui fínada Írunvil ?
LA LLEGADA	=	KÓSITE
En automóvil	=	Disóio
Guardia, tenga la bondad de decirnos dónde está el Hotel Victoria.	=	Viru, fir déiya sasá Siuo Makú.
¿Podría indicarme un hotel de primera categoría, de segunda categoría, de tercera categoría, una pensión?	=	¿ Yómayi fiyúva na síuo dená yami, dené yami, denó yami, na síuov ?
En avión	=	Disóion
El viaje ha sido excelente	=	Divi ukí ható
¿Qué trámites debemos cumplir?	=	¿ Divéro la kólomal ?
Hemos de pasar por la Aduana	=	Mal pálila Kavi
Los altavoces ya nos avisarán	=	Níora ur lóseya
Oiga, señor, ¿dónde está el lavabo?	=	Doi, mai, ¿ sasá vóal ?
¿Está muy lejos la ciudad del aeropuerto?	=	¿ Sarasár vil háim ?
¿Podemos subir ya al autocar?	=	¿ Lamál sálisal sóiok ?
¿Dónde he de retirar el equipaje?	=	¿ Sámal leti céio ?
Prefiero retirarlo en la ciudad, a la llegada.	=	Liyi létivu divíl, kósida.
Se ha perdido mi maleta	=	Uktér vacéior
Mozo, tenga mi billete y retíreme el equipaje.	=	Loti, vuvatík létike vacéio.
Lleve mi equipaje a un taxi	=	Lati vacéio tíseda
Chófer, lléveme al Hotel Gran Sol	=	Tifu, látiva Siuo Ra Tar

Uri lak = Uri práctico (20)
=====

EN BARCO	=	DIVÍO
El práctico	=	Tolák
El práctico se ha hecho cargo del barco.	=	Tolák gutívio.

Estamos entrando ya en el puerto	= Aisá dúsel sató
Los remolcadores también han entrado en acción.	= Stirá keyí dudidó.
¿Tardaremos mucho en poder desembarcar?	= ¿ Air lévera súvioyi ?
Antes hemos de pasar por los trámites de Sanidad y de Inmigración. Y a continuación, por la Aduana.	= Liso lamalpás Divériy Fívike. Dílake, Kávilu.
¿Cuánto tiempo libre tenemos en la ciudad?	= ¿ Honsésúm aisú divíl ?
¿Dónde podemos recoger el pasaporte?	= ¿ Sayilá reti yuti ?
Mozo, retíreme el equipaje del camarote y de la bodega. Tengo cinco bultos. Aquí tiene mi pasaje.	= Loti, reti vacéio dúteke sáiov. Asú kútinu. Vúsak fiví.
EN TREN	= DISÓUI
¿Falta mucho para llegar?	= ¿ Kílera kosi ?
¡Mozo! ¡Mozo!	= ¡ Loti ! ¡ Loti !
Tome usted mis maletas y búsqüeme un taxi.	= Mei macéior kóyike tise.
Espere, mozo, tome este talón, y sáqüeme el baúl que viene facturado. Le espero dentro del taxi.	= Lea, loti, mei mímisá. kefós vacéion ro tútofi. As léave tísesaf.
Coloque el baúl al lado del chófer, y las maletas en el interior.	= Sáol céion tífukel, kecéiors dúsodi.
LA ADUANA. LA FRONTERA.	= KAVI. VIKO.
El vista de Aduana	= Totéi Kavi
El policía	= Víe
La matrona	= Fará
El mozo	= Loti
El equipaje	= Céio
El baúl	= Céion
La maleta	= Céior
El portamantas	= Lóuenti
La cámara fotográfica	= Fóur
La filmadora	= Vóuv
El bolso	= Duná. Dut.
La cartera	= Timí. Duka.
El bastón	= Váiun
El paraguas	= Yáel
El viajero	= Diví. Pavi.
La revisión	= Reni. Rénido.

El pasaporte	=	Yuti
El pasaporte colectivo	=	Yuti cía
La documentación	=	Láue
La carta verde	=	Láungren
Ya estamos en la frontera	=	Aisá sel víko
Hemos de pasar por la Aduana	=	Lamál pas Kavi
Llame, por favor, a un empleado de la Aduana.	=	Hoi, fir, rúdina Kavi.

Uri lak = Uri práctico (21)
 =====

Me acompañan mi esposa y mi hija	=	Vasóin fámova kevakíf
El objeto de mi viaje es... vacaciones, turismo, empliación de estudios, asuntos familiares.	=	Sinéva dívisi... hase, save, líuerih, kúecin.
Mis datos personales son...	=	Ma mánayuk si...
Pienso estar diez días en este país	=	Sóesa nanséo disabrí
Está todo conforme	=	Sákan sodí
Visado de entrada	=	Simódu
Visado de estancia	=	Simó sedí
Visado de tránsito	=	Simó vavi
El permiso internacional de conducir	=	Sila yais liva
El tríptico	=	Noké
La documentación del automóvil	=	Laue soio
El cuaderno de exportación temporal	=	Láur futi sede
La tarjeta de admisión provisional	=	Láiun sifi sesí
¿Hemos de bajar del coche?	=	¿ Lamalhé soio ?
Está en regla	=	Sátac
¿Revisarán enseguida el equipaje?	=	¿ Reni sisé céio ?
No llevo nada que declarar	=	As látisu royóul
Examine	=	Tasí
No llevo tabaco ni licores	=	As látisu kién a glo
No llevo moneda extranjera	=	As látisu pui viri
Llevo seismil euros	=	As lati ainón púir
En este baúl hay prendas de mi uso personal, ropa blanca, un traje, y dos pares de zapatos.	=	Disacéion perívu va dímucek, deiasíok, nadéia, kenenéa dúi.
¿Debo abrir el maletín?	=	¿ Télimal céiol ?

Vea usted	=	Tei
¿Hay algo que pague derechos?	=	¿ Vukuró tuhi séin ?
¿Puedo cerrar la maleta?	=	¿ As yívoi céior ?
¿Cuánto he de pagar de derechos?	=	¿ Hon kamál tuhi séin ?
¿Dónde está la oficina de cambio de moneda?	=	¿ Sasá plusorpúi ?
Haga el favor de cambiarme cien euros en moneda del país.	=	Fir sorva nenpúir dipúibri.
¿Qué cambio ha cotizado?	=	¿ Hisór tuga ?

Uri lak = Uri práctico (22)
=====

EN EL HOTEL	=	DI SÍUO
Hotel de primera	=	Síuona
Hotel de segunda	=	Síuone
Hostal	=	Síuol
Residencia	=	Síuos
Albergue	=	Dura
Pensión	=	Síuov
El vestíbulo, el hall	=	Sáial
El portero	=	Kraf
El conserje	=	Vuru
El botones	=	Loki
El ascensorista	=	Rulíen
El impuesto de lujo	=	Tíuadol
Servicio incluido	=	Lunvót
La Dirección	=	Krur
La caja fuerte	=	Tudú
La caja registradora	=	Yutu
El intérprete (de idiomas)	=	Yuté
El intérprete (de Arte)	=	Yutó
El camarero	=	Silo
La camarera	=	Fáuk
El ascensor	=	Líen
La escalera	=	Par
El bar	=	Saio
El bar americano (la barra)	=	Sáior
El comedor	=	Sáien

El fumador (lugar), el fumadero	=	Sáfom
Fumador (persona), ser fumador	=	Fimu
La biblioteca	=	Sávuk
El primer piso	=	Miyéna
Las habitaciones	=	Záie
Habitaciones interiores	=	Záie duso
Habitaciones exteriores	=	Záie sudú
El pasillo	=	Sava
El cuarto de baño	=	Vóar
El lavabo	=	Vóal
El timbre eléctrico	=	Rink
La radio	=	Rin
El televisor	=	Téin
El teléfono	=	Níos
RECEPCIÓN	=	HOSA
La oficina de recepción	=	Hósaplu
La Administración	=	Mate
Tengo reservada una habitación a nombre de Francisco Ramírez.	=	Asú dule nasáie nóa Frányu Rámiyul
Siento no haber podido llegar antes	=	Luk suvuyí kósili
Deseo una habitación con una cama	=	Veu nasáie mísena
Deseo una habitación con una cama y cuarto de baño.	=	Veu nasáie mísena kevóar.
Quisiera dos habitaciones con baño	=	Véuyi neséie dovóar
Dos habitaciones con comunicación interior.	=	Neséie dúsupul.

Uri lak = Uri práctico (23)

=====

Una habitación con dos camas, o cama de matrimonio.	=	Nasáie donemíes, mísefo mou.
Deseo que la habitación tenga teléfono.	=	Véuro sáievu níos.
¿Cuánto cuesta la habitación? ¿Y la pensión?	=	¿ Hontúek sáie ? ¿ Tuséke ?
¿Todo incluido?	=	¿ Sívokan ?
Conforme. ¿Se ha de llenar alguna hoja-registro de entrada?	=	Sodí. ¿ Mal vúraku miná - vátidu ?
Mi nombre y apellido son Alberto Moravia.	=	Vanóa kenóarsi Álveryu Mórviyul
Treinta años	=	Onányar
Soltero	=	Kano

Casado	=	Móu. Domo.
Viudo	=	Moli
Divorciado	=	Sité
Industrial	=	Devác
El motivo del viaje es turismo, negocios, placer.	=	Krou dívisi save, tusi, menó.
¿Podría indicarme dónde está el Consulado de Guatemala?	=	¿ Va fiyúyi sasá Kóium Guádia ?
Haga subirme el equipaje	=	Dó sali vacéio
Me gusta esta habitación	=	Valúm sasáie
Está bien. Es clara. Me quedo con ella.	=	Hasa. Sisío. Menáku.
¿Hará el favor de despertarme a las seis y media?	=	¿ Fir vakám náipim ?
Agua fría	=	Foáv
Agua templada	=	Fiáv
¿Podrán limpiarme los zapatos?	=	¿ Húi yisóa madúi ?
¿Está ahora abierta la caja fuerte del Hotel? Deseo guardar cierta cantidad.	=	¿ Sásek teli tudú Siuo ? Veu duri husái.
¿Quiere usted guardar ese dinero? El número de mi habitación es el setecientos dieciocho.	=	¿ Veu dúrise lus ? Yan vasáiesi einén nal.
¿Puede decirme dónde hay un garaje cerca del Hotel?	=	¿ Déivayi savuná vicé kέα Síuo ?
¿Cuánto hacen pagar por día?	=	¿ Hon túhido séo ?
Deseo alquilar un automóvil con chófer, sin chófer.	=	Veu yisa nasóio tífudo, tífuyen.

Uri lak = Uri práctico (24)
 =====

AL ACOSTARSE	=	MÍMODAN
El dormitorio	=	Sáiem. Duko.
La cama	=	Mise. Mies.
La cama de matrimonio	=	Moumies. Mísemou.
La almohada. El almohadón	=	Móie
La almohadilla	=	Móies
El sommier. El somier	=	Lóues
Las sábanas	=	Lóue. Slóue.
La manta	=	Lóuen
La colcha	=	Lóuek
El edredón	=	Móier
La alfombra	=	Dami

La alfombrilla	=	Dámiki
La mesita de noche	=	Miki
La mesita	=	Mikí
Los sillones	=	Sdúier. Dúiers. Tedúier.
El armario	=	Dúio
Las butacas	=	Dúiens. Sdúien. Tedúien.
El tocador	=	Sóiuu
El despertador	=	Séonk
El balcón	=	Gam
La terraza	=	Mirí
La ventana	=	Míuas
Siento frío. Póngame otra manta en la cama.	=	Yéo. Sáeva son lóuen mísedí.
Estoy cansado. Dormiré bien.	=	Lasú. Ar yómiha.
Hacen mucho ruido. No se puede dormir.	=	Doraráiu. Su yómiyi.
El cuarto de baño	=	Vóar
La bañera	=	Vúir. Vóam.
Los grifos	=	Slamu
La ducha	=	Vúil
El water	=	Vóak
El lavabo	=	Vóal
El espejo	=	Simi
Mirarse al espejo	=	Simí
Las toallas	=	Slóuan. Lóuans.
El toallero	=	Lóuandu
El jabón	=	Sóan
La jabonera	=	Dúsoan. Sóandu
La esponja	=	Jivo
El servicio	=	Sóaf
El cepillo de dientes	=	Péioian
La pasta dentífrica	=	Sóak
El peine	=	Vóas
El cepillo para el cabello	=	Péioblon
El bidé	=	Vóat
El guante para fricción	=	Pesi reké.
Sales de baño	=	Vuiáku. Vuileák.
Polvos de talco	=	Kimú

¿Dónde está el cuarto de baño?	=	¿ Sasávoar ?
Prepáreme usted jabón y toallas	=	Linva sóan kelóuan
Esta toalla es pequeña	=	Salóuan dekísi
Déme una toalla grande para el baño	=	Dáiva na ralóuan vúi

Uri lak = Uri práctico (25)

=====

EL DESAYUNO	=	FÁUIK
¿Qué hora es?	=	¿ Hisek ?
He dormido toda la noche seguida	=	Ak yomi seukandí.
Tráigame el desayuno	=	Tífiva fáuik
Un café	=	Na kiér
Chocolate	=	Céir. Fiuén.
Huevosa con jamón, mermelada, y café con leche.	=	Yix tuíat, fáem, kelóin.
Café con leche, un panecillo, y mantequilla.	=	Lóin, na líuki, kekáuen.
Camarero, café con leche, azúcar, mermelada de ciruelas, mermelada de fresa, mermelada de albaricoque, mermelada de melocotón.	=	Silo, lóin, vién, fáem tóif, fáem tóiy, fáem tóic, fáem tóim.
Tráigame un panecillo	=	Tífiva nalíuki
Esta leche está fría	=	Salói sákoc
Deme agua fresca	=	Dáiva guasuóc
Quiero pan tostado	=	Vai liufáel
Quiero chocolate y leche	=	Vai fiuén kelói
Déme bizcochos	=	Dáiva líut
Tráigame una tortilla	=	Tífiva nafáian
Huevos fritos	=	Yixfáer
Huevos con jamón	=	Yixtuíat
Tostadas	=	Fáels
Miel	=	Mirt
Mantequilla	=	Káuen
Por favor, tráigame un yogur	=	Fír, tífiva nalóir
Tráigame mondadientes	=	Tífiva váis. Tífiva suaían
Un paquete de cigarrillos	=	Na kúviflor
Déme un fósforo	=	Dáiva na moán
Déme una cerilla	=	Dáiva luvína
SERVICIOS	=	LUNS

Lavado de la ropa	=	Voadéia
Hagan el favor de de recoger mi ropa para lavar.	=	Fir reti vadéia duvóa.
Aquí tiene usted la lista	=	Vúsak deva
Hay dos camisas	=	Vunedéiam
Cuatro pares de calcetines	=	Ninéa déiat
Dos calzoncillos	=	Nedéiak. Negóp.
Ocho pañuelos	=	Noi lóien
Dos camisetas	=	Nedéias
Dos pijamas	=	Nedéiof
Me es muy urgente	=	Vasirá lití
Lo antes posible	=	Taliyí

Uri lak = Uri práctico (25)
=====

PARA ESCRIBIR UNA CARTA	=	DULÁU NALÁUN
Tráigame papel y sobre	=	Tífiva láio dúveke
¿Qué fecha es hoy?	=	¿ Sésaro sisén ?
¿Dónde están las postales?	=	¿ Sasá láioms ?
¿Tiene sellos de Correo?	=	¿ Esú kúpal ?
¿Puede usted enviar este telegrama?	=	¿ Fúniyi jeyúsa ?
Dígame dónde puedo echar estas cartas.	=	Déivasa fúneyi paláun.
¿Dónde está el buzón más próximo para echar estas cartas?	=	¿ Sasá fidu kérique fúnedu paláun ?
Écheme esta carta al Correo	=	Fune saláun Pal
No olvide poner los sellos del franqueo.	=	Husu sáe túpal.
EL SERVICIO DE EQUIPAJES	=	LUNCÉIO
¿Puede usted enviarme el equipaje a Río de Janeiro?	=	¿ Fúniyi vacéio Ríovil ?
¡Mande buscar mi equipaje!	=	¡ Kóyigul vacéio !
Mi equipaje está en el coche	=	Vacéio sadi sóio
Lléveme el equipaje a la habitación, por favor.	=	Lati vacéio dasáie, fir.
¿Está mi equipaje en la habitación?	=	¿ Savacéio disáie ?
¿Dónde está mi equipaje?	=	¿ Sasá vacéio ?
Creo que mi maletín ha desaparecido de la habitación ciento veintidós.	=	Símero vacéiol hus sáie nen nev.
Vaya con cuidado con esta maleta	=	Sikéfi sacéior
Estas dos maletas van a	=	Panecéior fí

la habitación seiscientos catorce, y esta otra a la quinientos veinte.	sáie ainén nar, ipasón da unén enán.
SERVICIOS VARIOS	= LULÚN
Desearía un guía que hable chino	= Véuyi váloro yure Cílian.
¿Hay peluquería en el Hotel?	= ¿ Píuavu di Síuo ?
Pregunte si hay cartas para mí	= Kuro eiláun va
Si pregunta alguien por mí diga usted que volveré enseguida.	= Ei kuro hui au va déiro ar saré sisé.
Quiero alquilar un automóvil	= Vai yisa nasóio

Uri lak = Uri práctico (26)

=====

LA DESPEDIDA	= FUSE
Nos vemos el día treinta	= Ais fú séo onán
Me marcharé mañana a las seis	= Ar dívalek sonái
¿Quiere hacerme la cuenta?	= ¿ Váidova tan ?
Creo que se han equivocado	= Símero vupóu
¿Me puede detallar la cuenta?	= ¿ Yómayi privatán ?
¿Quiere enviar a alguien para que baje el equipaje?	= ¿ Vai funi húi durohé céio ?
¿Puedo dejar aquí mis cosas hasta que vuelva?	= ¿ Tísuyi sak kúsima dúare ?
Por favor, llame a un taxi	= Fir, hoi tise
EN EL RESTAURANTE	= DISÁION
La mesa	= Misa
El Mantel	= Lóuo
La servilleta	= Lóuak
El plato	= Víul
El vaso	= Víu
La copa	= Víuk
La copita	= Kivíuk
La cuchara	= Lúis
La cucharilla	= Lúil
El tenedor	= Lúik
El cuchillo	= Lúi
El vino	= Sién. Éno.
Vino blanco	= Teién. Énok.
Vino tinto	= Toién. Énios.
Vino rosado	= Taién
El champán	= Teuén. Énom.

El agua	=	Gúa. Áb.
Agua carbónica	=	Luáv
Agua mineral	=	Réit
Agua mineral con gas	=	Kuréit
Agua mineral sin gas	=	Karéit
El aceite	=	Muén. Éci.
Aceite de girasol	=	Doén. Écir.
Aceite de oliva	=	Daén. Écis.
Aceite de soja	=	Dién. Écif.
El vinagre	=	Piuén. Éne.
La cerveza	=	Éni. Gouén.
La leche	=	Loi
El pan	=	Líu
La mostaza	=	Fouéd. Édaio.
La sal	=	Áse
El salero	=	Ásedu
La pimienta	=	Édau. Ciuéd.
La silla	=	Síua
Frío	=	Koc. Yéo.
Caliente	=	Yóe. Óc.
Tibio, templado	=	Foc. Sióc. Móen. Ócu.
Los mondadientes	=	Váis. Suaían.

Uri lak = Uri práctico (27)

=====

LAS COMIDAS	=	SFÁUI
El menú	=	Fáim
¿Se puede pasar al comedor?	=	¿ Páliyi dasáien ?
Casmero, desearíamos una mesa junto a la ventana.	=	Silo, véulayi mísana dae míuas.
¿Dónde podemos sentarnos?	=	¿ Sayilá síua ?
¿No podemos ocupar aquella mesa?	=	¿ Yísula dusa mísaso ?
Camarero, sírvame el cubierto	=	Silo, lunva fáik
Camarero, déme la carta	=	Silo, dáiva láun
Déme la lista	=	Dáiva deva
Camarero, haga usted mismo el menú	=	Silo, kéredo fáim
Sírvanos primero entremeses. Luego una buena sopa, pescado, legumbres,	=	Lunya náer fáin. Lenahá fáis, fiv, édu, ruiéd,

pollo, chuleta de ternera, bistec, y postres, café y licores.	yuík, fáot ídas, fáot teuíd, fáiak, sfáirke, kiér sglóke.
Tráiganos entremeses variados. Jamón, salchichón, mantequilla, atún, aceitunas, etcétera.	= Tífiya fáin diri. Tuíat, cáuin, káuen, tuív, viél, cel.
A continuación sírvanos lenguado a la normanda.	= Didó lunya kaív fainórman.
A mí, pollo asado con lechuga	= Va, yuík fáes rouéd
Unas chuletas de ternera con patatas fritas.	= Lufáot teuíd dofáuek.
Y a mí, merluza a la romana con un poquito de limón.	= Kedavá, ívar fairóma kíkido liéd. (= do kíkina édeu)
Camarero, tráigame otro plato, un tenedor, un vaso.	= Silo, tífiva sonviúl, nalúik, navíu.
Champán	= Teuén. Énom.
Vino blanco	= Teién
Vino tinto	= Toién
Vino rosado	= Taién
Déme la lista de vinos	= Dáiva deva sién
¿Qué vino me aconseja usted?	= ¿ Énoro véruva ?
Tráigame una botella de vino del país.	= Tífiva navúa énobri. (= brisién).
Sírvanos los postres	= Lunya sfáir
Tráigame queso Rocafort y fresas	= Tífiva rókeloik tiérke
A mí, peras y un helado	= Va, stóik ávike
A mí lo mismo	= Taréva
Yo prefiero dulces	= As liyi háue
Después sírvanos café	= Lélunya kiér
Algún estomacal de buena marca	= Húin daíen vétaha

Uri lak = Uri práctico (28)

=====

LISTA DE PLATOS	= DEVA VÍUL
Entremeses	= Fáin
Aceitunas	= Viél
Anchoas	= Juív. Niuív. Íviu.
Chorizo	= Cáuir
Janón	= Tuíat

Mantequilla	=	Káuen
Mortadela	=	Cáuid
Ostras	=	Ípu. Riuain.
Salchichón	=	Cáuin
Sardinas	=	Ívi. Liuív. Muív. Gieív.
Sopa	=	Fáis
Arroz	=	Faéd. Édia.
Caldo consomé	=	FáioK
Fideos	=	Gáen
Macarrones	=	Gáem
Pan	=	Líu
Legumbres	=	Édu. Ruiéd.
Verduras	=	Édo. Gren.
Cebollas	=	Toéd. Édoia
Cebollinas	=	Tiéd
Coles	=	Kuéd. Édor.
Col china	=	Kiauéd
Coles de Bruselas	=	Kieuéd. Édorm.
Coliflor	=	Édork. Jiéd.
Espárragos	=	Kiuéd. Édoien.
Espinacas	=	Vaiéd. Édok.
Garbanzos	=	Veuéd. Éduo.
Habas	=	Édui
Habichuelas	=	Soiéd
Judías	=	Rauéd
Aluvias	=	Maéd
Lechuga	=	Rouéd
Lentejas	=	Maiéd. Édua.
Patatas	=	Luiéd
Setas	=	Kuét
Pastas	=	Gáe
Canalones	=	Ravá
Raviolis	=	Gáiv
Rábanos	=	Édoir. Naiéd.
Huevos	=	Yix
Huevos duros	=	Kórayix
Huevos fritos	=	Fáeryix

Huevos pasados por agua	=	Guayíx
Tortilla	=	Fáian
Aves	=	Kix
Caza	=	Fíui
Caza mayor	=	Fíuic
Caza menor	=	Fíuid
Becada	=	Cuík
Codorniz	=	Siuík
Conejo	=	Joíd. Íduo.
Liebre	=	Fiuíd. Ídue.
Pato, ánade	=	Taík. Íkie.
Pavo	=	Nuík. Íkos.
Perdiz	=	Toík
Pichón	=	Vuík
Pollo	=	Yuík

Uri lak = Uri práctico (29)
 =====

PESCADOS Y MARISCOS	=	SFIV KERUÍC
Almejas	=	Vuíp
Anguilas	=	Fuív
Angulas	=	Luív
Atún	=	Tuív
Bacalao	=	Ruív
Bonito	=	Guív
Calamares	=	Puíp
Gambas	=	Kuíc. Íca.
Langosta	=	Tuíc
Langostinos	=	Puíc
Mejillones	=	Yuíp
Merluza	=	Soív
Mero	=	Raív. Kauív.
Percebes	=	Suíc
Pescadilla	=	Kuív
Pulpos	=	Ípo. Muíp.
Salmón	=	Suív
Salmonete	=	Cuív
Trucha	=	Yuív

CARNES Y ASADOS	=	SVÓLEKE FÁES
Buey	=	Noíd
Cerdo	=	Suíd
Cordero	=	Níar
Ternera	=	Teuíd
Vaca	=	Kuíd. Ída.
Costillas de cerdo	=	Sóir suíd.
Filetes de ternera	=	Rikí teuíd.
Empanada de ternera	=	Líus teuíd.
Chuleta de cordero	=	Fáot níar. Niarfáot.
Filete de buey	=	Rikí noíd.
Bistec	=	Fáiak
Pierna de carnero	=	Íer duíd.
Lomo de cerdo	=	Úamo suíd. Daúam suíd.
Lomo de ternera	=	Daúam teuíd.
Asado	=	Fáes
Callos	=	Íac. Deíac.
Lechón	=	Kisuíd
Lengua	=	Ías
Riñones	=	Íoc. Gaíen.
Sesos, sesada	=	Úok
Asado de vaca con puré de patatas.	=	Fáes kuíd dogáil luiéd.
Bistec con ensalada	=	Faiefáiak
Chuleta de carnero con patatas.	=	Duidfáot doluiéd.
Pollo	=	Yuík
Quesos	=	Lóix
Cámembert	=	Kámenloik
Gruyere	=	Grúyeloik
Queso de Holanda	=	Hólanloik
Roquefort	=	Rókeloik
Queso suizo	=	Súisloik
Queso manchego	=	Máncaloik
Queso de Mahón	=	Máonloik
Queso roncal	=	Rónkaloik
Queso de cabrales	=	Kábraloik

POSTRES Y HELADOS	= SFÁIRKE ÁVITE
Dulces	= Háue
Flan	= Gáin
Crema	= Gáir
Fruta	= Tovi
Helados	= Ávi. Ávite.
El café	= Kiér
El té	= Viér
El azúcar	= Vién. Cúir.
El licor	= Glo
SALSAS Y CONDIMENTOS	= SFÁIUKE FÁIC
Salsa	= Fáiu
Salsa bechamel	= Fáiuur
Salsa mahonesa	= Fáius
Salsa romescu	= Fáiuud
Salsa de tomate	= Fáiuun
Salsa a la vinagreta	= Fáiuut
Salsera	= Dufa, dufáiu, fáiuudu.
Vinagre	= Éne. Piuén.
Aeite	= Muén, éci
Aeite de girasol	= doén, écir
Aeite de linaza	= daén, écic
Aeite de oliva	= daén, écis
Aeite de soja	= dién, écif
Mostaza	= Fouéd. Édaio.
Pimienta	= Ciuéd. Édau.
Sal	= Áse
Salero	= Ásedu
BEBIDAS	= SMIR
Bebidas alcohólicas	= mir, gloa
Bebidas no alcohólicas	= glóisu
Vino	= Sién. Éno.
Vino blanco	= Teién
Vino tinto	= Toién
Vino rosado	= Taién
Vino seco	= Huién

Vino dulce	= Hoién
Vino de la casa	= Sién sáu.
Vino de jerez	= Tauén. Énor.
Chacolí	= Tiuén. Énol
Medio litro de vino	= Fetúar sién.
Champán	= Teuén. Énom.
Champán seco	= Teuénna
Champám semi	= Teuénne
Champán brut	= Teuénno
Cerveza	= Tién. Éni. Gouén.
Cervexa dorada	= Énina. Tiénna.
Cerveza negra	= Énino. Tiénno.
Tengo sed	= Kav
EL TÉ	= VIÉR
Camarero, sírrame un té	= Silo, lunva viér
Té con leche	= Vierlói
Té fuerte	= Vierdóv. Raoviér.
Té flojo	= Vierpóc
Deseo un té completo.	= Veu vísona viér.
Con pan y mantequilla.	= Dolíuke káuen.
Prefiero algunas pastas.	= Liyi húil gáe.
Déme agua fresca.	= Dáiva foáv.
Sírrame un poco más de azúcar.	= Lunya nápice vién.
El té me gusta fuerte y muy caliente	= Viervalúm rao keyóera
Pan tostado	= Liufáel
Miel	= Ápi. Mirt.
Mermelada	= Fáem
Agua caliente	= Fuáv
Agua carbónica	= Luáv
Agua tónica	= Háiek. Cuáv.
LA CUENTA	= TAN
Camarero, traiga la cuenta.	= Silo, tífiva tan.
¡ Aún estoy aguardando la factura !	= ¡ Asális léar tuto !
Creo que se han equivocado.	= Símero póuni.
Aquí me cargan...	= Sakvatín...
Aquí falta...	= Sak kile...
Tráigame el libro de reclamaciones, por favor.	= Tífiva mafóvuk, fir.

Uri lak = Uri práctico (31)

=====

EN LA CIUDAD	=	DIVÍL
La ciudad (casas)	=	Vil
La ciudad (personas)	=	Vim
La calle	=	Vel
El paseo (calle)	=	Velk
El paseo (pasear)	=	Dihá
La avenida	=	Vara
El pasaje (calle estrecha)	=	Dípas. Sápas.
La plaza	=	Kran
El callejón	=	Cóvel
Los jardines	=	Lems. Slem. Telém.
La fuente	=	Fon
El surtidor (fuente)	=	Fíof
La calzada	=	Vamí
La acera	=	Vasá
El guardia urbano	=	Víruvil
El guardia de tráfico	=	Móios
Los árboles	=	Lels. Slel. Telél.
El autobús	=	SóioK
La parada del autobús	=	Kósoiok
El tranvía	=	Sóuiv
El trolebús	=	Sóioc
El cable eléctrico	=	Váiol
El Metro (suburbano)	=	Heva
La estación de metro	=	Hévako
El camión	=	Sóian
La camioneta	=	Sóial
La moto, la motocicleta	=	Sóios
El triciclo	=	Sóuar
La bicicleta	=	Sóua
Los peatones	=	Svaló
El paso de peatones	=	Valópas
El semáforo, semáforo en rojo	=	Yuva
Semáforo en verde o ámbar	=	Yuve
El edificio	=	Miua

Edificio muy alto, rascacielo	= Pret
La casa	= Sau
La torre	= Tur
La puerta	= Kas
Los balcones	= Gams. Sgam.
Las ventanas	= Smíuas
La galería	= Varí
Las galerías	= Svarí
La azotea	= Míuam
El tejado	= Péian
El pararrayos	= Kókol
Un barrio	= Víyena
El Ayuntamiento	= Cíuam
El Palacio Real	= Permár
La Diputación	= Cili
El Consulado	= Kóium
El cónsul	= Kóiuik
La Universidad	= Sáiuic
La Biblioteca	= Sávuk
El museo	= Kli
Correos y Telégrafos	= Jelúpal
La Telefónica	= Kánios. Lúkema.
La Oficina de Turismo	= Sáveplu
El Hospital	= Yei
La Catedral	= Máuor
La Mezquita	= Máuos
La Sinagoga	= Máuog
El Templo	= Máuo
La iglesia (edificio)	= Máuoc
Iglesia (personas)	= Cíak
El Banco	= Veui. Véuin.
El banco de sentarse	= Síual
El restaurante	= Sáion
La farmacia	= Réik
El farmacéutico	= Réir. Toréir.
La farmacéutica	= Réir. Turéir.
El bar	= Sáio

El Hotel = Síuo

Uri lak = Uri práctico (32)
 =====

La cárcel = Viyi. Ríua.
 La comisaría de policía = Sávie
 La Pensión = Síuov
 La tienda = Sark
 La tienda de = -sar-
 Los grandes almacenes = Svíkura
 El cine = Vóu
 El teatro = Dras. Hóius.
 La fortaleza = Vóias
 El castillo = Kip
 Las murallas = Sbloa. Te Bloa.
 El palacio = Sáian. Per.
 La oficina de teléfonos = Pluníos. Lúkeplu.
 parque = Serk
 Parque de = -ser-
 El parque zoológico = Táinser. Táinserk. Ínser.
 El zoo = Táin
 El circo = Hóiuuk
 Espectáculo, espectáculos = Hóiu
 La sala de fiestas = Fiesáiel
 El club nocturno = Kreséu
 El estadio = Raní
 El campo de deportes = Yiodáio
 El parque de atracciones = Yíuo
 La estación = Satí
 El puerto = Sató
 La Compañía de navegación = Sóin Timi. Tímisoin.
 La Compañía de aviación = Mixóin. Sóin mik.
 La Agencia de viajes = Tiyo
 El kiosko de periódicos = Liosául
 El estanco = Vuté
 La peluquería = Píua
 El Mercado = Satu
 El Autoservicio = Mélun

PARA PREGUNTAR POR UNA DIRECCIÓN	=	KURO DÁLIDU
Perdone, ¿conoce usted la ciudad?	=	Suia, ¿ vildúk ?
Usted perdone, ¿está muy lejos la calle de Vía Véneto?	=	Suia, ¿ Sarasár Vel Véneto ?
No, señor : La tercera calle a la izquierda.	=	Máisu : Denóvel sane.
Al doblar aquella esquina	=	Lé komíso
Perdone. ¿Está cerca el Hotel Estrella?	=	Suia. ¿ Sake Síuo Ári ?
Está lejos	=	Sásar
Está cerca	=	Sake
Tome usted la primera calle a la derecha.	=	Mei náer sánavel.
Siga adelante esta misma calle	=	Velí sarevél
Guardia, ¿puede decirme dónde está el Consulado de Alemania?	=	Viru, ¿ Déivayi sasá Kóium Aléria ?
En la Avenida de España	=	Váradi Espária
¿Qué combinación debo hacer para ir a la Plaza de Castilla?	=	¿ Kenéro dómal Dufikrán Kastíya ?
¿Dónde está la Iglesia de San Luis?	=	¿ Sasá Máioc San Luís ?
¿Dónde está la Plaza de Benavente?	=	¿ Sasákran Venavénte ?
¿Dónde está la Avenida de Aragón?	=	¿ Sasá Vara Aragón ?
¿Dónde está el Ayuntamiento?	=	¿ Sasá Cíuam ?
¿Dónde está la comisaría de policía?	=	¿ Sasá sávie ?
¿Dónde está el Hotel Tres Cantos?	=	¿ Sasá Siuo Tres Kántos ?
¿Dónde está el Museo Arqueológico?	=	¿ Sasá Kli Blía ?
¿Dónde está la oficina de turismo?	=	¿ Sasá sáveplu ?

Uri lak = Uri práctico (33)

=====

¿Qué tranvía, autobús, trolebús, metro he de coger para ir a Gran Vía ?	=	¿ Hisóuiv, sóiok, sóioc, heva kamál méidufi Ratás ?
¿Cómo podré ir al teatro Albéniz?	=	¿ Só arfiyí Dras Alvénis ?
¿Está lejos?	=	¿ Sásar ?
¿Qué distancia aproximada hay?	=	¿ Téaro kérivu ?
¿Dónde está la parada del tranvía?	=	¿ Sasá kósouiv ?
¿Dónde está la parada del autobús?	=	¿ Sasá kósoiok ?
¿Hay cerca de aquí una tienda de material fotográfico?	=	¿ Vukéasak sark kualfóu ?

¿Dónde hay una farmacia?	= ¿ Savuná réik ?
¿Para ir a correos, por favor?	= ¿ Dufipál, fir ?
LA CITA	= YIKÉ
¡Hola, amigo!	= ¡ Hla, gra !
¡Ah! ¿Es usted, amigo?	= ¡ Ho ! ¿ Esí, gra ?
¿Cómo le va en esta ciudad?	= ¿ Sofivé disavíl ?
¿Desde cuándo está usted aquí?	= ¿ Fusé sásak ?
Me ha dado una sorpresa muy agradable.	= Ek dáiva hótina háyira.
¿Cuánto tiempo se quedará en Madrid?	= ¿ Honsé erkós Mádrivil ?
No lo sé aun exactamente.	= Tasúlis kota.
Pienso permanecer por lo menos una semana.	= Soe dimo lukí késeña.
¿Cenará usted hoy conmigo?	= ¿ Er fáuin senvók ?
Lo siento mucho, pero hoy me es imposible.	= Meró, esén suyíva.
¿Cuándo podré tener el gusto de poder cenar con usted?	= ¿ Aryí meilúm yífauin vos ?
¿Dónde y a qué hora quiere que le espere?	= ¿ Sac kehisék esváiro kaléave ?
En el restaurante Plaza a las ocho y media.	= Disáion Kran di nóifen.
Bien, no faltaré.	= Há, ar kílesu.
Hasta mañana.	= Kólek.

Uri lak = Uri práctico (34)
 =====

EL SALUDO	= MAE.
¡ Hola ! ¿Cómo está usted?	= ¡ Hla ! ¿ Sosaké ?
Lo celebro mucho	= Rósira.
¿Qué tal, señor?	= ¿ Sógal, Mai ?
¿Qué tal, señora?	= ¿ Sógal, Fara ?
¿Qué tal, señorita?	= ¿ Sógal, Fau ?
¿Cómo le va?	= ¿ Sovefí ?
Bien, ¿y a usted?	= Há, ¿ idavé ?
Buenos días, señor.	= Háseo, Mai.
Buenas tardes, señor.	= Háseol, Mai.
Buenas tardes, señora.	= Háseol, Fara.
Buenas tardes, señorita.	= Háseol, Fau.
¿Cómo está usted?	= ¿ Sosaké ?
¿Sigue bien su familia?	= ¿ Dihavé cin ?

Todos gozan de excelente salud.	=	Kanhák hatóriy.
Me alegro mucho.	=	Vahará.
Le ruego que los solude en mi nombre	=	Veféir máeyo divanóa.
Mi señora y mi cuñada han estado algo enfermas.	=	Frávake vamóum lisaní kudít.
A Dios gracias, ya están bien.	=	Híomem, saselhá.
Me alegro mucho de haberle visto.	=	Vahará vutéive.
Dé recuerdos a todos.	=	Dai kuf kan.
Recuerdos a nuestros amigos.	=	Kuf grádaya.
Besos a los niños.	=	Kis dakíms.
Encantado de conocerle.	=	Kut vedúk.
Hasta muy pronto.	=	Lesék.
Hasta mañana.	=	Kólek.
Hasta luego.	=	Kóles.
Hasta la vista.	=	Teikó.
No hablo francés.	=	Ka yúresu frárian.
No hablo español.	=	Ka yúresu espárian.
No hablo inglés.	=	Ka yúresu Ingárian.
Hablo francés.	=	Yúreka frárian.
Hablo español.	=	Yúreka espárian.
Hablo inglés.	=	Yúreka ingárian.
Perdóneme, tengo prisa.	=	Suia, dálika.
DE VISITA	=	VISÍDI
¿El señor Martínez está en casa?	=	¿ Mai Mártiyul sásau ?
¿Es el señor González?	=	¿ Máisi Gónsayul ?
¡Cuánto celebro verle!	=	¡ Rósihon téive !
Le agradezco la visita.	=	Háleve visí.
Siempre tenemos un gran placer en verle.	=	Serlavú naraháv ditéive.
Pase usted adelante.	=	Salí.
Siéntese usted.	=	Síua.
Le vemos muy poco por aquí.	=	Téilave píura disák.
Vine ayer, pero no tuve el gusto de verle.	=	An físea, e anúsu lum téive.

Uri lak = Uri práctico (35)
 =====

Hoy comerá usted con nosotros.	=	Er fáisen vox.
Se lo agradezco mucho,	=	Ve hálera,

pero hoy tengo un compromiso.	=	e sen vona fivá.
Permítame que le presente a Pilar.	=	Sílava hoséve Pílayu.
Tengo mucho gusto en conocerla, señora.	=	Kalúm, Fara.
Le presento a mis padres y a mi hermana.	=	Hoséve mayór i fánava.
Encantado de conocerles.	=	Kut yedúk.
Veo que ha cumplido su palabra.	=	As téiro kolo vekío.
Ya le dije que vendríamos a visitarles.	=	An déivesel air fí visíye.
Les agradecemos mucho esta visita.	=	Ye hálera visísa.
Lamento que mi esposo esté ausente.	=	Hoyéro vamóus kesu.
Tenga la bondad de saludarle en nuestro nombre.	=	Háyavu máevo diyanóa.
¿Ustedes no tienen hijos?	=	¿ Vosúle kins ?
Sí : Dos, casados ya. Y el mayor tiene una niña preciosa.	=	Ie : Ne, dómosel. Itoráu vona dētukid.
¿Así que, son ustedes ya abuelos?	=	¿ Ea, eisí lónosel ?
Esperamos que nos veamos más frecuentemente.	=	Laléaro yatéi dírece.
Ahora les toca a ustedes venir a visitarnos.	=	Sek yekéu fí visíya.
Pero, ¿ya se va usted?	=	E, ¿ Sélfuke ?
Espere un poco más.	=	Lea nápice.
¡Pero si acaba de llegar!	=	¡ Eie kólafi !
Siempre va usted de prisa.	=	Ser sekíke.
Estoy muy ocupado.	=	Asára dirú.
Volveré mañana.	=	Ar lek.
Volveré otro día.	=	Ar sónseo.
Que usted lo pase bien.	=	Io ve páliha.
No se haga usted tan caro de ver.	=	Sudové túragan téi.
Hasta la vista.	=	Teikó.
Hasta pronto. Recuerdos a su hijo.	=	Kólen. Kuf vekín. (= Mesé vekín).
Muchas gracias, igualmente. Adiós.	=	Hálera, gaso. Kor.

Uri lak = Uri práctico (36)
=====

VISITAS A MUSEOS Y OTROS LUGARES DE INTERÉS	=	SVISÍKLI ISÓN ZÁDAHIM
Horas de visita.	=	Visíseks.
Días de visita.	=	Svisíseo.
Prohibido hacer fotografías.	=	Plofóu.

Cerrado por reparaciones.	=	Ditévoi.
Abierto	=	Teli
Cerrado	=	Voi
Taquilla	=	Sátik
Entrada gratuita	=	Túsudu
Vigilante	=	Viyó
Guía (persona)	=	Valo
Guía (folleto)	=	Vat
Catálogo	=	Vatu
Visita con guía.	=	Visí válodo.
Visita con conferencia.	=	Visí doyoúr.
Salas	=	Záiel. Sáiels.
Exposición	=	Fomi
Cuadro (pintura)	=	Loio
Lienzo	=	Lóier
Pintura	=	Dari. Dauí
Pintura abstracta	=	Lóiod
Pintura figurativa	=	Lóiof
Pintura paisajista	=	Lóiop
Pintura surrealista	=	Lóiol
Dibujo	=	Lóu
Litografía	=	Gúip
Óleo, pintura al óleo	=	Lóiom
Acuarela	=	Lóios
Grabado	=	Gúir
Reproducción (de un cuadro)	=	Luf
Escultura	=	Daf
Retablo	=	Civá
Relieve	=	Cemi
Monumento	=	Hóio
Basílica	=	Máuov
Catedral	=	Máuor
Abadía	=	Vik
Monasterio	=	Vik
Baptisterio	=	Sájius
Campanario	=	Sáduol
Nave (de edificio)	=	Míuec

Claustro	= Kraia
Capilla	= Máuol
Arco ojival	= Láiv
Arco de medio punto	= Leuál. Leuálsan.
Crucero (de iglesia)	= Vánimi
Cúpula	= Cáian
Bóveda	= Míuan
Ábside	= Míuel
Rosetón	= Cáiam
Vidriera	= Duiál. Jiyú.
Capitel	= Léiak
Columna	= Léia
Palacio	= Per. Sáian.
Torre	= Tur
Patio	= Sadú
Sepulcro	= Kóur
Sarcófago	= Fúal
Mármol	= Siám. Ámi.
mármol arquitectónico	= souám, ámic
mármol blanco	= saiám, ámik
mármol estatuario	= seuám, ámim
mármol gris	= suiám, ámif
mármol jaspeado	= seiám, ámiv
mármol negro	= suám, ámin
mármol rojo	= sauám, ámir
mármol rosa	= soiám, ámis
mármol verde	= siuám, ámil
Alabastro	= Liám. Áma.
Metal	= Todi. Yáuk. Maiál. Álei.
Bronce	= Yáun. Gáion.
Piedra	= Teia
Orfebrería	= Liuál. Álai.
Oro	= Yau. Adán. Fc.
oro puro, oro fino	= yáura
Plata	= Yáus. Amán. Rf.
Pedrería	= Cíay
Cerámica	= Cadu. Daiál. Ália.
Vasija	= Dóiu

Uri lak = Uri práctico (37)
 =====

DINASTÍAS = SVAMA

Arte	= Tal. Souál. Ále.
Arte clásico, estilo clásico.	= Dauas
Clasicismo	= Diyi
Arte griego	= Talgrérian
Arte romano	= Talróman
Artes industriales	= Stálvac
Estilo	= Lam
estilo arquitectónoco barroco, barroco	= dáuat
estilo Cisneros	= cáuec
estilo isabelino	= dáuel
estilo italo-antiguo	= dáuay
estilo mudéjar, mudéjar	= dáual
estilo plateresco	= dáuan
estilo rococó, rococó	= dáuor
estilo-s arquitectónico-s	= dáua
Estilo prerrománico	= Lam lídauar
Estilo bizantino	= Lambísan
Estilo románico	= Dáuar
Estilo gótico	= Dáuak
Transición románico-gótico	= Veké dáuar-dáuak
Transición románico-gótico	= Veké dáuark
Arte gótico. Gótico.	= Dáuak
Estilo Renacimiento.	= Lamrék
Renacimiento	= Rek
Barroco	= Dáuat. Dauo.
Neoclásico	= Dáuam
Estilo Imperio	= Lámbic
Arte romántico	= Talgúm
Romántico	= Gum
Romanticismo	= Figúm
Realismo	= Fisín
Impresionismo	= Gúifim
Cubismo	= Finóiuu
Fauvismo	= Ínufim
Puntillismo	= Sánfim
Surrealismo	= Hésinfim
Pintura metafísica	= Dari céo
Pintura expresionista	= Dari yúrifin
Pintura Naïf	= Dari yené
Salón del Trono	= Sáierk

¿Qué museos, monumentos, edificios notables, parques, hay en la ciudad?	=	¿ Skliro, s-hóio, smíuanot, serx, vudivíl ?
Tienen un especial interés turístico el Museo de Artes Antiguas, la Iglesia de San Juan, el Ayuntamiento, La Puerta de Europa, la estatua ecuestre de Franco.	=	Kacévu sávehim Klitalblí, Juanmáuoc, Cíuam, Vínokas, deaíde Fránkoyul.
¿Está muy lejos el Museo de Cera?	=	¿ Sarasár Kliápia ?
¿Qué medio de locomoción hay para ir al Valle de los Caídos?	=	¿ Tisáro vudufí Savi S-héa ?
¿Haría el favor de decirme qué lugares típicos hay en la ciudad?	=	¿ Yífir déiva zádaro tip vidivíl ?
Desearía visitar el Museo de Bellas Artes.	=	Véuyi visí Klikaltál.
Un museo de Arte Antiguo.	=	Klitalblí.
Un museo de Arte Moderno.	=	Klitál Seké.
Un museo de Arte Contemporáneo.	=	Klitál Vose.

Uri lak = Uri práctico (38)

=====

Museo de Artes Decorativas	=	Klitalhóiam
Museo de Ciencias Naturales	=	Klitakúams
Museo de Arqueología	=	Kliblía. Blíakli.
Museo Naval	=	Klivío
Museo de Aviación	=	Klimík
El Monumento de Colón	=	Hóio Kóloniyul. Hoio Kolón.
¿Podría indicarme los días y horas de visita ?	=	¿ Yí fiyúva séoseks visí ?
Un guía, por favor.	=	Válona, fir.
¿Qué estilo tiene este edificio?	=	¿ Hilám vusamíua ?
¿Qué estilo tiene esta iglesia?	=	¿ Hilám vusamáuoc ?
Desearía visitar algún parque, jardín, parque zoológico, etcétera.	=	Véuyi visí húin serk, lem, táin, cel.
MEDIOS DE LOCOMOCIÓN	=	TISÁ. TISÁLU.
El taxi	=	Tise
¡ Taxi ! ¡ Taxi !	=	¡ Tise ! ¡ Tise !
¿Está libre?	=	¿ Sásam ?
Vamos a dar un paseo por las avenidas principales.	=	Aim dihá svárada kamí.
Chófer, al Hotel Intercontinental.	=	Tifu, Dasíuo Fevi.

Vaya de prisaa.	=	Sekífi.
Vaya despacio.	=	Sérafi.
Lléveme a la Calle Mayor número setentaitrés.	=	Tivadá Vel Rau yan Neis.
Vaya por el camino más corto.	=	Fidavár céfus.
Chófer, ¿falta mucho para llegar?	=	Tifu, ¿ kílera kósidu ?
¿Cómo se llama esta calle?	=	¿ Hóiso savél ?
¿Cómo se llama aquel edificio que se ve al fondo?	=	¿ Hóiso somíua téiro lepá ?
Chófer, pare usted.	=	Tifu, kó.
A la Estación de Atocha.	=	Satída Atóca.
¿Cuánto le debo?	=	¿ Hon vevéus ?
EN AUTOBÚS, TRANVÍA, METRO.	=	DI SÓIOK, SÓUIV. HEVA.
¿Adónde va este autobús?	=	¿ Fisát sasóiook ?
¿Cuánto vale el trayecto?	=	¿ Hontú vayó ?
¿Por dónde pasa el autobús catorce?	=	¿ Dasápas sóiook nar ?
¿Por donde pasa el tranvía ochenta?	=	¿ Dasápas sóuiv oinán ?
¿Este tranvía va al puerto?	=	¿ Sasóuiv satófi ?
¿Hará el favor de avisarme cuando lleguemos?	=	¿ Er fir lóseva kósise ?
Déme tres billetes.	=	Dáiva notík.
¿Cuánto es?	=	¿ Honsí ?
¿Para ir a Aranjuez, qué medio de locomoción me aconseja?	=	¿ Dufidá Áranvil tisáro véruva ?
¿Dónde se coge el autobús para ir a Somosaguas?	=	¿ Sákes sóiook dufidá hi Somosáuaahi ?
¿En qué estación he de bajar?	=	¿ Di satíro malhé ?
Haga el favor de darme un billete para El Escorial.	=	Fir dáiva natík du Hetósa.

Uri lak = Uri práctico (39)

=====

ALQUILER DE AUTOMÓVILES	=	YISA ZOIO
Desearía alquilar un coche.	=	Véuyi yisa nasóio.
Con chófer.	=	Tífudo.
Sin chófer.	=	Tífuyen.
¿Qué marcas tienen?	=	¿ Svétaro vú ?
¿Qué precio tiene?	=	¿ Túoro vú ?
¿Cuánto cuesta diariamente?	=	¿ Hontúek séoso ?
¿Cuánto cuesta por kilómetro?	=	¿ Hontúek tuvá ?
Para hoy sólo.	=	Dusennáu.

Para quince días.	=	Dunamséo.
¿Dónde lo puedo recoger?	=	¿ Sayivú reti ?
¿Dónde lo puedo dejar?	=	¿ Sayivú tisu ?
¿Qué tipo de Seguro tiene?	=	¿ Rotipsít vú ?
¿Lo puedo dejar en el aeropuerto?	=	¿ Tísuyi diháim ?
EN EL APARCAMIENTO	=	DUMÓDI
Aparcamiento subterráneo.	=	Dumú.
Libre.	=	Sum.
Ocupado.	=	Dusa.
¿Dónde puedo aparcar?	=	¿ Sayiká dumó ?
¿Cuánto cuesta la primera hora?	=	¿ Hontúek náersek ?
¿Cuanto cuesta cada hora?	=	¿ Hontúerk tensék ?
Lo quiero dejar todo el día.	=	Váivu tisu kanséo.
¿Cuánto me costará?	=	¿ Hónva ur túek ?
Lo quiero dejr toda la noche.	=	Váivu tisu kahúr.
¿Dejo las llaves?	=	¿ Tísuka vóils ?
¿Me lo pueden limpiar?	=	¿ Vavuyí sóa ?
¿Dónde me dan el ticket?	=	¿ Savadái tik ?
¿Cuánto es?	=	¿ Honsí ?
¿Puede sacar mi coche?	=	¿ Keyifós vasóio ?
¿Puede apartar aquel coche?	=	¿ Keyitél sosóio ?
No encuentro mi coche.	=	As finásu vasóio.
Es un mercedes matrícula MV 25 15.	=	Sina Mérseyu vaka -M -V nem nam.

Uri lak = Uri práctico (40)

=====

EL BAR	=	SAIO
El mostrador	=	Mitu
La barra del bar	=	Sáior
El taburete	=	Síuat
El camarero	=	Silo
El aperitivo	=	Fáuit
Las tapas (aperitivo)	=	Fáuit. Sudu.
El refresco	=	Háie
Refresco de cola, coca-cola	=	Háiec
Los licores	=	Sglo
Estomacal	=	Daíen

Bicarbonato	=	Joák.
Cañac	=	Glóir
Marrasquino	=	Glóic
Ponche	=	Glóif
Aguardiente, anís, anisado	=	Glóik
Vermut, vermouth	=	Glóil
Ginebra	=	Glóin
Uiski, Whisky	=	Glóis
Ron	=	Glóim
La bandeja	=	Duti
La botella de agua	=	Vúagua
Agua mineral	=	Réit
Agua mineral con gas	=	Kuréit
Agua mineral sin gas	=	Karéit
El vaso	=	Víu
La copa	=	Víuk
La copita	=	Kivíuk
La taza	=	Víun
La cucharilla	=	Lúil
El azúcar	=	Káuo. Cúir.
El azucarero	=	Cúirk
La cafetera	=	Kiérk
La cafetera exprés	=	Kiérros
La caña de cerveza	=	Kiél éni. Kieltién.
Cerveza de barril	=	Éni dóiuk. Tiendóiuk.
Un zumo de naranjas	=	Muno tóim. Na muno tóim.
Un combinado, un cóctel	=	Kémir. Na kémir.
Hielo	=	Ávi
Una taza de chocolate	=	Víun céir. Viuncéir. Na viuncéir.
Un café	=	Nakiér. Kiér.
Un café largo	=	Nakiérvan
Un café con leche	=	Lóin
Una limonada	=	Háier. Naháier.
Zumo de naranja con soda	=	Muno tóim háik.
Zumo de frutas	=	Muno tovi.
El helado (dulce)	=	Háuer
El teléfono	=	Luke. Níos.

El lavabo	=	Vóal
La coctelera	=	Kémirdu. Kémirk.
Tengo sed. Entremos en el bar.	=	Kav. Dúmola sáio.
Dentro hace calor. Sentémonos fuera.	=	Sadu doyoé. Síuala sal.
Camarero, póngame un refresco.	=	Silo, sáeva naháie.
Yo quiero una caña de cerveza.	=	Kavái nakiél tién.
Yo tomaré un café expreso.	=	Ar méina kiér kros.
Prefiero una horchata bien fresca.	=	Líyina háiet hasuóc.

Uri lak = Uri práctico (41)

=====

¡Camarero!, un vermut con soda.	=	¡ Silo !, naglóil doháik.
Póngame almejas, patatas fritas, aceitunas, anchoas, ensaladilla, atún.	=	Sáeva vuíps, fáiar, viél, juív, fáior, tuív.
Póngame una copita de anís.	=	Sáeva nakivíuk glóik.
Sírvame un té solo.	=	Lúnvana viérnau.
Sírvame un té con leche.	=	Lúnvana viérloi.
Sírvame un té completo.	=	Lúnvana viér viso.
Un refresco de naranja.	=	Naháie tóim.
Deseo un café con leche.	=	Veu lóin.
Deseo un café descafeinado.	=	Veu suér.
Este vaso está sucio.	=	Savíusa héo.
Déme un poco más de azúcar.	=	Dáiva nápice káuo. (= cúir).
Déme una botella de agua.	=	Dáiva navúa gúa.
¿Hace el favor de traer la lista de helados?	=	¿ Fir tifi deva háuer ?
Traiga un helado de vainilla, helado de chocolate, helado de fresa, helado de nata.	=	Tífina háuer gauéd, (édaik, édaia). háuer fiuén, (céir) háuer tiér, (tóiy) háuer lóis.
Y a mí una granizada de limón.	=	Idavá naháien liéd.
¿Dónde está la cabina de teléfono?	=	¿ Sasá duce ?
¿Dónde está el lavabo?	=	¿ Sasá vóal ?
LA COMISARÍA	=	SÁVIE
En la comisaría.	=	Disávie.
He perdido el pasaporte.	=	Ak ter yuti.
He perdido el carnet.	=	Ak ter láuet.
¿Qué debo hacer?	=	¿ Himaldó ?
Deseo formular una denuncia	=	Veu caki fímana

contra...	pos...
Me han robado la cartera.	= Vadío duka.
Me han robado el automóvil.	= Vadío sóio.
Me han robado el bolso.	= Vadío dut.
Me han robado las joyas.	= Vadío teyía.
Ha desaparecido de mi habitación mi reloj de oro.	= Un hus vasáie vaséon yau. (= vaséon adán).
Dejé olvidado mi maletín y ha desaparecido.	= An tihú vacéiol ihús.
¿Lo han encontrado?	= ¿ Finávu ?
¿Lo han devuelto?	= ¿ Rekávu ?
CORREOS Y TELÉGRAFOS	= JELÚPAL
En correos y telégrafos	= Di Jelúpal.
Las puertas giratorias.	= Dórikas.
El vestíbulo	= Sáial
Los buzones	= Sfidu
El ordenanza	= Ruví
El oficial de Correos	= Rúmapal
El cartero	= Riru
El repartidor de telégrafos	= Jelútef
La carta	= Láun
El sobre	= Duve
El remitente	= Fide
El remite	= Refí
El destinatario	= Firu
La dirección	= Dali
Los sellos para franqueo	= Yúpal
La cartta ordinaria	= Láun solú.
La carta urgente	= Palk
La carta certificada	= Rusílaun
La carta por avión	= Launmik. Palmík.
Por vía aérea, via air mail	= Mik
Valores declarados	= Túniyu
La tarjeta postal	= Láiom
Papeles de negocio	= Tupu
Impresos	= Lamí
El paquete postal	= Kutíc

=====

El giro postal.	=	Dóripal.
El giro telegráfico.	=	Jelúblai.
La lista de Correos.	=	Dévapal.
El telegrama.	=	Jeyú.
El telegrama ordinario.	=	Jesyú solú.
El telegrama urgente.	=	Jeyú lití.
El telegrama-carta.	=	Jeyúlaun.
¿Cuánto es el franqueo de una carta para Nueva Zelanda?	=	¿ Honsí tuyélaun du Neosénia ?
¿Por correo ordinario o por avión?	=	¿ Dápal solú fomík ?
¿Y una tarjeta postal?	=	¿ Iláiom ?
¿Y una carta urgente?	=	¿ Ipálk ?
Es una carta urgente certificada.	=	Sina rusípalk.
¿Dónde venden los sellos para el franqueo?	=	¿ Sálaia yúpal tuyédu ?
Esta carta va certificada.	=	Saláun rusífi.
Esta carta va por correo ordinario.	=	Saláunfi solúpal.
¿Qué documento de identidad necesito para retirar un paquete postal?	=	¿ Roláuek vayé létidu kutíc ?
¿Qué documento de identidad necesito para imponer un giro?	=	¿ Hiláuek vayé vesídu dórina ?
Postal o telegráfico.	=	Pal jelúfo.
¿Admiten giros para el extranjero?	=	¿ Sifi sdóridu viri ?
Quisiera preguntar si hay alguna carta para mí.	=	Váiyimul ei húinvu láunduva.
¿Dónde está la lista de Correos?	=	¿ Sasá Dévapal ?
¿Dónde está el buzón?	=	¿ Sasá fidu ?
¿Han recogido ya las cartas?	=	¿ Oin rétsel láuns ?
¿Hay servicio los días festivos?	=	¿ Vúlun rese ?
Haga el favor de certificarme esta carta y tráigame el recibo.	=	Fir rusíva saláunke tífiva yuvú.
Deseo enviar un telegrama a Madrid.	=	Veu fúnina jeyúda Mádrivil.
¿Cuánto cobran por palabra?	=	¿ Físihon aukío ?
Lo deseo urgente y con contestación pagada.	=	Vuvéu lití i do sirútuf.
Lo deseo urgente y con acuse de recibo.	=	Vuvéu lití síluke.
¿Cuánto vale este telegrama?	=	¿ Hontú jeyúsa ?

Uri lak = Uri práctico (43)

=====

EL TELÉFONO	= LUKE. NÍOS
El teléfono público	= Lúkeci. Lúkecip. Níoscip.
La ficha	= Kiyú
La centralita	= Lúkefe. Fénios.
Supletorio número 34	= Molúyan nor.
El aparato	= Tor
El auricular	= Kiúad
¿Cómo se usa el teléfono en este país?	= ¿ Míodoso níos sabrí ?
¿Qué número tiene Información?	= ¿ Hiyánvu Dro ?
¿Cómo funciona este teléfono?	= ¿ Yóaso saníos ?
Señorita, póngame con el número 63 56 2 19	= Fau, sáeva doyán nais nud ne nac.
Deseo una conferencia con París.	= Veu yóurdo Párisvil.
¿Tardará mucho?	= ¿ Lévera ?
¿Es directo?	= ¿ Fínasi ?
¿Hay demora?	= ¿ Léyevu ?
¿Qué número he de marcar?	= ¿ Hiyán vétamal ?
¿Puede hablar más despacio?	= ¿ Yúreyi sérace ?
Mi número de teléfono es el 34 89 0 43	= Vayán lúkesi nor noic niu nis.
Una ficha, por favor.	= Kiyúna, fir.
¿Puedo usar este teléfono?	= ¿ As mídoyi saníos ?
¡Oiga, oiga!	= ¡ Doi, doi !
¿Con quién hablo?	= ¿ Hasí yúreka ?
¿Quién es con quien hablo?	= ¿ Hasí yúreka ?
Soy Alfredo.	= Así Álfreyu.
No contesta.	= Sirúsu.
Está comunicando.	= Sápul.
La línea está ocupada.	= Vâesa dusa.
¿Cómo está la conferencia que he pedido?	= ¿ Saso yóur ak féiro ?
¿Puedo hablar con Bucarest?	= ¿ As yúreyi do Vúkavil ?
¿Está el señor Sánchez?	= ¿ Sâmai Sânceyul ?
¿Tardará mucho en regresar?	= ¿ Lévera lefi ?
No cuelgue, por favor.	= Sutíen, fir.
¿De parte de quién?	= ¿ Pirha ?
¿Quiere tomar el encargo?	= ¿ Vaiméi tini ?

Uri lak = Uri práctico (44)
 =====

EL TEATRO	= DRAS. HÓIUS.
El teatro (edificio)	= Dras
El teatro (arte)	= Hóius
El cine	= Vóu
En el teatro	= Didrás. Dihóius.
En el cine	= Divóu.
La taquilla	= Sátik.
El portero	= Kayó
El portero automático	= Kayóme
La portera	= Kraf
El vestíbulo	= Sáial
El bar	= Saio
La sala	= Sáiel
El lavabo	= Vóal
El guardarropa	= Dulá
El acomodador	= Rumór
El pasillo	= Sava
El escenario	= Piri
Escena, escénico	= Doró
Las candilejas	= Míuj
El telón	= Léien
El telón de fondo	= Léienk
Las decoraciones, el decorado	= Hóia
Los bastidores	= Vops. Jirí.
Entre bastidores	= Fevóp
La concha del apuntador	= Modu runót. Módunot.
Los palcos	= Smitú
Los palcos proscenios	= Smitúli
La orquesta	= Dáuk
El director de orquesta	= Mádauk. Krurdáuk.
Los músicos	= Sdáur. Dáurs.
La platea	= Bríu
Las butacas de platea	= Sdúien bríu.
Las butacas del primer piso	= Sdúien miyéna.
El anfiteatro	= Sóuk
Película	= Vóus

película documental	=	vóur
película en blanco y negro	=	vóut
película en color	=	vóuc
película, film, filmar, filmación	=	vóus
Las localidades	=	Slasá. Lasáte.
Las entradas (puertas)	=	Skrai
Las entradas (boletos)	=	Tix. Stik.
Los billetes	=	Tix. Stik.
Los billetes (dinero)	=	Slus. Luz.
El apuntador	=	Runót
El actor	=	Doru
La actriz	=	Doru. Dórufa. Dórutu.
El coro	=	Ciró
La bailarina	=	Fául
El bailarón	=	Rumó
El tenor	=	Kiuód
El barítono	=	Kuiód
El cómico	=	Háiu
La tiple	=	Vauód
Una comedia	=	Naháius
Un melodrama	=	Nanáiuþ
Un juguete	=	Nayíu. Lúdana.
Una ópera	=	Na vaód. Na ódar.
Una opereta	=	Na veód.
Una zarzuela	=	Na seód.
Un acto	=	Na dosí.
Acto primer, primer acto	=	Dosína
Un entreacto	=	Fedi. Fédina.
La media parte	=	Tufepí
Aplausos	=	Haní
Silbidos	=	Dóix
La pantalla	=	Miyú
La pantalla panorámica	=	Miyú rada. Miyúra.
Noticiero	=	Guli
Documental	=	Vóur
Me gustaría ir al teatro esta noche.	=	Yivalúm fidrás sahúr.
¿Podría usted decirme dónde hacen una buena actuación?	=	¿ Déivayi áuza dídoha ?
Veamos la cartelera.	=	Téila yudú.

Veamos los anuncios del periódico. = Téila líkallio.
 En el cine Palafox ponen una película muy buena. = Di Vóu Palafóx sáena vóus hara.

Uri lak = Uri práctico (45)
 =====

¿Puede decirme si la película es apta para menores? = ¿ Déivayi eivóus sitúd skiródu ?
 Ponen una película de estreno. = Saenavóus kadí.
 Prefiero un cine que hagan sesión continua. = Liyi navóuro dó sétidi.
 Me gusta el cine que trate sobre el ambiente del país. = Valúm vóuro fiva ro sónibri.
 ¿Hace el favor de indicarme a qué hora empieza la sesión? = ¿ Fir fiyúva hisék sétika ?
 ¿Cuánto dura la película? = ¿ Dísihon vóus ?
 ¿Cuánto dura la función? = ¿ Dísihon yóa ?
 En el Teatro de la Maestranza hacen una buena función. = Didrás Maestránza donahá yóa.
 ¿Está lejos de aquí? = ¿ Sásar sak ?
 Por favor, dos localidades para la función de esta noche. = Fir, lasáne duyóa séuk.
 Deme una localidad para platea. = Dáiva lasána bríu.
 Deme una localidad para anfiteatro. = Dáiva lasána sóuk.
 Deme una localidad de primera fila. = Dáiva lasána vasína.
 Deme una localidad que esté al lado del pasillo. = Dáiva lasána sárokel sava.
 Me quedo éstas, ¿cuánto es? = Menápa, ¿ honsí ?
 Quisiera ir al guardarropa. = Váiyifi dulá.
 ¿Haría el favor de darme un programa? = ¿ Yífir dáiva lila ? (= lílana ?)
 ¿A qué hora empieza? = ¿ Hikasék ?
 ¿Dura mucho la función? = ¿ Dísihra yoa ?
 ¿Cuántos entreactos hay? = ¿ Fédihon vú ?
 ¿Cuánto dura cada entreacto? = ¿ Dísihon féditen ?
 ¿A qué hora termina? = ¿ Hikosék ?

Uri lak = Uri práctico (46)
 =====

DE COMPRAS = SDRU
 Planta baja = Mítihe
 Primer piso = Mítina. Miyéna.
 Segundo piso = Mítine. Miyéne.

Tercer piso	= Mítino. Miyéno.
El ascensor	= Líen
Las escaleras	= Svami. Spar.
Las escaleras mecánicas	= Svámilu
Las secciones	= Steru
El encargado de sección	= Tínida teru. Téruru.
El dependiente	= Maro. Márode.
La dependienta	= Márotu.
El botones	= Loki
El mostrador	= Mitu
Las vitrinas	= Svetu
Los escaparates	= Sfora
Las estanterías	= Sóiuns. Zóiu.
Las sillas	= Ziua. Smóias.
La caja, la caja registradora	= Yutu
La cajera	= Fáut
El cajero	= Titu
¿En qué sección podré encontrar un instrumento típico de aquí?	= ¿ Di téruro ar finá nalunk tipsák ?
¿Un instrumento musical típico de aquí?	= ¿ Óduna (= ¿ Na neód) tipsák ?
Sección de perfumería	= Teru táfiur.
Sección de regalos	= Térucun
Sección de juguetería	= Teru yíusar
Sección de deportes	= Teru kéio. Teru yío.
Sección de fotografía	= Teru fóu.
Sección de papelería	= Teru láiosar.
Sección de librería	= Teru vúxar.
Sección de calzados	= Teru díui. Teru dúi.
Sección de mobiliario	= Teru soiu.
Sección de peletería	= Teru péisar.
PRENDAS DE CABALLERO	= SPERÍ MÁIK
Abrigo	= Péui
Americana, chaqueta	= Déial. Vóet.
Bastón	= Váiun
Batín	= Fral
Boina	= Ríuov
Botas	= Dúir

Bufanda = Déiaf

Uri lak = Uri práctico (47)

=====

Calcetines = Déiat
 Calzoncillos = Gop
 Camisa = Déiam
 Camiseta = Déias
 Cinturón = Ríon. Váiom.
 Corbata = Déua. Vóec.
 Cuellos (de ropa, camisa, etc.) = Vóek. Vóex.
 Chaleco = Déiac
 Chaqué = Déiot
 Frac = Déios
 Gabán = Déior
 Gabardina = Déiol
 Gemelos = Gem
 Gorra = Ríuo
 Guantes = Pesí
 Impermeable = Vesú
 Jersey = Déiom
 Pantalón = Déian. Vóes.
 Pantalón bombcho = Déiap
 Pantalón de deporte = Yiodéian. Yiovóes.
 Pantalón de golf = Deianvúiar
 Pantalón de montar = Déian moti.
 Pantalón de esquí = Déian yíok.
 Pantalón corto = Déiak
 Pañuelos de bolsillo = Lóien
 Pañuelo para el cuello = Lóienk
 Paraguas = Yáel
 Pijama = Déiof
 Smoking = Déiok
 Sombrero = Ríui
 Sombrero de fieltro = Ríuid
 Sombrero de copa = Ríuit
 Tirantes = Tríe

Zapatos	=	Dúi
Zapatillas	=	Dúil
Zapatos negros	=	Duisíon
Zapatos marrones	=	Duisíot
Zapatos blancos	=	Duisíok
Zapatos combinados	=	Kenédui

Uri lak = Uri práctico (48)
 =====

PRENDAS DE SEÑORA	=	SPERÍ FARA
Abanico	=	Teri
Abrigo	=	Péui
Bata (de mujer)	=	Frai
Bata (de hombre)	=	Frak
Blusa	=	Déiev
Bolso	=	Dut. Duná.
Bolsillo	=	Duní
Bragas	=	Duhi
Braguero	=	Dúhilo
Bragueta	=	Dúhiva
Camisón	=	Déiem
Capa de noche	=	Déiarhur
Cartera (de mano)	=	Timí
Cartera (de bolsillo)	=	Duka
Cinturón	=	Váiom. Ríon.
Combinación (ropa de señora)	=	Déien
Cuello de piel	=	Peivóek
Chal	=	Déiel
Chaquetón	=	Gidéal
Chaquetilla	=	Kidéal
Faja	=	Váier
Falda	=	Vóel. Déies.
Falda abierta	=	Vóel teli.
Falda ceñida	=	Vóel peri.
Falda plisada	=	Vóel mici.
Gabardina	=	Déiol
Guantes	=	Pesi
Jersey	=	Déiom

Mantilla	= Déiuy
Medias	= Pesí
Medias de algodón	= Pesí mién. Pesí écon.
Medias de hilo (de lino)	= Pesí rién. Pesí écos.
Medias de nailon	= Pesí véin.
Medias de seda	= Pesí dáis. Pesí lóias.
Monedero	= Duno
Pañuelos de algodón	= Lóien mién. Lóien écon.
Pañuelos de batista	= Lóien lóiak.
Pañuelos de hilo (de lino)	= Lóien rién. Lóien écos.
Pañuelos de nailon	= Lóien véin.
Pañoleta	= Déiey
Paraguas	= Yáel
Pijama	= Déiof
Rebeca	= Dáit
Salto de cama	= Mísehik
Seda artificial	= Kúdais
Seda natural	= Kádais
Sombrero	= Riui
Sostenes	= Déiep. Tía.
Traje sastre	= Déiet
Traje de noche	= Déiur. Déiahur
Zapatos de ante	= Duigaíd

Uri lak = Uri práctico (49)

=====

EN LA CAMISERÍA	= DI SARDÉIAM
Deseo dos camisas blancas y otras dos de colores claros.	= Veu nedéiam síok isonné sforsío.
Quisiera una camisa algo típica, como recuerdo.	= Véuyi nadéiam kutíp, sokúf. (= meséso.)
De esta clase no las quiero. Las quiero más finas.	= Nítesa váisu. Váiyó mídece.
Quisiera una camisa de hilo. (lino)	= Váiyi nadéiam rién. (= écos.)
Quisiera una camisa de nailon.	= Váiyi nadéiam véin.
Esta tela es muy fina. ¿Es de hilo?	= Salóiasí mídera. ¿ Sirién ?
¿Me irá bien esta medida?	= ¿ Vafihá satúa ?
El cuello me va un poco justo.	= Vóek nápiva kota.

Probaremos una talla mayor.	= Air yíkona tukárau.
Póngame también media docena de camisetas.	= Sáeva dúo nai déias.
De verano y de invierno.	= Déseke duse.
Hágame el favor de enseñarme las corbatas.	= Fir vaméia tedéua. (= tevóec.)
Quiero ver los modelos que se llevan esta primavera.	= Vaitéi zoka látiro dásesa.
Quiero corbatas de seda natural.	= Vai sdéia kádais.
Deme estas tres corbatas.	= Dáiva panodéia.
Pañuelos de bolsillo.	= Lóiens.
Quisiera ver las gabardinas.	= Vaiyitéi tedéiol.
Quisiera ver los paraguas.	= Vaiyitéi teyáel.
¿Cuánto vale este paraguas?	= ¿ Hontú sayáel ?
Lo deseo más barato.	= Véuvu kítuce.
¿Para comprar unos guantes?	= ¿ Dudrú pesi ?
Unos guantes de lana.	= Pésihu dáil.
Unos guantes de algodón.	= Pésihu mién.
Unos guantes de ante.	= Pésihu gaíd.
Unos guantes de piel.	= Pésihu péi.
Unos guantes de piel y color marrón.	= Pésihu peisíot.
Me quedo con éstos.	= Pavakós.
Ahora quisiera comprar un jersey.	= Váiyisek drunadéiom.
Lo quiero abierto.	= Váivu teli.
Lo quiero cerrado.	= Váivu vói.
Lo quiero con mangas.	= Váivu dovóen.
Lo quiero de punto.	= Váivu san.
Lo deseo de un color oscuro.	= Véuvu naforsíos.
Este me gusta.	= Savalúm.
¿Cuánto cuesta todo?	= ¿ Hon kantúek ?
¿Dónde debo pagar?	= ¿ Sámal tuti ?
¿ Podrían llevármelo al Hotel Sol?	= ¿ Yí látivu Síuo Tar ?
¿Cuándo lo recibiré?	= ¿ Sé ar dúnivu ?

Uri lak = Uri práctico (50)
 =====

LA CASA DE MODAS	= SAU FEC
Quisiera comprar un vestido confeccionado.	= Váiyi dru nadéie lakú.
Algodón	= Mién. Écón.

Seda natural	=	kádais
Lana	=	Dáil
Estambre	=	Mové
Hilo (lino)	=	Rién. Écos.
Poliester	=	Lóuat
Un vestido escotado.	=	Nadéie yéal. Nadéie vóem.
Un vestido sin escote.	=	Nadéie yenyéal. Nadéie yenvóem.
Un vestido con mangas.	=	Nadéie dovóen.
Un vestido sin mangas.	=	Nadéie yenvóen.
Un vestido con mangas largas.	=	Nadéie vanvóen.
Un vestido con mangas cortas.	=	Nadéie fusvóen.
Terciopelo	=	Lóiar
Nailon	=	Véin
De punto	=	Desán
Este vestido gris me gusta.	=	Sadéie yed valúm.
Me lo probaré.	=	Ar yíkovu.
Me está un poco largo y ancho de caderas.	=	Va nápivan váneke núiar. (= vanéke úed.)
Me hace una arruga aquí.	=	Vadoná kínisak.
Deseo también un abrigo.	=	Veudúo napéui.
Fibra	=	Vato. Roén. Éco.
Seda artificial	=	Kúdais
Terciopelo	=	Lóiar
Lavable	=	Vóayi
Inarrugable	=	Kínisun
Cuello ancho	=	Vánevoek
Cuello estrecho	=	Kérovoek
No, de cheviot	=	Su, lóiet.
Franela	=	Lóial
Sport	=	Kéio. Yío.
Entretiempo	=	Fesé
Invierno	=	Duse
Desearía un conjunto de mañana.	=	Véuyi naciséor.
Blusa blanca, falda negra plisada y chaquetón a base de encarnado.	=	Déiev síok, voelsíon mici, igidéial ludi vióf.
La blusa ha de ser de seda.	=	Déiev mesi dáis.
La falda ha de ser de franela.	=	Vóel mesi lóial.
El chaquetón que sea de última hora.	=	Gidéial siro kodések.

Me gustaría con algún dibujo.	= Vayilúm dohulóu.
Enséñeme los dibujos que tienen.	= Méiava slóurovu.
Éste me gusta.	= Savalúm.

Uri lak = Uri práctico (51)
 =====

(CONTINÚA LA TÍA CURSI)	= (DILA HÍDEFAC)
Pasaré al probador.	= Ar yíkosa.
¿Cuánto vale todo?	= ¿ Hontukán ?
¿Podrían indicarme cuándo harán exhibición de modelos?	= ¿ Yí fiyúva oiróse fofi zoka ?
Si no pasan ustedes colección ¿podrían enseñarme modelos?	= Sisu pálile cida ¿ méivayi zoka ?
¿Pueden enseñarme modelos de traje sastre?	= ¿ Méivayi zoka déiet ?
Chaqueta sastre	= Déial déiet.
De fantasía	= Hot
Seda estampada	= Cáirdais
Esta ropa me gusta y el modelo también.	= Sadéia valúm sókake dúo.
¿Cuánto cuesta un traje sastre con esta tela?	= ¿ Hontúek nadéiet dosalóia ?
Haga el favor de enseñarme aquel vestido de noche.	= Fir méiava sodéiur.
¿Qué precio tiene?	= ¿ Rotúovu ?
¿Ese otro modelo, en qué otra tela se puede confeccionar?	= ¿ Sesón soka, dirosón lóia lakúyi ?
En tela o en gasa.	= Dilóia fodivéis.
En terciopelo.	= Dilóiar
En seda.	= Didáis
En brocado.	= Dilóias
En nailon.	= Divéin
¿Tiene algún otro modelo?	= ¿ Vuhusón soka ?
Es moda de París.	= Siféc Párisvil.
Es moda de Londres.	= Siféc Lónvil.
Es moda de Turín.	= Siféc Túrinvil
Es moda española.	= Siféc espárian.
Lo encuentro algo extremado.	= As finávu kóvahu.
¿Qué género es éste?	= ¿ Ro gáresi sa ?
Organdí	= Líuask
Organza	= ?

Guipur	= ?
¿Puede enseñarme algún croquis o dibujo?	= ¿ Yiméiava hulóuk folóu ?
Desearía un vestido en terciopelo negro.	= Véuyi nadéie diloiansíon.
En una tela estampada.	= Dinalóia cáir.
Con encaje de blonda.	= Dolóiuu. (= Dolóiuuk lóiuu.)
¿El cinturón es de la misma tela?	= ¿ Váiomsi lóiare ?
(; HIJA, DESCANSA !)	= (; LÁSUKIF !)

Uri lak = Uri práctico (52)

=====

Pasaré al probador.	= Ar yíkosa.
Me gusta la falda un poco larga.	= Valúm vóel nápivan.
Me haré este modelo.	= Aróva sókasa.
Haga el favor de pasar al probador para tomarle medidas.	= Fir yíkopas duméive túa.
¿Cuándo he de venir a hacerme la primera prueba?	= ¿ Semalfí duvadó yíkona ?
Me corre muchísima prisa. El lunes salgo de viaje.	= Vagás dalíra. Neséfu diví.
¿Cuándo podrán entregarme el vestido?	= ¿ Seyivá fisí déie ?
¿Podrán enviármelo al Hotel Astoria?	= ¿ Yí fúnivu Síuo Astória ?
He aquí mi nombre y habitación donde me hospedo.	= Eu vanóake sáie sevasíuon.
¿La sección de sombreros?	= ¿ Teru ríui ?
Lo deseo pequeño, de alas grandes.	= Vuvéuki, yalyír.
Un sombrero de paja.	= Naríui éses. Naríui liaués.
Un sombrero de fieltro.	= Naríui léiet.
¿Qué vale éste?	= ¿ Rotusá ? ¿ Hitusá ?
LA SASTRERÍA	= RÚVESAR
Alfileres	= Fíuos
Agujas de coser	= Veka. Veka véie.
Americana, chaqueta	= Déial. Vóet.
Botón, botones	= Velu. Vud. Svelu. Svud.
Carrete de hilo	= Láer. Láer tes.
Cierres	= Svói
Cinta	= Vahí
cinta adhesiva	= váiel, kéah
cinta métrica	= vátur

Corchetes	= Konu. Skonu.
Cremallera	= Vamo
Chaleco	= Déiac
Dedal	= Dúios
Estuche de costura	= Modú véie.
Hebilla	= Konú
Imperdible	= Fíuol
Pantalón	= Déian. Vóes.
Tijeras	= Lúin
Desearía un traje de entretiempo.	= Véuyi nadéia fesé.
Un traje a medida.	= Nadeiatúa.
Un traje de confección.	= Nadéia lakú.
¿Claro u oscuro?	= ¿ Sío fosíos ?
Azul marino, gris, marrón.	= Siolváu, yed, síot.
gris	= yed, ófeo
gris azulado	= guóf, ófeuo
gris oscuro	= lióf, ófoe
gris, agrisado, agrisar	= yed
¿Cuál es la moda de este año?	= ¿ Hiféc sayár ?
Este es el que más me gusta.	= Sasigó cevalúm. Sasiró cevalúm.

Uri lak = Uri práctico (53)

=====

Me queda pequeño.	= Vakóski.
Sí, este me queda mejor, pero hace una arruga en el hombro.	= Ie, savakós tuk, e kínido diúar.
El forro no acaba de gustarme.	= Lov sukolúm.
Deseo hacerme un traje.	= Véudova nadéia.
Marrón, o tal vez gris.	= Síot, fosíu yed.
Un traje liso	= Nadéia domi.
Un traje de cuadros	= Nadéia sdeni.
Un traje de rayas	= Nadéia yúirs.
De verano	= Désede.
De invierno	= Dúsede.
De entretiempo	= Feséde.
¿Tienen este mismo dibujo en gris?	= ¿ Vusaré lóu diyéd ?
¿Qué clase de género es?	= ¿ Nítero gáresi ?
¿Qué cuesta un traje de esta calidad?	= ¿ Hitúek nadéia déyasa ?
¿Tiene algún figurín?	= ¿ Vuhucáin ?

Me interesa que me lo hicieran enseguida.	= Vahím rovadó sisé.
¿Se paga por adelantado o a su entrega?	= ¿ Tuti delí o fiídi ?
¿Tienen buenos paños para abrigos?	= ¿ Vuhalóie dupéui ?
¿Qué vale un abrigo a medida?	= ¿ Hontú napéui tuso ?
De esta calidad, que es la mejor.	= De déyasa, rositúk.
¿No tiene una clase inferior a ésta, pero buena?	= ¿ Vosú nítena míonsa, esóf ?
Me quedo con este color.	= Vakós dosafór.
Me gusta un poco ancho.	= Valúm napi vane.
Me gusta abierto.	= Valúm teli.
Me gusta cerrado.	= Valúm voi.
Con cinturón.	= Dováiom. Doríon.
Sin cinturón.	= Yérion.
Solapa ancha.	= Pané vane.
¿Cuándo estará?	= ¿ Urá ?

Uri lak = Uri práctico (54)

=====

LA ZAPATERÍA	= DÚISAR
Deseo un par de zapatos.	= Véu nanéa dúi.
De color marrón.	= Forsíot.
De color negro.	= Forsíon.
Combinados.	= Kené.
Unos zapatos de suela doble.	= Hudúi kúnehe.
De piel	= Péide.
De ante	= Degaíd. Ídande.
De goma (caucho)	= Leién. Leiénde.
Unos zapatos de suela de cuero.	= Hudúihe péa.
Me aprietan un poco.	= Vapác napi.
Me quedan un poco grandes.	= Vakós nápira.
Tengo los pies muy delicados.	= Asú teíes hómira.
Haga el favor de enseñarme el modelo que está en el escaparate con el número 42.	= Fir méiava soka sádiro fora doyán niv.
LA JOYERÍA - RELOJERÍA	= SARVÁY - SÉONSAR
Alfiler de corbata	= Fiuosdéua.
Brazalete	= Ríom
Brillantes (diamantes)	= Yáioks.

Collar	= Yari
Diamantes	= Áyo. Áyos. Viáls. Sviál.
Esmeralda	= Kuál. Áye.
Gemelos	= Gem
Imperdible	= Fíuol
Oro	= Yau. Adán. Fc.
Pendientes	= Stíe
Perlas	= Yíans. Áions. Diáls.
Plata	= Yáus. Amán. Rf.
Platino	= Laisán. Yáuy. Fl.
Pulsera	= Ríos
Reloj	= Séon
Reloj de pulsera	= Séont
Reloj de pulsera digital	= Séont núak.
reloj de arena	= nóseon
reloj de bolsillo	= núseon
reloj de péndulo	= níseon
reloj de sol	= náseon
reloj de torre	= séond
reloj despertador	= séonk
Reloj de pared	= Paiaséon
Reloj de cuclillo	= Séon diuík.
Despertador	= Séonk

Uri lak = Uri práctico (55)
 =====

Las agujas del reloj, las manecillas del reloj	= kiyu
El minuterero	= Sénelu
El secundero, segundero	= Sénalu
Esfera	= Láos
Automático	= Mek
Antimagnético	= Suóy. Súoy. Suoy.
Cronógrafo	= Selu
Cronómetro	= Selú
Rubíes	= Kiál. Áya. Áyas.
Cadena	= Vak. Váiak.
Correa	= Váiok

Cristal	= Dal. Douál. Yáia.
Vidrio	= Douál.
Cristal irrompible	= Dal klóxun.
Rubí	= Áya. Kiál.
Solitario (diamante solitario)	= Vialnáes.
Sortija	= Ríok
Hágame el favor de enseñarme relojes de pulsera.	= Fir méiava zéont.
Un reloj para señora.	= Naséon fáradu.
Un reloj para caballero.	= Naséon dumáik.
Un reloj de acero, pero que sea de buena marca.	= Naséon yáut, erosí vétasof.
¿Qué vale éste?	= ¿ Hontusá ?
¿Y ése otro?	= ¿ Isesón ?
Me parece algo caro.	= Gume tura.
¿Tardarían mucho en arreglarme este reloj?	= ¿ Lévera móreva saséon ?
Mi reloj se adelanta.	= Vaséon lime.
Mi reloj se atrasa.	= Vaséon filé.
Le he dado un golpe fuerte y se ha parado.	= Ak dáivu naracók kóseke.
Tiene la cuerda rota.	= Vuváio klok.
Me es imposible dejarlo. Salgo de viaje pasado mañana.	= Suyíva tísuvu. As diví nelék.
¿Podría enviármelo al hotel Plaza? El conserje tendrá instrucciones.	= ¿ Yí fúnivu Síuo Kran ? Vuru orú yuyi.
¿Cuánto costará la reparación?	= ¿ Hon ur túek dité ?
De paso, cámbieme la correa.	= Pálisho, sorváiook.
¿Qué vale ésta?	= ¿ Hitusá ?

Uri lak = Uri práctico (56)
 =====

LA PELUQUERÍA	= PÍUA. SÁPIL.
peluquería	= píua, sápil
peluquería de caballeros	= píuam
peluquería de señoras	= píuar
peluquero, peluquera	= píuak
En la peluquería	= Dipíua
El peluquero	= Píuak
El aprendiz	= Keru
El sillón	= Dúier
El peinador	= Sóuov

Peinar, peinarse, peine	=	Vóas
La toalla	=	Lóuan
El espejo	=	Simi
Mirarse al espejo	=	Simí
El peine	=	Vóas
Las tijeras	=	Lúin
El cepillo	=	Péio
La navaja	=	Lúir
La navaja de afeitar	=	Lúirk
La brocha	=	Péior
El jabón	=	Sóan
El secador	=	Lúyek
La maquinilla de cortar el pelo	=	Lupi
Maquinilla de afeitar	=	luye
Frasco	=	Vúak
Agua de colonia	=	Fíut
Los frascos de colonia	=	Svuakfíut
Los frascos de loción	=	Svúak péiem.
Los frascos de masaje	=	Ruasvúax
El pulverizador	=	Lupí
El vaporizador	=	Ávolu. Luviáv.
La laca	=	Éya. Siuén.
La loción	=	Péiem
La fricción	=	Reké
El bigote	=	Yóis
La barba	=	Íev
El champú	=	Sóac
Las pinzas	=	Luki
Los rulos	=	Rifi
La redecilla	=	Kípus. Víveki.
Las cremas	=	Sgáir. Slivu.
El marcado	=	Yúik
El mono (ropa de trabajo)	=	Pelá
La trenza	=	Sóuor
El rizo	=	Lari. Rir.
El flequillo	=	Vapí
La ondulación	=	Vorí

El tinte	=	Voén. Éce.
El tinte con decoloración	=	Voén súfor.
El postizo	=	Pore
La peluca	=	Kápil
Peluquín	=	Kúpil
¿Puede usted darme hora para la tarde?	=	¿ Yidáiva sek duséol ?
¿Tienen parking? (aparcamiento)	=	¿ Dumóvu ?
¿Tendré que esperar mucho?	=	¿ Ar léara ?
Haga el favor de traerme un periódico.	=	Fir tífiva lío.
Tengo prisa.	=	Dalí

Uri lak = Uri práctico (57)
 =====

LA PELUQUERÍA DE CABALLEROS	=	PÍUAM
En la peluquería de caballeros	=	Dipíuam
Deseo afeitarme. (= ser afeitado)	=	Veu sisúak.
Me hace un poco de daño.	=	Va návido róin.
Hágame un masaje capilar.	=	Dovaná rúaspil.
Arrégleme el bigote.	=	Móreva yóis.
Córteme el pelo a navaja.	=	Vayespíl lúirso.
Córteme el pelo con tijeras.	=	Vayespíl dolúin.
Sólo arréglemelo.	=	Nau mórevu.
Lo deseo un poco corto.	=	Véuvu nápifus.
Arrégleme sólo el cuello y las patillas.	=	Móreva nau deíak píloke.
No corte mucho.	=	Surafús.
Un poco más de los lados.	=	Nápice dikéls.
Láveme la cabeza.	=	Voa vaúak. Vóa kárava.
Tengo caspa.	=	As pipi.
Mi pelo es graso.	=	Vapílsi káue.
Me cae mucho el pelo.	=	Héara vapíl.
Hágame una fricción.	=	Dovaná reké.
No me ponga laca.	=	Susáeva éya. Susáeva siuén.
LA PELUQUERÍA DE SEÑORAS	=	PÍUAR
Quisiera lavado y peinado.	=	Véuyi vóanke sóuo.
¡Córteme sólo las puntas!	=	¡ Yesva nau kax !
Láveme la cabeza.	=	Vóava úak. Vóava kara.

¡Que no esté muy caliente el agua!	=	¡ Io sarafuáv !
Deseo la permanente.	=	Veú dimo. Veú dímotu.
Deseo teñirme el pelo de rubio.	=	Veú dáluva pil pení.
¡Sólo retocar el tinte!	=	¡ Nau repú voén !
Deseo mi color natural.	=	Veú vaforkúam.
Demasiado claro.	=	Jasío.
Péineme la peluca.	=	Sóuova kápil.
Hágame la manicura.	=	Dovatú rumán.
Déjeme las uñas medio cortas.	=	Tísuva úac fenfús.
Póngame laca transparente.	=	Sáeva vera siuén. Sáeva éya vera.

Uri lak = Uri práctico (58)
 =====

EN LA PERFUMERÍA	=	DISÁRFIUR
Artículos de tocador	=	Skude sóiuv.
Aceite bronceador	=	Éci yáun.
Aceite de limpieza	=	Éci sóadi.
Colonia, agua de colonia	=	Fíut
Colorete	=	Síorki
Crema para afeitar	=	Gairsúak
Crema antisolar	=	Gáir sutár.
Crema limpiadora	=	Gáir sóalu.
Crema para masaje	=	Ruasgáir.
Crema nutritiva	=	Yónigair. Gáir yoni.
Crema volátil	=	Gairváot. Gairsuóh.
Crema evanescente	=	Gáir fuhú. Fuhúgair. Gáir seóh.
Hojas de afeitar	=	Minásuak.
Cuchilla de afeitar	=	Luimsúak.
Jabón para afeitar	=	Soansúak.
Jabón perfumado	=	Soanfíur.
Lápiz para las cejas	=	Íalplun.
Lapiz para los labios	=	Plun yóil. Plunyóil.
Leche de belleza	=	Lóikal.
Loción	=	Péiem
Maquillaje compacto	=	Pelu kuvó.
Maquillaje crema	=	Pélugair.
Maquillaje en polvo	=	Pélupin.
Perfilador para los labios	=	Koriyoil.

Perfume	= Fíur
Polvos faciales	= Yóipins.
Pulverizador	= Lupí
Regenerador	= Reiéék.
Rimmel	= Riha
Tinte instantáneo	= Voén kasé.
Tinte progresivo	= Voén ceva.
Tónico para después del afeitado	= Sóav
Tónico facial	= Puka yoi.
Tónico astringente	= Puka kipé.
ARTÍCULOS DE HIGIENE	= SKUDE SÓAT
Artículos para la higiene	= Skude dusóat.
Cepillo del cabello	= Péioblon.
Cepillo de dientes	= Peían
Depilatorio a la cera	= Ápia supílk.
Depilatorio en crema	= Gáir supilk.
Depilatorio en polvo	= Pin supílk.
Depilatorio líquido	= Súe supílk.

Uri lak = Uri práctico (59)

=====

Desodorante en crema	= Gairfíuc
Desodorante líquido	= Suefíuc
Elixir dentífrico	= Hamirsóak
Lápiz desodorante	= Plunfíuc
Pasta dentífrica	= Gaesóak
Peine	= Vóas
Pinzas depiladoras	= Luki supíl.
Polvos de talco	= Kimú
ARTÍCULOS DE MANICURA	= SKUDE RUMÁN
Alicates para las uñas	= Úac lúok.
Alicates para las cutículas	= Kipe lúok.
Bajapielos	= ? = Heapé.
Cepillo para las uñas	= Peio úac.
Disolvente quita esmalte	= Funa dáuit.
Esmalte	= Dáuit
Lima esmeril	= Lúos jiás.

Lima metal	=	Lúos todi.
Pulidor de uñas	=	Lay úac.
Tijeras para las pieles	=	Lúinpe
Tijeras para las uñas	=	Lúin úac.
LA LIBRERÍA - PAPELERÍA	=	SARVÚK - SARLÁIO
El librero	=	Ruvúk
El bolígrafo	=	Plui
La pluma	=	Plúa
El rotulador	=	Plúo
El lápiz	=	Plun
Una cinta para la máquina de escribir	=	Vahina dulául.
Un cuaderno	=	Naláur
Una carpeta	=	Tínena
Unas cuartillas	=	Láiors
Papel carbón	=	Láute
Un diccionario de español	=	Naléik espárian.
Un libro de arte	=	Navuktál
En rústica	=	Cakádi
Encuadernado	=	Mómida
Edición	=	Lámido
Publicación	=	Círido. Docíp.

Uri lak = Uri práctico (60)

=====

Autor	=	Loyo
Grabado	=	Gúir
Lámina en color	=	Kúmifor
Novela	=	Náiuł
Novela rosa	=	Vacú
Catálogo	=	Vatu
Guía turística	=	Sávevat
Guía de la ciudad	=	Vilvát
Plano de la ciudad	=	Plíovil. Mívil.
Mapa de carreteras	=	Plipán
¿Tiene guías de la ciudad?	=	¿ Esú vilvát ?
¿Tiene mapas de carreteras del país?	=	¿ Esú plipán bri ?
Desearía postales ilustradas de la ciudad.	=	Véuyi sláiom gúiy vil.

Déme esas fotografías de vistas de la ciudad.	=	Dáiva pefóu duf vil.
¿Dónde puedo comprar un mapa de carreteras?	=	¿ Sayidrú naplipán ?
¿Dónde puedo comprar un mapa de la ciudad?	=	¿ Sayidrú naplí vil ?
Desearía un libro sobre la historia de este país.	=	Véuyi navúk tálidi sabrí.
Desearía un libro sobre la historia de esta ciudad.	=	Véuyi navúk tálidi savíl.
¿Puedo encontrarlo traducido al español?	=	¿ Fináyi cékadu espárian ?
PERIÓDICOS Y REVISTAS	=	SLÍOKE LÍORS
Los periódicos	=	Slío
Los diarios	=	Zenú
El diario	=	Senú
Los periódicos deportivos	=	Slioyío
Déme un periódico de la mañana.	=	Dáivana lioséor.
Déme un periódico de la tarde.	=	Dáivana lioséol.
¿Tiene diarios ingleses?	=	¿ Esú zenú ingárian ?
¿Tiene diarios franceses?	=	¿ Esú zenú frárian ?
¿Tiene diarios españoles?	=	¿ Esú zenu espárian ?
¿Tiene diarios alemanes?	=	¿ Esú zenú alérian ?
¿Tiene diarios portugueses?	=	¿ Esú zenú portúrian ?
Las revistas	=	Líors
Los semanarios infantiles	=	Skésekim
Deseo una revista infantil.	=	Véuna líorkim.
Deseo una revista deportiva.	=	Véuna lioryío.
Tarjetas postales ilustradas	=	Slaiomgúiy
Colecciones de fotografías	=	Scida fóu.

Uri lak = Uri práctico (61)
 =====

MÚSICA Y FOTOGRAFÍA	=	KÁIA KEFÓU
Música	=	Kaia. Dáus. Kaúl.
disco	=	láen
disco compacto	=	láep
disco duro (de ordenador)	=	láej
disco microsurco	=	kílaen
Discos y cassetes	=	Sláenke tóions.
Disco compacto	=	Láep
Música sinfónica	=	Káialod

Música moderna	=	Káia seké.
Microsurco	=	Kílaen.
Estéreo	=	Níot
Alta fidelidad	=	Níof
Ópera	=	Ódar. Vaód.
Opereta	=	Veód
Jazz	=	dáuj
Canción popular, canciones populares	=	Hóie
Canción	=	Háe. Ódan. Siód. Éiro.
Cancionero	=	Ciódan
Música de ballet	=	Kaia síuik.
Ballet	=	Síuik
¿Tienen casetes?	=	¿ Eisú tóions ?
¿Tiene el disco de Carmina Burana?	=	¿ Vúlaen Karmína Vurána ?
Desearía una radio.	=	Véuyi narín.
FOTOGRAFÍA	=	FÓU
Cámara fotográfica	=	Fóur
Cámara tomavistas	=	Vóuv
Objetivo	=	Duy
Diafragma	=	Pesé
Graduación del diafragma	=	Dómio pesé.
Botón de rebobinar	=	Velu reláes.
Disparador	=	Tíork
Contador	=	Yotú
Visor	=	Dop
Escala de distancias	=	Limi téa.
El trípode	=	Nóel
La funda de la cámara fotográfica	=	Durífour
El telémetro	=	Jétur
El fotómetro	=	Fóutur
El disparador automático	=	Mektíork
El parasol	=	Kótar
La fotografía	=	Fóu
La ampliación	=	Rih
Película para la cámara	=	Mika fóur.
Carrete	=	Láer
Película infrarroja	=	Mika átim.

Película pancromática	=	Mika fórkan.
Filtro azul claro	=	Veyí síolk.
Filtro anaranjado	=	Veyí síod.
Filtro oscuro	=	Veyísios
Filtro claro	=	Veyísio

Uri lak = Uri práctico (62)
 =====

MÚSICA Y FOTOGRAFÍA	=	KAIA KEFÓU
El teleobjetivo	=	Jekí
La filmadora	=	Vóuv
La video cámara	=	Vóuv
Las transparencias	=	Svera
Haga el favor de darme tres carretes de película.	=	Fir dáiva noláer mika.
De treinta y tres milímetros y pancromática.	=	Denós túaso kefórkan.
Película de color.	=	Míkafor
¿Tienen de la marca Nikon?	=	¿ Eisú veta Níkon ?
Pues deme otra marca que sea buena.	=	Ai dáiva vétason rosihá.
Haga el favor de revelar este rollo y sacar una copia de cada fotografía.	=	Fir fóus saríu ifós galána tenfóu.
Es un film en color.	=	Di navousfór.
¿Cuándo estarán?	=	¿ Uiráse ?
¿No podría hacérmelas más rápido?	=	¿ Yísuyi dovakrós ?
Me interesaría para mañana, porque salimos de viaje.	=	Vayihím dulék au ais dívifu.
¿Podría enviármelas al Hotel Ritz? Dejaré instrucciones al conserje.	=	¿ Yí fúnivu Siuo Ritz ? Ar tisu yuyi vuru.
¿Me puede decir el precio de esta cámara fotográfica?	=	¿ Déivayi túo safóur ?
¿Admite rollos de treinta y seis fotografías?	=	¿ Sifi ríu nod fóu ?
¿No lleva telémetro?	=	¿ Látisu jétur ?
¿No tiene instrucciones para el uso del diafragma, velocidad y enfoque?	=	¿ Vosú yuyi mido pesé, roskefók ?
¿Tienen ustedes filtros?	=	¿ Eisú sveví ?
¿Para destacar las nubes y eliminar la neblina, el filtro rojo va bien?	=	¿ Kátedu híu kusúke híun, veyísior fisóf ?
Déme también un disparador automático.	=	Dáiva dúo namektíork.
OBJETOS PARA REGALO	=	CUN

Deseo comprar un cesto que sea original.	= Véudru navíue siro kalu.
¿No tiene alguno con el nombre de esta ciudad?	= ¿ Vosúhu donóa savíl ?
Entre tanto miraré si hay algo que me pueda llevar como recuerdo.	= Serí ar tei ei vuhuró va látiyi lísiso.
¿Qué precio tiene este juego de fumador?	= ¿ Hi vutúosa hákufom ?
¿Y este cenicero?	= ¿ Isakaóm ?
¿Y esta pitillera?	= ¿ I dufúsa ?
¿Y esta cartera?	= ¿ I dúkasa ?
¿Y este billetero?	= ¿ I dutíkxa ?
¿Y este bolso?	= ¿ Isadút ?

Uri lak = Uri práctico (63)

=====

Esta cartera es de cuero repujado.	= Dúkasa si ciuálpea.
Me quedo con ella, pero deseo que pongan mis iniciales.	= Menávu, evéuro sae kávoma.
No es esto lo que deseo, sino una reproducción en miniatura.	= Súsisa gavéuro, u na kícaluf.
Me interesa comprar cosas de poco peso, para no exceder del que autorizan en el avión.	= Vahimdrú skukigóí, du forósu málidén sóion.
EN LA FLORISTERÍA	= DIFLERSÁR
La azucena	= Viém. Émiu.
Los cactus	= Diér
Las camelias	= Kiaiér. Éria
Las campanillas	= Riém. Émula.
Los claveles	= Kuém. Émei.
clavel	= kuém, émei
clavel blanco	= kaiém, émeil
clavel de Peterson	= keiém, émeiy
clavel del poeta	= koiém, émeif
clavel plumoso	= kauém, émeis
clavel rojo	= keuém, émeim
clavel rosado	= kouém, émeir
clavel silvestre	= kiuém, émeik
clavelina	= kuiém, émeit
clavellinas	= émeit
clavelón	= ruiéb, éviou
Las clavellinas	= Kuiém. Émeit.
Los crisantemos	= Yuém. Émeio.
Las dalias	= Naém. Émui.
Las gardenias	= Keuér. Éreia.
Los geranios	= Piér. Gaém. Émaio. Éraio.

Geranio silvestre	=	Moiév. Évauí.
Las hortensias	=	Fiér. Érie.
Los jacintos	=	Hiém. Émue.
Jacinto de agua	=	Huém. Émues.
El jazmín	=	Keiér. Ériu.
Las lilas	=	Kiuér. Érin.
Los lirios	=	Liém. Émi.
lirio de los valles	=	kaueiém, émuiu
Las magnolias	=	Kuiér. Éroia.
Las margaritas	=	Veiém. Émaia.
La mimosa	=	Miuér. Éruia.
Los narcisos	=	Vuiém. Émiuo.
Los nardos	=	Saiém. Émis.
Las orquídeas	=	Tóiu. Souém. Émaiu.
Los pensamientos	=	Raiém. Émoui.
Las peonías	=	Suiér. Éroua.
Las rosas	=	Kiém. Éme.
rosa / La Rosa Roja	=	TO Ém
rosa amarilla	=	keiaiém
rosa blanca	=	koém, émek
rosa de jericó	=	moiém, émel
rosa de navidad	=	mauém, émuio
rosa de pitiminí	=	meuém, émet
rosa del desierto	=	yuás
rosa roja	=	kaém, émk, ém, émer, mouém.
rosa rojo oscuro	=	miuém, émen
rosa rosada	=	muiém, émes, kaiaiém.
Los tulipanes	=	Doiém. Émaur. Émaui.
Las violetas	=	Deuém. Émau.
La florista	=	Tiflér. Ésiru.
Las macetas	=	Viha. Sviha.
Macetero	=	Víhadu

Uri lak = Uri práctico (64)

=====

LAS FLORES	=	FLERS. SFLEL.
Desearía encargar un ramo.	=	Véuyi tini nacíem.
Desearía un centro de gardenias.	=	Véuyi nafén keuérs.
Un ramo de claveles blancos.	=	Nacíem kaiém.
Un ramo de claveles rojos.	=	Nacíem kouém.
Un ramo de claveles de varios colores.	=	Nacíem kuém lufór.
Un ramo para novia.	=	Nacíem dumóif.

Son para regalar a una señora por su santo.	= Siducún fárana au hósivi.
Hágalo con una selección de las flores más indicadas.	= Dodoná tof sfler fiyúra.
Tenga mi tarjeta y hágalo llevar a la dirección del sobre.	= Vuvaláiun i látido dálida duve.
Mándelo mañana por la mañana, antes de las doce.	= Funi lekséor, línav.
Pasaré mañana yo mismo a buscarlo.	= Ar lek pálire kóyivu.
¿A qué hora puedo venir?	= ¿ Hisék yikafí ?
¿Qué flores son más indicadas?	= ¿ Hiflerzi fiyúra ?
Lo prefiero de gardenias, en forma de ramillete y adorno con tul.	= Líyika keuérs, sodá cíet, háluke véil.
Hágame un ramillete con violetas.	= Dovaná cíet deuém.
Hágame un ramillete de pensamientos.	= Dovaná cíet raiém.
¿Cómo se llaman estas flores?	= ¿ Kaho paflér ?
Desearía esa maceta de azucenas.	= Véuyi víhana viém.
LA FRUTERÍA	= TÓVISAR. SARTO.
Los aguacates	= Vuél.
Los albaricoques	= Siél. Tóic.
Los anacardos	= Loél.
Las cerezas	= Tóus
La cidra	= Haéd
Las ciruelas	= Tóif
Los cocos	= Tóak
Los dátiles	= Tóal
Las frambuesas	= Toér
Las fresas	= Tiér
Las granadas	= Tóuy
Las grosellas	= Goiér
Las guayabas	= Haér

Uri lak = Uri práctico (65)

=====

Los higos	= Tóiv
Los higos chumbos	= Niuér
Los limones	= Liéd. Édeu.
Limonada	= Háier
Las mandarinas	= Dauéd. Édeie.

Las manzanas	=	Tóis
Los melocotones	=	Tóim
El melón	=	Tóur
El membrillo	=	Tóut
Moras	=	Tóit
Las naranjas	=	Tóir
Los nísperos	=	Seuér. Éroio.
Las papayas	=	Caiél
Las peras	=	Tóik. Tóix.
Piña	=	Tóen
Piña tropical	=	Tóuf
Pistachos	=	Tóec
Las ananás	=	Muéd
Los plátanos, bananas	=	Tóil
La sandía	=	Tóum
La uva	=	Tóin
La uva moscatel	=	Tóint
Los zapotes	=	?
La zarzamora	=	Poiér. Tóij.
Zarzaparrilla	=	Pauér
Las almendras	=	Tóer
Las nueces	=	Tóes
Nués moscada	=	Laiéd
Las avellanas	=	Tóel
Las castañas	=	Tóem
Los cacahuets o maníes	=	Tóek
Cacao	=	Haél
¿Tiene dátiles?	=	¿ Vutóal ? ¿ Esú tóal ?
¿A cuánto los vende?	=	¿ Sohnláia ?
A un euro con veinte el kilo.	=	Púir na enán long. Púir na enán túak.
Póngame dos kilos.	=	Sáeva nelóng.
Deme también un kilo de uvas.	=	Dáiva dúo natúak tóin.
Póngame dos kilos de manzanass y tres de naranjas.	=	Sáeva nelóng tóis kenelóng tóir.
¿Tiene melones de buena clase?	=	¿ Esú tóur níteha ?
Desearía limones, pero que tengan mucho zumo.	=	Véuyi liéd, erovú múnora.
Déme plátanos, pero que no estén	=	Dáiva tóil, e sasúro

demasiado maduros. tóraja.
 ¿Estos nísperos son muy ácidos? = ¿ Paseuérsi ákara ?

Uri lak = Uri práctico (66)
 =====

La sandía apetece como refrescante. = Tóum tóyiso yéok.
 ¿Cómo se llama esta fruta? = ¿ Káhosa tovi ?
 Son mandarinas. Una especie de = Zidauéd. Para
 naranjas pequeñas fáciles de pelar. kitóir yilpéh.
 ¿No tienen melocotones? = ¿ Vosú tóim ?
 Déme dos piñas tropicales. = Dáivane tóuf.
 ¿Puede enviármelo todo a casa? = ¿ Yí fúnikan dasáu ?
 Mi nombre es Francisco Pascual, = Vanóasi Franzísko Paskuál,
 calle Emperador número 35. vel Máuc yan nom.
 Se lo pago ahora. = Tútive sek.
 Se lo abonaré en casa. = Ar túnove disáu.
 EL TABACO = KIÉN
 El paquete de cigarrillos = Kúviflor. Víflor.
 Con filtro = Veyído
 Sin filtro = Veyíyen
 La caja de puros = Duiuláef. Luvi láef.
 El paquete de picadura = Kúvipik
 El librito de papel de fumar = Kivúk laiofóm.
 El cenicero = Kaóm
 El encendedor = Rom
 El mechero = Rom
 El gas para el encendedor = Húiarom
 Las cerillas = Luví
 Los fósforos = Luví. Moán.
 La boquilla = Daíok
 La petaca = Duva
 La pipa de fumar = Vemu
 La pitillera = Dufú
 Haga el favor de venderme una caja = Fir valáia lúvina
 de cigarrillos. flor.
 Déme una cajetilla de tabaco rubio. = Dáivana kidu peníkien.
 Déme una cajetilla de tabaco negro. = Dáivana kidu kiensíon.
 Que sea grande. = Iosirá.

Que sea pequeño.	=	Iosikí.
¿Me puede enseñar un surtido de pipas?	=	¿ Vaméiayi yórana svemu ?
Quisiera una escobilla para limpiar la pipa.	=	Váiyi napéiol sóa vemu.

Uri lak = Uri práctico (67)
 =====

¿Tiene boquillas?	=	¿ Esú daíox ?
Desearía una pitillera.	=	Véuyina dufú.
¿Tiene piedras para mechero?	=	¿ Esí téiarom ?
Puede cargarme el encendedor?	=	¿ Yitínva rom ?
Enséñeme los mecheros de recuerdo.	=	Méiava slísirom.
Enséñeme los ceniceros de recuerdo.	=	Méiava skaómkuf.
EL BANCO	=	VÉUIN. VÉUI.
La puerta	=	Kas
El portero	=	Kayó
El ordenanza	=	Ruví
El botones	=	Loki
El tablero de cotizaciones de moneda	=	Túgami púi.
Las ventanillas	=	Svekí
La ventanilla de cambio de moneda	=	Vekí sorpúi.
La ventanilla de transferencia del exterior (extranjero)	=	Vekí tice sudú (viri).
El empleado	=	Rudi
El cajero	=	Titu
Los billetes	=	Stik. Tix.
La moneda fraccionaria	=	Píkepui
Cheque de turismo	=	Save véuc.
Cheque de viaje	=	Divi véuc.
Pagar	=	Tuti
Cobrar	=	Fisi
Carta de crédito	=	Launvéur
La cuenta corriente	=	Véun
El pago	=	Tuti
El depósito	=	Didú
Por favor, ¿para cambiar moneda?	=	Fir, ¿ dusórpui ?
Haga el favor de cambiarme este cheque de viaje.	=	Fir sorva dívisa véuc.
¿habré de esperar mucho?	=	¿ Ar léra ?

Deseo cambiar parte de este cheque de viaje.	=	Véusor pisavéuc divi.
¿Puede darme la diferencia en moneda de mi país?	=	¿ Dáivayi sure dipúi briva ?
Uri lak = Uri práctico (68) =====		
¿Puede cambiarme estos billetes en monedas del país?	=	¿ Sórvayi patík dipúibri ?
¿A cuánto está el cambio?	=	¿ Dahón sásor ?
¿Qué cambio me ha cotizado?	=	¿ Hisór túgava ?
Me cotiza usted un cambio muy bajo.	=	Es túgava nasór kísura.
Haga el favor de entregarme billetes grandes.	=	Fir fisíva yirtíx.
Haga el favor de entregarme billetes pequeños.	=	Fir fisíva kitíx.
¿Remiten ustedes fondos a China por correo?	=	¿ Refíle svotúda Cília lúpál ?
¿Remiten ustedes fondos a España por telegrama?	=	¿ Refíle svotúda Espária jeyú ?
¿Podrá indicarme si se ha recibido una transferencia de 1000 euros a nombre de Juan García?	=	¿ Yí fiyúva ei dúnini tícena nonpúir danóa Juán Garzía ?
Por 3000 y del Banco de España.	=	Au non Kevéuin Espária.
Aquí tiene mi pasaporte.	=	Vúsak yútiva.
Aquí tene mi carnet de identidad.	=	Vúsak valáuek.
LA SALUD	=	Meto. Meyi. Riy.
La cabeza	=	Kara. Úak.
El estómago	=	Daíen. Íeka. Kaíy.
El corazón	=	Íor. Feri. Suíy. Íyek.
El hígado	=	Tuíen. Úot.
dolor de barriga	=	róiem
dolor de cabeza	=	róiek
dolor de cabeza, cefalea, cefalgia	=	róiek
dolor de espalda	=	róiel
dolor de estómago	=	róien
dolor de la boca del estómago	=	roienk
dolor de muelas	=	róiec
dolor de pies	=	róies
dolor físico, dolores físicos	=	róie
dolor, doler	=	rói
Ataque al corazón	=	Doaíor
EL MÉDICO	=	RUK. RÚIO. RÉIM.
médico	=	ruk, ruio, réim
médico naturista, médico homeópata	=	réiark
médico-s	=	rúio

medicina	= reis, reia, rein
medicina, medicinal, medicamento	= réis
medicina, terapia, terapéutica	= réia
medicinar-l	= reis
medicinarse, automedicarse	= méreis
Medicina general	= Réiarat
En el médico	= Dirúk
El hospital	= Yei
La enfermera	= Fadí
El enfermero	= Yodí
Dolor de garganta	= Roiúev
Dolor de hígado	= Roiúot
Dolor de oído	= Roidód
Me he levantado con dolor de cabeza.	= Ak láedo róiek.
Quiero ver a un doctor.	= Vaitéi narúk.
Tengo fiebre.	= As yóev.

Uri lak = Uri práctico (69)
 =====

Tengo una indigestión.	= As jisú.
Me duele el brazo izquierdo.	= Varói toíovne.
Me duele el pie derecho.	= Varói toíesna.
Siento en los riñones un dolor muy fuerte.	= As luk diúey naróira.
Por las noches no puedo dormir.	= Dihúrs yísuka yomi.
Siento un dolor aquí.	= Luk narói sak.
Tengo diarrea.	= As rúije.
Siento ardor en el estómago.	= Homlúk daíen.
Toso mucho.	= As húara.
Estoy muy resfriado.	= As rarúiri.
No tengo apetito.	= Vosú toyi.
Necesito un laxante.	= Vayéka íexi.
Necesito un calmante.	= Vayéka mórade.
¿Cuántas veces debo de tomar la medicina?	= ¿ Tásehon malméi toréin ?
¿Antes o después de las comidas?	= ¿ Lídor fái ?
¿Me puede tomar la tensión arterial?	= ¿ Méivayi triúes ?
EL DENTISTA.	= RUÍAN. RÚIOC.
La boca	= Kra. Íok.
Las encías	= Foíy

La dentadura	=	Íans
La dentadura postiza	=	Poíans
Los dientes	=	íans
Los colmillos	=	Reíans
Las muelas	=	Daíans
La raíz	=	Kiés. Ésa. Kaj.
El flemón	=	rúimna
piorrea	=	rúimne
gingivitis	=	rúimno
Me duele este diente.	=	Varóisa ían.
Me dueles las muelas.	=	Varói daíans.
Creo que esta muela está cariada.	=	Guro sadaían vevísa.
¿Cree usted que habrá que sacar esta muela?	=	¿ Es guro malfós sadaían ?
Prefiero esperar.	=	Líyika lea.
¿Puedo esperar hasta Mayo?	=	¿ Kaléayi Muéi ?
¿Me la puede empastar?	=	¿ Yí guaían ?
Se me ha roto la dentadura postiza.	=	Vaklók poíans.
¿Cuándo podré pasar a recogerla?	=	¿ Arsé páliyi rétivu ?

Uri lak = Uri práctico (70)
 =====

EL ÓPTICO. LA ÓPTICA.	=	PÁO
Las gafas	=	Páos
Los lentes	=	Keóp. Keóps. Skeóp. Ópe.
Las lentillas	=	Veóp. Ópie.
Las gafas de sol	=	Paostár.
Las gafas bifocales	=	Páos nefók.
Los anteojos	=	Íarli
Los gemelos	=	Gem. (Páor).
Los prismáticos	=	Páor
El estuche	=	Modú
La funda	=	Durí
La brújula	=	Óya. Fióy.
El ojo derecho	=	Toíarna
El ojo izquierdo	=	Toíarne
Cristal claro	=	Dalsío
Cristal oscuro	=	Dalsíos

Metálicas	= Todi. Stodi.
¿Me pueden mirar la vista?	= ¿ Yivatéir téi ?
¿Me pueden mirar la visión?	= ¿ Yivatéir téis ?
Tengo la vista cansada.	= As lasútei.
No tengo receta del oculista.	= Vosúka yuta rúios.
Aquí tiene la receta.	= Vúsak yuta.
Quisiera comprar unas gafas.	= Váiyi dru páos.
¿Me puede poner un cristal nuevo?	= ¿ Vayisáe nadalvón ?
Desearía un cristal más oscuro.	= Véuyi nadálce síos.
¿Me puede arreglar esta patilla?	= ¿ Va móreyi pílosa ?
¿Cuándo puedo pasar a recogerlas?	= ¿ Siyiká rétipas ?
LA FARMACIA	= RÉIK
En la farmacia	= Diréik
Farmacia de guardia	= Reixáot
Farmaceútico	= Réir
Receta	= Yuta
El comprimido	= Píuf
El jarabe	= Jámir. Jamír.
El linimento	= Péiel
La pomada	= Péie
De uso tópico	= Sape
Agítese antes de usarlo	= Loli
Agítese fuertemente antes de usarlo	= Lólira

Uri lak = Uri práctico (71)

=====

El laxante	= Íeksi. Íexi. Teíy.
Purgante	= Purg
El depurativo	= Pulo
El diurético	= Cuíl. Ílis.
El supositorio	= Píum
La inyección	= Vedó
Inyección intravenosa	= Súef
El calmante	= Mórade
El antiséptico	= Suít
El desinfectante	= Súit
El esparadrapo	= Váiec

El sedante	=	Demí
Sedar, sedado	=	Somí
La venda	=	Váien
El algodón	=	Mién. Écon.
La gasa	=	Véis
El termómetro	=	Tuóc
El insecticida	=	Kóicir. Írkoi.
Los pañuelos de papel, clin, clines	=	Láiov
El laboratorio	=	Tavi. Tos. Tolo. Ótio. Vuót.
El análisis	=	Teti. Óti. Veót.
Análisis de orina	=	Juíl
uso / para todo uso	=	dayí
uso / para uso exclusivo de	=	dimu
uso, usar, usado, usual, usualmente	=	mido
Uso interno	=	Míododu
Uso externo	=	Míodofo
Tengo una receta.	=	Asú yútana.
Quisera unas pastillas de vitaminas.	=	Váiyi paki úat.
¿Puede darme algo para el resfriado?	=	¿ Dáivayi ku durúiri ?
¿Puede darme algo para la fiebre?	=	¿ Dáivayi kuducóc ?
¿Puede darme algo para el dolor de cabeza?	=	¿ Dáivayi kuduróiek ?
¿Puede darme algo para la colitis?	=	¿ Dáivayi ku durúiji ?
¿Me pueden poner una inyección?	=	¿ Vasáeyi vedóna ?
¿Van bien las pastillas para la tos?	=	¿ Fisóf spaki húa ?
¿Me pueden poner la inyección del tétanos?	=	¿ Vasáeyi vedó saép ?
Dosis de ataque.	=	Tudi dóa.
Dosis de mantenimiento.	=	Tudi dírodi. Túdidi.
Cada seis horas.	=	Ten naisék.
Cada ocho horas.	=	Ten noisék.
Cada doce horas.	=	Ten navsék.

Uri lak = Uri práctico (72)
 =====

LOS DEPORTES	=	SKÉIO
Ajedrez	=	VúiuK
Alpinismo	=	Kéiop
Atletismo	=	Kéiok
kéiod	=	hockey sobre hierba

kéiof	=	hockey sobre hielo
kéiom	=	hockey sobre patines
kéion	=	fútbol, balompié
kéionk	=	futbolista-s
kéior	=	regata, regatas
kéios	=	baloncesto
kéiot	=	water-polo
kéiov	=	halterofilia
Automovilismo	=	Sóiofim
Automovilismo	=	sóiofim
Automovilista	=	sóiofin
Baloncesto	=	Kéios
Balonmano	=	Manyíun
Billar	=	Vúier
Boxeo	=	Yíon
Ciclismo	=	Yíos
Ciclista, ciclistas	=	Yíos. Yíosk.
Esquí	=	Sóuas
Esquí náutico, esquí acuático	=	Sóuav. Yíov.
Judo	=	Yíod
Motocross	=	Yiorvé
Fútbol	=	Kéion
Gimnasia	=	Yíui
gimnasia / hacer gimnasia-co	=	yiui
Gimnasia Sagrada	=	Yíua
Gimnasia Sagrada Mental	=	Yíua
gimnasio	=	yíuin
gimnasta	=	yíuik
Golf	=	Vúiar
Gol	=	Gío. Gió.
Hípica	=	Yíof
hockey	=	Kioc
Hockey sobre patines	=	Kéiom
Hockey sobre hierba	=	Kéiod
Hockey sobre hielo	=	Kéiok
Lucha libre	=	Kúisum
Motorismo	=	Fiyós
Natación	=	Vóui

Patinaje	=	Sóuam
patín, patinete, monopatín	=	sóual
patinador-es	=	drisk
patinar	=	dris
patines, patinar, patinaje	=	sóuam
patín-ete	=	soual
Pelota	=	Riti. Yíus
Pelota base	=	Yiusklía
Pesca	=	Fiv
Remo	=	Váir
Rugby	=	Kéiog
Surf a vela	=	Mímiu
Tenis	=	Yíot
Tenis de mesa	=	Míyiot
Árbitro	=	Mayi
Masajista	=	Rúask
Entrenador	=	Rúmeru
Estadio	=	Raní

Uri lak = Uri práctico (73)
 =====

Velódromo	=	Sãos
Pistas	=	Sgiva
¿Hay hoy algún partido de fútbol?	=	¿ Vusenkú pida kéion ? ¿ Vusenkú kéion ?
¿Hay hoy algún partido de tenis?	=	¿ Vusenkú pida yíot ? ¿ Vusenkí yíot ?
¿Hay hoy algún partido de baloncesto?	=	¿ Vusenkú pida kéios ? ¿ Vusenkú kéios ?
¿Hay hoy algún partido de hockey?	=	¿ Vusenkú pida kíoc ? ¿ Vusenkú kíoc ?
¿Hay hoy algún partido de rugby?	=	¿ Vusenkú pida kéiog ? ¿ Vusenkú kéiog ?
¿A qué hora empieza el encuentro?	=	¿ Hisék fináka ?
¿Dónde está el campo de juego?	=	¿ Sasá dáiolud ?
Hay fútbol profesional.	=	Vukéion rú.
Hay fútbol de aficionados.	=	Vukéion fin.
¿Cuál es el deporte que más afición arrastra después del fútbol?	=	¿ Hikéio finrár hefúle kéion ?
¿El ciclismo, el boxeo?	=	¿ Yíon, Yíon ?

¿Se celebra hoy boxeo?	=	¿ Rósisen yíon ?
¿Se celebra hoy lucha libre?	=	¿ Rósisen kúisum ?
¿No hay competiciones de natación?	=	¿ Vusú sgani vóui ?
Yo prefiero asistir a los encuentros de rugby.	=	Líyika dani sfiná kéiog.
Los encuentros internacionales de atletismo también me gustan.	=	Sfináyais kéiok dúo valúm.
Me gustan las carreras de fondo.	=	Valúm svaráji.
Me gustan las carreras de relevos.	=	Valúm svará letí.
Mi hermano corre los doscientos metros vallas y practica el lanzamiento de peso.	=	Kéliva vará enentrák rike ilák fugói.
Sé que mañana hay carreras de motos, ¿Me podría decir dónde se celebran?	=	Murlék svarávu sóios, ¿ déivayi rósisa ?
Sé que mañana hay carreras de coches ¿Me podría decir dónde se celebran?	=	Murlék svarávu sóio, ¿ déivayi rósisa ?

LA PLAYA	=	VÉIAS
La piscina	=	Vicú
El hotel	=	Síuo
El casino	=	Sáiok
La caseta de baño	=	Vuisáuy
La tienda	=	Sark
El parasol	=	Kótar
La silla de playa	=	Siuavéias
La sombrilla	=	Lúhun

Uri lak = Uri práctico (74)
 =====

La arena	=	Kira
El mar	=	Vau
Las olas	=	'Con. 'Cons.
El oleaje	=	Dícon
El pescador	=	Lófiv
La barca	=	Súio
El patín	=	Sóual
Las cuerdas	=	Váio. Sváio.
El traje de baño, bañador	=	Déiav
Los bañistas	=	Vúik. Vúix.
El trampolín	=	Milí
El albornoz	=	Lóuav

Desearía alquilar una caseta de baño.	= Véuyi yísana vuisáuy.
¿Para alquilar un patín?	= ¿ Yísadu sóual ?
¿Para alquilar una barca?	= ¿ Yísadu súio ?
¿Dónde podremos ducharnos?	= ¿ Airsá vúil ?
Las duchas están situadas a la salida de la playa.	= Svúil salása salvéias.
¿Hay frontón?	= ¿ Vuvúias ?
El mar está picado.	= Vau sápiik.
Hay mar de fondo.	= Vuváuji.
Es peligroso bañarse hoy.	= Siféu vúisen.
El agua está sucia.	= Guasahéo.
El agua está contaminada.	= Guasacóin.
¿Está muy lejos la estación de ferrocarril?	= ¿ Sásar satí sóui ?
¿A qué hora pasa el último tren para Barcelona?	= ¿ Hisék pali sóuiko du Várzevil ?
EL CAMPING	= DÁIOG
Información	= Dro
Campista	= Fidáiog
Terreno de camping	= Kebdáiog.
La tienda de lona, tienda de campaña	= Sáud
El remolque	= Tirá
La mesa	= Misa
Las sillas	= Síua. Zíua.

Uri lak = Uri práctico (75)
 =====

La linterna	= Flof
La lámpara	= Tóio. Viól.
Lámpara eléctrica	= Viól
Los lavabos	= Vóals. Svóal.
Se prohíbe hacer camping	= Plo dáiog.
La manta	= Lóuen
El saco de dormir	= Dúius
El colchón neumático	= Lóuep
La estera	= Tomi
El martillo (de hierro, no grande)	= Lúon
Martillo (grande o muy grande)	= Lúan

¿Hay algún camping cerca de aquí?	=	¿ Vukudáiog keasák ?
¿Dónde está el camping?	=	¿ Sasá dáiog ?
¿Dónde está el vigilante?	=	¿ Sasá viló ?
¿Está vigilando el camping durante la noche?	=	¿ Esá viyó dáiog dise séu ?
¿Se puede plantar la tienda aquí?	=	¿ Koméyi sak sáud ?
¿Cuánto cuesta el alquiler?	=	¿ Hontúek yisa ?
Nos quedaremos durante una semana.	=	Air kos dise késeña.
Aquí está mi pasaporte.	=	Sásak yútiva.
¿Podemos alquilar la tienda?	=	¿ Ais yísayi sáud ?
¿Dónde están los lavabos?	=	¿ Sasá vóals ?
¿Se puede enchufar aquí la máquina de afeitar eléctrica?	=	¿ Dudúyi sak súav ?
¿Qué corriente tienen?	=	¿ Himaólvu ?
¿Hay duchas?	=	¿ Vuvúil ?
¿Podemos encender fuego?	=	¿ Aisó leo ?
¿Dónde podemos comprar bebidas?	=	¿ Sayidrú mirs ?
¿Hay algún supermercado cerca de aquí?	=	¿ Vú sátura keasák ?
¿Dónde podemos comprar gas butano?	=	¿ Sayidrú ceni ?
¿Me puede prestar el martillo, por favor?	=	¿ Yí fídova lúon, fir ?
¿Dónde se puede lavar?	=	¿ Sayivóa ?
¿Es potable el agua?	=	¿ Yílavsi gúa ?

Uri lak = Uri práctico (76)
 =====

EL TIEMPO	=	SES. SÉ.
Una era	=	Sékana.
era	=	seka
Era Agnostozoica	=	dáiax
Era Arcaica, arcaico, arcaica	=	dáiaV
Era Azoica, azoica, azoico	=	dáiaK
Era Metazoica, metazoico, metazoica.	=	dáiaVv
Era Paleozoica, paleozoico	=	dáiaKk
La Era Cristiana	=	Seka Rúom.
Una época	=	Sévina. Sevi.
Un siglo	=	yark, yare, seví. Nayárk.
Secular	=	Yark
Un lustro, un quinquenio	=	Na nuyár.
Un año	=	Na yar.

El año bisiesto	=	Ayár
El año pasado	=	Líyar. Liyár.
La Prehistoria	=	Talí
Tiempos Prehistóricos	=	Talíse. Stalíse.
edad	=	sero
edad / tercera edad	=	sérono
Edad Cenozoica, Cenozoico	=	dáiaps
Edad de Oro	=	Séyau
Edad de Piedra	=	Dáie
edad madura	=	sérone
Edad Mesozoica, Mesozoica	=	dáians
Edad Neozoica, Neozoico	=	dáiats
Edad Antigua	=	Sérobli. Sero Bli.
medieval, medievo, Edad Media	=	sené
La Edad Media	=	Sené
La Edad Moderna	=	Sero Seké.
La Edad Contemporánea	=	Sero Vose.
El Feudalismo	=	Mávesi. Mave.
El Siglo XVIII	=	Yárenal. Sevínal.
El año 1585	=	Yar non unén oinán nu.
Después de Cristo	=	Lékrist
Antes de Cristo	=	Líkrist
El calendario	=	Yuse
El año próximo	=	Kériyar
Un mes	=	Nasíe
Los meses	=	Tesíe. Zíe.
Un trimestre	=	Nasíes. Na síes.
Mensual	=	Síe. Síede.
Una quincena	=	Nanámséo
Quincenal	=	Námseo
Una semana	=	Késena
Semanal	=	Késede. Kese.
Bisemanal	=	Késene
Trisemanal	=	Késeno

Uri lak = Uri práctico (77)
 =====913054631

Los meses del año son:	=	Zieyársi :
Enero	=	Kuei
Febrero	=	Vuei
Marzo	=	Suei

Abril	= Ruei
Mayo	= Muei
Junio	= Duei
Julio	= Fuei
Agosto	= Luei
Septiembre	= Cuei
Octubre	= Yuei
Noviembre	= Nuei
Diciembre	= Puei
Los días de la semana son:	= Zéo késesi :
Lunes	= Nesé
Martes	= Nosé
Miércoles	= Nisé
Jueves	= Nusé
Viernes	= Mosé
Sábado	= Kosé
Domingo	= Nasé
Viernes Santo	= Mosé Hosi.
Sábado de Gloria	= Kosé Hora.
Domingo de Ramos	= Nasé Cíem.
Día de Navidad	= Seo Kalíra.
Un día	= Naséo
Diario	= Senú
Un día de trabajo	= Naseocím
Un día de fiesta	= Naseofíe
Hoy	= Sen
Ayer	= Sea
ayer por la mañana	= kásea
ayer por la tarde	= kósea
Anteayer	= Séan
anteanoche	= néseun
anteayer por la mañana	= kásean
anteayer por la tarde	= kósean
anteayer, antesdeayer	= séan
hace cuatro días	= nisén
hace dos días	= nesén
hace tres días	= nosén
La víspera	= Séar
Mañana	= Lek
mañana	= lek, séor
mañana / dentro de 3 días	= nolék

mañana / esta mañana	= seorá, séora
mañana / la mañana, por la mañana	= kásenu
mañana / pasado mañana	= nelék
mañana al medio día	= séoru, seorú.
mañana noche, mañana por la noche	= seorí
mañana por la mañana	= seoré
mañana por la mañana	= séore
mañana por la noche	= séori
mañana por la noche	= séul
mañana por la tarde	= seoró
mañana por la tarde	= séoro
mañana, el día de mañana	= lek
mañana, matinal, mañanero, matutino	= séor

Pasado mañana	= Nelék
Esta mañana	= Séora. Seorá.

Uri lak = Uri práctico (78)
 =====

Esta tarde	= Saséol
tarde	= leve, séol
tarde (del día), atardecer, vespertino	= séol
tarde / (un poco) más tarde	= Kilé
tarde / a la caída de la tarde	= héseol
tarde / ayer tarde	= líseol
tarde / demasiado tarde	= jalé
tarde / esta tarde	= saséol
tarde / la tarde, por la tarde	= séol
tarde / mañana por la tarde	= léseol
tarde / más tarde, un poco más tarde	= kilé
tarde / ser muy tarde	= lévera
tardes / buenas tardes	= nohá, háseol
tardes / muy buenas tardes	= nohára
Matinal	= Séor
El mediodía	= Seni
La mañana	= Séor
La tarde	= Séol
La noche	= Séu. Hur.
Medianoche	= Séur
Esta noche	= Séuk
noche / día y noche	= séom
noche / esta noche	= seuk
noche / esta noche	= séuk
noche / La Noche de PTAHNUN	= HURT
noche / mañana por la noche	= séul
noche cerrada, noche sin estrellas	= séup
Noche de PTAHNUN	= HURI
noche estrellada	= séud
noche y día	= séom
noche, nocturno, nocturnal	= hur, séu
nochebuena	= séum
noches / buenas noches	= nihá, séura
nochevieja	= séuf
Nocturno	= Hur. Séu.
Una hora	= Nasék
hora	= sek, seno

hora / (cuando) llegar (su)	=	tasé
hora / en mala hora	=	seco
hora / enhorabuena, en buena hora	=	sehá
hora / enhoramala, en mala hora	=	secó
hora / la hora de	=	tasé
hora / llegar la h. tiempo momento de	=	tasé
hora / media hora	=	sefe
hora / media hora	=	sená
hora / sonar la hora	=	fese
hora oficial	=	sepú
Media hora	=	Sená
Un cuarto de hora	=	Nipísek. Na nipísek.
Hora y media	=	Fekesék
Un minuto	=	Sene. Sénena.
Un segundo	=	Sena. Sénana.
La aurora	=	Séos
El crepúsculo	=	Huse. Huv.
La puesta del sol	=	Saetár. Sáetar. Saetar.
La salida del sol	=	Saltár. Fotár.
El tiempo	=	Ses. Sé.
Tiempo atmosférico	=	Sedo
La Creación	=	Bram
La Eternidad	=	Sem
Eterno e infinito	=	Tem
Lo infinito	=	Lon
El Universo	=	Ton
LA HORA	=	SEK. SENO.
¿Qué hora es?	=	¿ Hisék ? ¿ Hiséxi ?
Son las dos en punto.	=	Sinesán.
Las dos y cinco minutos.	=	Nekenú sene.
Las dos y diez.	=	Nekenán
Las dos y cuarto.	=	Nekenám
Las dos y quince.	=	Nekenám
Las dos y veinte.	=	Nekenéy
Las dos y veinticinco.	=	Nekeném
Las dos y media.	=	Nekefé
Las tres menos veinticinco.	=	Nokiuném. Nekenóm.
Las tres menos veinte.	=	Nokiunéy. Nekeníy.
Las tres menos cuarto.	=	Nokiunám. Nekenim.

Uri lak = Uri práctico (79)

=====

Las tres menos diez.	=	Nokiunán. Nekenúy.
Las tres menos cinco.	=	Nokiunú. Nekenúm.
Van a dar las tres.	=	Sesúno.
Son inminentes las tres.	=	Sesúno.
Son las tres.	=	Sitenó.
La una	=	To na.
Las dos	=	Te ne.
Las tres	=	Te no.
Las cuatro	=	Te ni.
Las cinco	=	Te nu.
Las seis	=	Tenáí.
Las siete	=	Tení.
Las ocho	=	Tenói.
Las nueve	=	Tenúi.
Las diez	=	Tenán.
Las once	=	Tenáak.
Las doce	=	Tenáav.
Mediodía	=	Seni
Medianoche	=	Séur
El cuarto de hora	=	Pinisék.
La media	=	Fesék.
Menos cuarto	=	Kiunám.
Las agujas	=	Sveka. Skiyu.
aguja	=	veka
agujas del reloj, manecillas del reloj	=	kiyu
Este reloj va bien.	=	Saséon fisóf.
Este reloj va mal.	=	Saséon fihél.
reloj	=	séon
reloj / e.e.sentido d.l.agujas d.r.	=	nená
reloj / e.sentido contr. agujas r.	=	nané
reloj de arena	=	nóseon
reloj de arena	=	nóseon
reloj de bolsillo	=	núseon
reloj de péndulo	=	níseon
reloj de pulsera	=	séont
reloj de sol	=	náseon
reloj de torre	=	séond
reloj despertador	=	séonk
Reloj de pared	=	Seonpáia.
Reloj de pulsera	=	Séont.
Este reloj va atrasado.	=	Saséon filéfi.
Este reloj va adelantado.	=	Saséon liláfi.

Este reloj está parado. = Saséon sákot.

Uri lak = Uri práctico (80)

=====

ESTADO DEL TIEMPO ATMOSFÉRICO = SODA SEDO.

Las estaciones del año son: = Zetíyar si :

Primavera = Dase

Verano = Dese

Otoño = Dose

Invierno = Duse

Buena estación = Sétiha

Mala estación = Sétihe

Tiempo lluvioso = Sedo yae.

Tiempo húmedo = Sedo váua.

Tiempo seco = Sédoyek. Sedo yek.

Calor = Yóe

calor = kaóc, óc, yoe, yóe

calor negro = koióc, óco

calor, caliente, calentar, = yóe, óc

calorfrío, escalofrío = yeol

caloría = maóc, ócai

caloría, calorías = yóes

caloría-s = yoes, ócai

calórico = déyoe

calorífico, calorífero = tíyoe

calorimetría, calorimétrico = yóeturk

calorímetro = yóetur

calor negro = koióc, óco

calor, caliente, calentar, = yóe, óc

Frío = Yéo. Koc.

¿Qué tiempo hace? = ¿ Sédoso ?

Hace sol. = Tarsi. Tarvu.

No hace sol. = Társu. Tárvusu.

Hace frío. = Sikóc.

Hace calor. = Yóesi. Siyóe.

Está lloviendo. = Sáyae.

Está nevando. = Sáyaen.

Está helando. = Savuáv.

Hace un tiempo magnífico. = Sedo drási.

Frío intenso. = Yéotrin.

Calor sofocante. = Yoekóic.

LA EDAD = SERO

¿Cuántos años tiene usted? = ¿ Honyárvu ?

En abril cumpliré treinta.	= Diruéi arú onán. Ruéidi ar kolo onán.
En abril cumpliré cuarenta y cinco.	= Diruéi arí nim.
¿Y su padre?	= ¿ Iveyór ?
Sesenta y cinco.	= Naim
Setenta y ocho.	= Neil
Está en muy buena edad.	= Sadirá séroha.
No representa la edad que tiene.	= Resésu sérovu.
La vida tranquila rejuvenece.	= Yerlík drek.
Es cierto: en cambio las enfermedades envejecen.	= Sisív : ao terúi vet.
Los años pasan que es un contento.	= Teyarpás hi.
Pronto cumpliré veinte.	= Len ar kolo enán. Len arú enán.
Pronto cumpliré veinticinco.	= Len arú nem.
Es usted muy joven.	= Sikerá kem.
Creía que tenía usted más años.	= Al guro elú ceyár.

Uri lak = Uri práctico (81)
=====

LOS NÚMEROS	= YANS. TEYÁN. SNÚA. TENÚA.
numeración	= yan, díyan, núadi
numeración	= yan, dóyan, núa, núadi
numeración, numérico	= núa
numerador, dividendo	= alán
numerario	= cisi
numerario	= núaro
numérico	= núade
número / el número Infinito	= yenó
número complejo	= núap
número de orden	= séiva
número entero	= núad
número etc.	= yan, núa
número fraccionario, números quebrados	= núaf
número ordinal, número de orden	= núag, nuaséi
número polidígito	= núav
número racional	= núay
número, numeral, numerar	= yan, núa
número, números, numerar, numeración	= yan
número-s decimal-es	= núal
número-s dígito-s	= núak
número-s irracional-es	= núah
número-s cardinal-es	= núaj
numeroso-mente	= gril
núac	= coeficiente
núad	= número entero
núade	= numérico
núadi	= numeración
núaf	= número fraccionario, números quebrados
núag	= nuasei = número ordinal, número de orden
núah	= número-s irracional-es
núaj	= número-s cardinal-es
núak	= número-s dígito-s, digital
núal	= número-s decimal-es
núam	= quorum, haber quorúm

núan	= un _1_ seguido de 51 ceros
núanpi	= pínuan = uno por diez elevado a menos 51
núap	= número complejo
núar	= exponente
núaro	= numerario
núas	= guarismo
núasul	= innumerablemente
núasun	= innumerable
núat	= tabular, tabla de
núat-lu	= lúnuat = tabulador
núav	= número polidígito
núay	= número racional
núaye	= yénua = sin número, innúmero-s
núayi	= numerable
nub	= cincuentaídós
nuc	= cincuentaínueve
nuca	= quinientos noventa y uno-a
nuce	= quinientos noventa y dos
Nucé ?	= ¿ Y para qué más ?
nuci	= quinientos noventa y cuatro
nuco	= quinientos noventa y tres
nucu	= quinientos noventa y cinco
nud	= cincuentaíséis
nuda	= quinientos sesenta y uno-a
nude	= quinientos sesenta y dos
nudi	= quinientos sesenta y cuatro
nudo	= quinientos sesenta y tres
nudu	= quinientos sesenta y cinco
núe	= álgebra, algebraico
núed	= inecuación, inecuaciones
núek	= monomio
núem	= ecuación, ecuaciones
núen	= un _1_ seguido de 52 ceros
núenpi	= pínuen = uno por diez elevado a menos 52
núer	= cuatrinomio
núes	= trinomio
núev	= binomio
nuf	= cincuentaísiete
nufa	= quinientos setenta y uno-s
nufe	= quinientos setenta y dos
nufi	= quinientos setenta y cuatro
nufo	= quinientos setenta y tres
nufu	= quinientos setenta y cinco
núi	= nueve
núes	= trinomio

Uri lak = Uri práctico (82)
 =====

Números cardinales	= Snúaj.
número ordinal, número de orden	= núag, nuaséi
Números ordinales	= Snúag. Snuaséi.
Números fraccionarios	= Snúaf.
Uno	= Na.
Dos	= Ne.
Tres	= No.
Cuatro	= Ni.
Cinco	= Nu.
Seis	= Nai.
Siete	= Nei.
Ocho	= Noi.

Nueve	=	Nui.
Diez	=	Nan.
Once	=	Nak.
Doce	=	Nav.
Trece	=	Nas.
Catorce	=	Nar.
Quince	=	Nam.
Dieciséis	=	Nad.
Diecisiete	=	Naf.
Dieciocho	=	Nal.
Diecinueve	=	Nac.
Veinte	=	Enán. Ney.
Veintiuno	=	Nek.
Vientidós	=	Nev.
Vientitrés	=	Nes.
Treinta	=	Onán. Noy.
Cuarenta	=	Inán. Niy.
Cincuenta	=	Unán. Nuy.
Sesenta	=	Ainán. Naiy.
Setenta	=	Einán. Neiy.
Ochenta	=	Oinán. Noiy.
Noventa	=	Uinán. Nuiy.
Cien	=	Nen.
Ciento	=	Nen.
Ciento uno	=	Nen na. Naya.
Ciento dos	=	Nen ne. Naye.

Uri lak = Uri práctico (83)
 =====

Doscientos	=	Enén.
Trescientos	=	Onén.
Cuatrocientos	=	Inén.
Mil	=	Non.
Dos mil	=	Enón.
Cien mil	=	Nun.
Un millón	=	Nain.
Dos millones	=	Enáin.

Primero	=	Dená. Náer.
Segundo	=	Dené.
Tercero	=	Denó.
Cuarto	=	Dení.
Quinto	=	Denú.
Sexto	=	Denái.
Séptimo	=	Denéi.
Octavo	=	Denói.
Noveno	=	Denúi.
Décimo	=	Denán.
Undécimo	=	Denák.
Duodécimo	=	Denáv.
Decimotercero	=	Denás.
Decimicuarto	=	Denár.
Decimoquinto	=	Denám.
Decimosexto	=	Denád.
Decimoséptimo	=	Denáf.
Decimoctavo	=	Denál.
Decimonono	=	Denác.
Vigésimo	=	Denéy.
Vigésimo primero	=	Denék.
Trigésimo segundo	=	Denóv.
Cuadragésimo	=	Deníy.
Números fraccionarios	=	Núaf.
Fracción	=	Pike.
Una fracción	=	Píkена.
La mitad	=	Pim. Fé. Pine.
Un tercio	=	Pino. Pínona.
Un cuarto	=	Pini. Pínina.
Un quinto	=	Pinu. Pínuna.
Un sexto	=	Pínai. Pínaina. Pinái. Pináina.
Dos séptimos	=	Píneine. Pinéine.
Tres octavos	=	Pínoino. Pinóino.
Tres novenos	=	Pínuino. Pinúino.
Tres décimos	=	Pínanno. Pinánno.
Décima, una décima, una décima parte	=	Pina.
Dos décimas	=	Pínane.

Uri lak = Uri práctico (84)

=====

MEDIDAS	=	STÚA
medida / a la medida (que)	=	tuso
medida / a m. que, en la m. que	=	tuso
medida / a m., a m. que, en la m. en q	=	tuso
medida / a medida, a medida que	=	tuso
medida / en la medida en que...	=	tuso
medida / según la medida de	=	tuso
medida patrón, medida primordial	=	tuka
medida, medidas	=	túa
Mediddas de superficie	=	Stúapeu
medidas astronómicas	=	túia
medida-s de velocidad	=	súiu
medidas irregulares	=	túiec
Medidas de longitud	=	Struaván.
Un milímetro	=	Tukína.
milímetro	=	tukí, tuasó, tsó
milímetro cuadrado	=	túama
milímetro, milimétrico, milimitrar	=	Tso , túaso
milímetro-s	=	tukí
milimicra	=	Tsa , túasa
Un centímetro	=	Na túasi.
centésima	=	pinén
centésima, centésima parte	=	pinén
centésim-o	=	seiné
centiárea	=	túam
centígramo	=	túake
centílitro	=	túave
centímetro	=	Tsi , túasi
centímetro	=	túasi, tsi
centímetro cuadrado	=	túame
céntimo	=	pinén
Un decímetro	=	Natúasu.
decígramo	=	tuako
decígramo	=	túako
decílitro	=	tuavo
decílitro	=	túavo
décima, décima parte	=	pinán
decimal-es	=	núal, nan
décima-s	=	pina, pinán
decímetro	=	Tsu , túasu
decímetro cuadrado	=	túamo
décimo	=	pinán, sanán, nan

Uri lak = Uri práctico (85)

=====

Un metro	=	Natrák. Túkana, Natúas.
metro	=	TRAK
metro	=	tuka, túas
metro / el metro, ir en metro	=	heva
metro cuadrado	=	túam
metro cuadrado, centiárea	=	túam
metro cúbico	=	trol
metro lineal	=	túas

Un decámetro	= Natúasai.
decálitro	= túavi
decálogo	= seiol
decálogo	= séiol
decámetro	= Tsai , túasai
decámetro	= Tuasái, Tsai
decámetro cuadrado : área	= Tmi , túami
decágono	= néiok
decágono-al	= neiok
decágramo	= túaku
Un hectómetro	= Natúasei.
hectárea	= tuamu, Tmu
hectógramo	= tuakai
hectógramo	= túakai
hectólitro	= tuavu
hectólitro	= túavu
hectómetro	= Tsei , túasei
hectómetro	= tuasei, Tsei
hectómetro cuadrado	= tuamu
hectómetro cuadrado : hectárea	= Tmu , túamu
Un kilómetro	= Tuvána.
kilociclos, kiloerzios	= ónios, Ns.
kilociclos, kiloherzios, NS	= meón, ónios
kilogrametro	= tuat
kilogrametro	= túat
Kilógramo	= Long
kilogramo	= túak
kilo-gramo	= tuak, long
kilólitro	= tuávai
kilólitro	= túavai
kilómetro	= Tsoi , túásoi
kilómetro-s	= tuvá, tuásoi, Tsoi
kilómetro cuadrado	= Tmai , túamai
kilovatio	= óliu
kilovatio	= yeól, óliu
Uri lak = Uri práctico (86)	
=====	
¿Cuántos kilómetros hay entre París y Marsella?	= ¿ Tuváhon sífevu Párisvil i Brúselvil ?
Este puente tiene doscientos metros de anchura.	= Saválva enén trak vane.
La longitud del próximo puente es de cien metros.	= Tován kérival sinentrák.
Este lienzo mide 140x90 centímetros.	= Salóier tuva nayiu au uinán túasi.
Esta habitación mide 4x6 metros.	= Sasáie tuva ni au nai trak.
La carretera es más ancha que aquella otra.	= Pánsice vane ro sosón.
La carretera es más larga que la anterior.	= Pánsice van káliro.
¿Qué largo tiene?	= ¿ Hivanvú ?
¿Qué ancho tiene?	= ¿ Vánehi vú ?

Tiene 5 metros de largo por 7 de ancho.	=	Vunutrák van au nei vane.
Mediddas de superficie	=	Stúapeu.
Un centímetro cuadrado	=	Na túame.
Un metro cuadrado	=	Na túam.
Un kilómetro cuadrado	=	Na túamai.
Un área	=	Na túami.
Dos hectáreas	=	Na túamu.
Esta habitación tiene 16 metros cuadrados.	=	Sasáie vúnad túam.
¿Cuál es la superficie de esta parcela?	=	¿ Hipéusi sákisa ?
Medidas de volumen	=	Stúa pavu.
metro cúbico	=	Trol.
Centímetro cúbico, centílitro	=	túave
Decámetro cúbico	=	Nontról.
Metro cúbico	=	Trol.
Un decímetro cúbico de agua equivale a un litro.	=	Na túasu pavu gúa gáu na túar.
Cinco metros cúbicos de piedra.	=	Nutról teia.

Uri lak = Uri práctico (87)
 =====

Medidas de capacidad	=	Stúa duya.
Un litro	=	Natúar. Na túar.
Un hectolitro	=	Natúavu. Na túavu.
Un litro de agua equivale a un decímetro cúbico.	=	Natúar gúa gáu na túasu pavu.
¿Qué capacidad tiene este recipiente?	=	¿ Dúyaro vuyaví ?
PESOS	=	SGÓI
Gramo	=	Tugú. Túaki.
Un gramo	=	Na túaki. Tugúna.
Kilogramo	=	Túak. Long.
Un kilogramo	=	Natúak. Nalóng.
Una tonelada	=	Na nong. Nanóng.
¿Cuánto pesa esto?	=	¿ Hongóisa ?
LOS COLORES	=	SFOR
Blanco	=	Síok. Ófe.
Blanca	=	Síok. Ófe.

Negro	= Síon. Ófo.
Negra	= Síon. Ófo.
Azul	= Síol. Ófu. Daóf.
azul	= daóf, ófu
azul	= síol
azul celeste, celeste, zarco	= síolk
azul cobalto	= nióf, ófue, síoy
azul prusia	= tuóf, ofauo
azul ultramar, turquí	= nuóf, ófuo
Azul celeste	= Síolk
Azul marino	= Siolváu.
Encarnado	= Vióf. Ófas.
Verde	= Gren. Síof. Ófiu.
verde azul	= yióf, ófiur
verde mar	= yeóf, ófius
verde veronés	= paóf, ófui
Naranja, anaranjado	= Síod. Ófai. Faóf.
Rojo	= Síor. Ófa. Keóf.
rojear	= lasíor
rojizo	= dasíor
rojizo	= fióf, ófea
rojo cinabrio	= puóf, ofaie
rojo oscuro, granate	= duóf, ófao
rojo, rojear	= keóf, ófa
Amarillo	= Síom. Ófi. Mióf.
Amarilla	= Síom. Ófi. Mióf.
amarillo verdoso, cetrino	= keióf, ofiui
Morado, violáceo, violeta	= Ófau. Síoy. Feóf.
violeta (color)	= síoy
violeta, color violeta, violáceo	= síoy
violeta, morado	= feóf, ófau
Gris	= Yed. Ófeo. Fuóf.
gris azulado	= guóf, ofeuo
gris oscuro	= lióf, ófoe
gris, agrisado, agrisar	= yed
Marrón	= Síot.
Castaño	= Síot.
Rosa, rosado	= Deóf. Ófas. Ófae.
Claro	= Sío
Clara	= Sío
Oscuro	= Síos. Huví.
Oscura	= Síos. Huví.

Uri lak = Uri práctico (88)
 =====

EL IDIOMA	=	LÍUI
Bienvenidos	=	Hafi
Conozco un poco el idioma	=	As nápiduk líui.
¿Habla usted Uri?	=	¿ Esé Uri ? ¿ Yúreke Uri ?
¿Habla usted español?	=	¿ Yúreke espárian ?
¿Habla usted francés?	=	¿ Yúreke frárian ?
¿Habla usted alemán?	=	¿ Yúreke alérian ?
Conozco un poco el francés.	=	As nápiduk frárian.
No le comprendo.	=	Suvekóf. Suvesóer.
¿Qué ha dicho usted?	=	¿ Hi eké ?
Dígame un poco más despacio.	=	Déivavu nápice sera.
¿Qué quiere usted decir?	=	¿ Es váiro déi ?
He oído mal.	=	Ak dóihel.
¿Qué significa?	=	¿ Yúiro ? ¿ Yú ?
¿Cómo se escribe?	=	¿ Sólau ?
¿Cómo se pronuncia?	=	¿ Tesíso ?
¿Es usted español?	=	¿ Esí espárian ?
¿De dónde es usted?	=	¿ Yisási Ke ?
¿Dónde vive?	=	¿ Sálik ?
Vivo en Barcelona.	=	As kéi Várzevil.
¿Qué idiomas conoce usted?	=	¿ Slúiro es duk ?
Soy extranjero.	=	As vírisi.
AVISOS	=	OU. SLOSE. ÓUSE.
Atención	=	Ou.
atención	=	haúk, úkio. Ou.
atención / poner atención a	=	sapú
atención / prestar atención	=	sapú
atender a	=	sapú
Recién pintado	=	Liki dari.
Alto, stop, deténgase, pare, parar	=	Kot.
Prohibida la entrada, p. el paso	=	Plou.
Prohibido fumar	=	Plofóm.
Cerrar la puerta	=	Vóikas.
Empujar la puerta	=	Ficókas.
Se alquila	=	Yisa.

Libre	=	Sum.
Cerrado	=	Voi.
Aviso	=	Lose. Ou.

Uri lak = Uri práctico (89)
 =====

¿Qué dice usted?	=	¿ Eséro ?
¿Qué opina usted?	=	¿ Rokesód ?
Tiene usted razón.	=	Es votá.
Es cierto.	=	Sisív.
Estoy seguro.	=	Asá sit.
seguro / no estar seguro	=	hup
seguro / no estar seguro de	=	hup
seguro, asegurar, asegurarse	=	sit
seguro-dad-te etc.	=	sit
Es probable.	=	Ledé.
probabilidad, probabilidades	=	taya, siy
probabilidad-es	=	taya
probable, probabilidad, probablemente	=	siy
probable, ser probable, probablemente	=	ledé, siy
probablemente no, posiblemente no	=	susóy
probablemente sí, posiblemente sí	=	sisóy
probable-te	=	ledé, siy
Es evidente.	=	Téixi. Sitéik.
evidencia / con (de) toda e.	=	niyú
evidencia / con toda evidencia	=	niyú
evidencia-r etc.	=	teik
evidente, evidencia, evidenciar	=	téik
evidentemente	=	téixo
Es usted muy amable.	=	Esí móyira.
Es usted muy atento.	=	Esí sókera.
La certeza.	=	Yasí.
La seguridad.	=	Yasít.
La probabilidad.	=	Taya.
Puede ser.	=	Hapú.
La bondad.	=	Haya.
No se moleste usted.	=	Héisuke. Kehéisu.
¿Qué desea usted?	=	¿ Kevéuro ?
¿Puede darnos...?	=	¿ Yídaiya... ?
¿Puede mostrarme...?	=	¿ Yí fótova... ?
¿Puede decirme la hora?	=	¿ Déivayi tusék ?
¿Puede ayudarme, por favor?	=	¿ Yidárva, fir ?
Cuenta usted conmigo.	=	Tankevók.
De nada. (Por nada)	=	Ausúr.

Otra vez será.	= Sesénu.
vez	= ses
vez / a la vez	= gasé
vez / a la vez y en el mismo sentido	= sedá
vez / a la vez, al mismo tiempo, etc.	= gasé
vez / alguna vez	= sehú
vez / alguna vez, algún día	= sehú
vez / cada vez (que)	= tesé
vez / cada vez más	= rasé
vez / cada vez menos	= kisé
vez / cada vez, cada vez que	= tesé
vez / de una vez por todas	= seh
vez / de una vez por todas, de 1 p.vez	= seh
vez / de vez en cuando	= sed
vez / en vez de	= pose
vez / Érase una vez	= Gilí
vez / érase una vez	= gilí
vez / la vez que	= yase
vez / la vez que, las veces que	= semu
vez / otra vez, una vez más	= sesé
vez / otra vez será.	= sesénu
vez / una vez, esta vez	= yase
vez / una vez, la vez que, esta vez	= yase
vez / una y otra vez	= gesé
vez /a veces, unas veces, las veces que	= tase
vez tras vez	= gesé
vez tras vez, una y otra vez	= gesé
Con mucho gusto.	= Doralúm.
gusto / degustación	= úvedo
gusto / mucho gusto en conocerle	= kalúm
gusto / Con gusto.	= Dolúm.
gusto / Con mucho gusto.	= Doralúm.
gusto, gustar	= lum
gusto, gustar	= lum, áuf, úve
gustosamente	= sóum, lumso
gustoso	= delúm
gustoso	= delum, úvede
Estoy a su disposición.	= Asá veyát.
¿En qué puedo servirle?	= ¿ Diroyí velún ?
Quería...	= Váiyi...
Queríamos...	= Laváiyi...
Por favor, deme...	= Fir, dáiva...
Por favor, traígame...	= Fir, tífiva...
Dispense usted. Perdone.	= Súia.
Usted perdone.	= Súia. Súian.
Excúseme.	= Súiava.
Se lo ruego.	= Veféir.
Se lo suplico.	= Veféik.

Prohibido atravesar la vía	=	Plo vélatas.
Prohibido bañarse	=	Plovúi.
Salida	=	Sal.
Entrada	=	Dú. Krai.
Precio fijo	=	Disátu.
precio	=	túo
precio / ser un precio justo	=	motú
precio / un precio irrisorio	=	túhau
precio fijo	=	disátu
precio justo, ser un precio justo	=	motú
precio simbólico	=	tuyú
precio simbólico, por el p. s. de preciosidad	=	tuyú
preciosidad	=	detú
preciosidad, ser una preciosidad	=	detú
preciosismo, preciosista	=	détufi
preciosismo-sta	=	detúfi
precioso	=	detu
precioso-a	=	day
precioso-s	=	detu, day
Parada	=	Kot.
Llamar	=	Hói.
llamar / ¿Cómo te se llama ?	=	¿Kaho?
llamar / esto eso ser lo que se llama	=	tagu
llamar / Esto ser lo que se llama	=	tagu
llamar / hacerse llanar	=	dohó
llamar etc.	=	hoi, óus
llamar la atención	=	hote
llamar la atención	=	óulo
llamar la atención	=	óuso
llamar la atención, llamativo, -te	=	hote
llamar por su nombre	=	hodu
llamar, llamado, llamada, llamamiento	=	hói
FRASES CORRIENTES (USUALES)	=	SKÍOR MIDO.
Por favor.	=	Fir.
Gracias, muchas gracias.	=	Mem, hálera.
gracias	=	mem, hale, áidum
gracias a	=	hadá
gracias a, gracias sean dadas a...	=	hadá
gracias, agradecido, -decer -cimiento	=	mem, hale
No hay de qué. (Por nada)	=	Ausúr.
Buenos días.	=	
Buenos Días	=	Háseo
Buenos Días	=	Nahá
buenos días	=	nahá, há senu, háseo
Buenos Días (antes del medio día)	=	Naha
Buenos Días (hacia el medio día)	=	Nehá
Buenas tardes.	=	Nohá. Háseol.
Buenas Tardes	=	Háseol
Buenas Tardes	=	Háseol, Nohá
Buenas tardes	=	Nohá
buenas tardes	=	nohá, háseol
Buenas tardes, ten una buena tarde	=	Háseol

Buenas noches.	= Nihá. Háseu. Séura.
Buenas Noches, Muy Buenas Noches	= Séura
Buenas Noches	= Háseu, Seura
Buenas Noches	= Háseu, Seura, Nihá
Buenas Noches	= Nihá
buenas noches	= nihá, séura
buena suerte	= vaha
buena voluntad, con buena voluntad	= hako
buenaventura	= havá
buenaventura, decirle la buenaventura	= havá
bueno	= há, sof, ie
bueno	= hani, ie, há, sof
bueno / muy bien, muy bueno	= hara
bueno / muy bueno	= hara
buenos augurios	= harót
Adiós.	= Kor.
Hasta luego.	= Lesék.
Le presento al señor García.	= Hoséve Mai Garzía.
presentar	= kusá
presentar, hacer las presentaciones	= hosé
presentar-do-ón-es	= kusá
Le presento a la señora Gutierrez.	= Hoséve Fara Gutiérrez.
Le presento a la señorita Méndez.	= Hoséve Fau Méndez.
¿Cómo está usted?	= ¿ Sásoke ?
¿Qué tal?	= ¿ Sásó ?
Bien.	= Sof. Há.
Muy bien.	= Hara.
Conforme.	= Sodí.
De acuerdo.	= Kéit. Mota.
Perfectamente.	= Lal.
Y usted, ¿cómo está?	= ¿ I sásoke ?
¿Y su familia?	= ¿ Ivecín ?
¿Y su señora?	= ¿ I Fárave ?
¿Y su padre?	= ¿ Iveyór ?
¿Y su hermano?	= ¿ I kélive ?
¿ Y su hermana ?	= ¿ I fánave ?
Están bien.	= Sásosof. Zásosof.
Siguen sin novedad.	= Diyennéov.
Están perfectamente.	= Zálal.
He tenido mucho gusto en conocerle.	= Akú ralúm vedúk.

=====

¿Qué es esto?	= ¿ Yú ?
¿Qué es eso?	= ¿ Sírose ?
¿Qué es esto?	= ¿ Sirosa ?
que	= io, -ro, ha, hi
que (imperativo)	= io
que / el que	= go
que / el que	= go, -ro-
que / el que está, quien está	= gosa
que / el que, la que, etc	= ga, ge, go, gi, gu, -ro
que / el-la-lo que no	= gosú
que / el-la-lo que ser	= gosí
que / la que	= gu
que / la que	= gu, -ro-
que / las que	= gi
que / las que	= gi, -ro-
que / lo que	= ga
que / lo que	= ga, -ro-
que / los que	= ge
que / los que	= ge, -ro-
que / puesto que, pues que	= aio
que / ser que, es que (como excusa)	= sihi
que / Y que (imperativo)	= ío
que / ya que, puesto que	= ui
que aunque	= aie
que estar en	= saro
que haber en, que estar en	= vuró
que haber, que estar	= vuró
¿Qué hacemos ahora? Y ahora qué hacemos?	= ¿ Dolá ?
¿Qué hacer-mos?	= ¿Didi?
¿qué hago ahora?	= ¿ Do
¿qué hago ahora?	= ¿ Dolá ?
¿qué hay	= yuvu
¿qué hay ?	= yuvu
¿qué hay que hacer	= yúvula
¿qué hay que hacer ?	= yúvula
¿qué mulo !, mulada	= jasó
que no	= rosú
que no / el la lo que no	= gosú
que patatín que patatán	= supó
que ser / el la lo que ser	= gosí
que ser, ser que	= siro
que si	= eio
que sí	= rosí
que tener para	= vudu
que tener, qué tener	= voro
¿qué tienes para ?	= ¿Vudu?
que un, que una	= rona
que, quien, cual, cuyo	= -ro-
¿Qué? ¿Qué es esto?	= ¿Yú?

Uri lak = Uri práctico (92)

=====

¿Quién llama?	= ¿ Hahói ?
¿A quién llamas?	= ¿ Hahóida ?
quien, quién	= ha, hi, -ro
quién / ; q. lo diría, q. lo pensaría	= huyú
quién es, quién ser	= hasí
quien está en, el que está en	= gosa
quién iba a pensar que	= huyú
quién lo diría pensaría creería	= huyú
quién lo diría, quién iba a pensar que	= huyú
quién sabe	= áifi

quien SER, ¿ quién SER...	=	hasí
quien ser, quién ser	=	hasí
quién tener, quiénes tener	=	vuká
quienes	=	húis
quienes estar	=	sgosa
quienes, quiénes	=	húis
quienesquiera que	=	húim
quienesquiera que	=	huin
quienesquiera que, cualesquiera que	=	húim
quienquiera que	=	huir
quienquiera que	=	húir
¿Qué es eso?	=	¿ Sírose ?
¿Qué es esto?	=	¿ Sirosa ?
¿Qué es aquello?	=	¿ Síroso ?
¿Dónde?	=	¿ Sá ? ¿ Sac ?
donde / ¿ a dónde vamos a parar ?	=	hikó
donde / allí donde	=	yosa, sámisa
donde / de donde, de dónde	=	yisá
donde / de donde-dónde	=	yisá
donde / desde dónde, desde donde	=	fusá
donde / hacia donde, hacia dónde	=	fisá
donde / hacia donde-dónde	=	fisá
donde / hasta donde, hasta dónde	=	kosá
donde / por donde, por dónde	=	dasá
donde estar, ¿ dónde estar ?	=	sasá
dónde estar, donde estar	=	sasá
dónde vamos a parar ? ¿a dónde vamos...	=	hikó
donde, dónde	=	sá, sac
donde, dónde / por donde, por dónde	=	dasá
dónde-donde estar	=	sasá
dondequiera que (estar)	=	husá
dondequiera que esté, -es, -éis, -én	=	husá
dondequiera que esté-s	=	husá

Uri lak = Uri práctico (93)
 =====

¿Dónde está?	=	¿ Sasá ?
¿Cuál?	=	¿ Há ? ¿ Hi ?
cual, cuál	=	há, hi, -ro
cualesquiera que sean	=	húim
cualquier / de c. modo, de todos modos	=	vosó
cualquier otra cosa que no sea	=	kufú
cualquier, cualquiera, cualesquiera	=	hisi
cualquiera que sea	=	húir
cualquiera que sea su forma	=	vosó
cualquiera sabe..., quién sabe...	=	tahí
cuán, cuantos-as, cuántos-as	=	hon
¿Cuándo?	=	¿ Sé ? ¿ Sec ?
cuando / desde cuando	=	fusé
cuando / desde cuando, desde entonces	=	fusé
cuando / hasta cuando, hasta cuándo	=	sekó
cuando / de cuando en cuando	=	sed
cuando de pronto	=	selénk
cuando LLEGAR la hora o tiempo de...	=	tasé
cuando más, ser cuando más	=	cecé
cuando menos, ser cuando menos	=	kidí
cuando ser, ser cuando, cuando estar	=	sedi
cuando, cuándo	=	sec, sé
¿Cómo?	=	¿ Só ? ¿ Soc ?

como / asi c., c. también	=	eo
como / parecer como un	=	guná
como / estar como, cómo estar	=	saso
como / parecer como un-a	=	guná
como / que como, como que	=	yuso
como / ser como, como ser	=	sosi
como / tal c., y como tal	=	tasó
como ___ es a ___, ___ es a ___	=	sida
como aquél-lla, como aquel-lla-llo	=	soso
como aquéllos, como aquéllas	=	sopi
como así, así como, como también	=	eo
como en	=	sodi
como en un	=	diná
como en un-a	=	diná
como ése-a, como ese-a , como eso	=	sose
como ésos, como ésas, como esos	=	sope
como éste-a, como este-a	=	sosa
como éstos, como éstas, como estos	=	sopa
como parecer ser que	=	sogu
como que, que como...	=	yuso
como que...	=	guhí
Como qué?	=	¿Yuso?
como quien	=	guhá
como quien no quiere la cosa	=	sufí
como quien...	=	guhá
como RA	=	Sorá
Cómo se llama	=	kaho
como ser, ser como	=	sosi
como si no	=	gusu
como si no...	=	gusu
como sí...	=	gusi
como tal, tal como	=	tasó
Cómo te sientes ?	=	¿Hime?
como tener	=	voso
como tener, tener como	=	voso
como / parecer como un-a	=	guná
como un, como una	=	sona
como un-a	=	sona
como, cómo, ¿ cómo ?	=	só, soc
como_es a_, _es a	=	sida

Uri lak = Uri práctico (94)
 =====

¿Cuánto? = ¿ Hon ? ¿ Sáic ?

¿Cuántos? = ¿ Hon ? ¿ Hons ?

cuanto, cuánto	=	hon, sáic
cuanto / por cuanto que	=	aui
cuanto / todo cuanto	=	rovu
cuanto más sea, cuanto mayor sea	=	sotú
cuanto menos sea, cuanto menor sea	=	hitú
cuanto menos sea..., cuanto menor sea	=	hitú
Cuánto tiempo hace que...?	=	¿Hise?

¿Qué? = ¿ Yú ?

que	=	io, -ro, ha, hi
que	=	ro, ha, hi
que (imperativo)	=	io
que / el que	=	go
que / el que	=	go, -ro-
que / el que está, quien está	=	gosa
que / el que, la que, etc	=	ga, ge, go, gi, gu, -ro
que / el-la-lo que no	=	gosú
que / el-la-lo que ser	=	gosí
que / la que	=	gu
que / la que	=	gu, -ro-

que / las que	= gi
que / las que	= gi, -ro-
que / lo que	= ga
que / lo que	= ga, -ro-
que / los que	= ge
que / los que	= ge, -ro-
que / puesto que, pues que	= aio
que / ser que, es que (como excusa)	= sihi
que / Y que (imperativo)	= ío
que / ya que, puesto que	= ui
que aunque	= aie
que estar en	= saro
que haber en, que estar en	= vuró
que haber, que estar	= vuró
Qué hacemos ahora? Y ahora qué hacemos?	= ¿Dolá ?
Qué hacer-mos?	= ¿Didi?
qué hago ahora?	= ¿Do
qué hago ahora?	= ¿Dolá ?
qué hay	= yuvu
qué hay ?	= yuvu
qué hay que hacer	= yúvula
qué hay que hacer ?	= yúvula
qué mulo !, mulada	= jasó
que no	= rosú
que no / el la lo que no	= gosú
que patatín que patatán	= supó
que ser / el la lo que ser	= gosí
que ser, ser que	= siro
que si	= eio
que sí	= rosí
que tener para	= vudu
que tener, qué tener	= voro
qué tienes para ?	= ¿Vudu?
que un, que una	= rona
que, quien, cual, cuyo	= -ro-
Qué? ¿Qué es esto?	= ¿Yú?

Uri lak = Uri práctico (95)

=====

¿Por qué?	= ¿ Au ? ¿ Dakú ?
porque, por qué	= au, dakú
¿Cuál?	= ¿ Há ? ¿ Hi ?
cual, cuál	= há, hi, -ro
cualesquiera que sean	= húim
cualquier / de c. modo, de todos modos	= vosó
cualquier otra cosa que no sea	= kufú
cualquier, cualquiera, cualesquiera	= hisi
cualquiera que sea	= húir
cualquiera que sea su forma	= vosó
cualquiera sabe..., quién sabe...	= tahí
sentirlo mucho, lo siento mucho	= meró
Siento molestarle.	= Meró héive.
Usted no me molesta.	= Es héivasu.
Llámeme por teléfono.	= Lúkeva.
Eso no puede ser.	= Pusúse.
poder	= yoma, iúr, yí
poder / ¿Se puede?	= ¿Yidú?
poder / Centro del Poder	= Feiúr
poder / El Centro del Poder	= Feíur
poder / El Poder y la Gloria	= DRAIM
poder / El Poder y la Gloria	= Dráim
poder / no p. por menos que ____ sino	= giyi

poder / no poder	=	yisu
poder / no poder más	=	yeyi
poder / no poder por menos que	=	giyi
poder / no poder por menos que __ sino	=	giyi
poder / no poder ser	=	pusú
poder / no poder ser, no puede ser que	=	pusú
poder / P.E.P.D.M.A.YD.L.D	=	MOIRC
poder / para poder	=	duyi
poder / por el p. d Mi Amor y d los D.	=	Móirc
poder / por el poder de	=	luiúr
poder / por el poder de	=	luiúr, yómalu
poder / sin poder	=	yeyí
poder / tener poder sobre	=	puhe
poder adquisitivo	=	tutó
poder adquisitivo.	=	vótopu
Poder de Mi Amor y de los Dioses /p.e.	=	MÓIRC
poder ejecutivo	=	iúrka
poder hacer	=	layí
poder hacer, poderse hacer	=	layí
poder judicial	=	iúrko
poder legislativo	=	iúrke
poder más que	=	ceyi
poder ocurrir que	=	yilé
poder para, para poder	=	duyi
poder pasar-sucedec-ocurrir que	=	yilé
poder ser, puede ser	=	hapú
poder ser, puede ser, puede ser que...	=	hapú
poderdante	=	mayó
Poder-es Mágico-s	=	Tauí
Poder-es Mágico-s	=	Táui
poderhabiente	=	maví
poderío	=	marí
poderosamente	=	dema, démaso
poderoso	=	dema

Uri lak = Uri práctico (96)

=====

Es posible.	=	Yiso. Soy.
posibilidad	=	puyi, yí
posibilidad	=	yí, doya, yay
posibilidad, posibilidades	=	doya
posibilitante	=	yoy
posibilitar	=	doyí, yí
posibilitar	=	yí, doyí
posibilitar, hacer posible que	=	doyí
posible	=	yí, yiso
posible / (en todo) Lo Posible	=	Tayí
posible / El Posible Confuso	=	DRIE
posible / El Posible Confuso	=	Dríe, Driy
posible / en todo lo posible	=	tayí
posible / en todo lo posible, lo p.	=	tayí
posible / es posible, es muy posible	=	yisóy
posible / estar fuera de lo posible	=	foyi
posible / no ser posible	=	suyí
posible / ser posible, ser posible que	=	yisi
posible / Si fuera posible...	=	síuy
Posible Confuso / El	=	Dríe, Driy
posiblemente, es posible	=	yiso, soy
¿Cómo se llama esto?	=	¿ Káhosa ?
¿Cómo se llama aquello?	=	¿ Káhoso ?
¿Qué significa esto?	=	¿ Yú ? ¿ Yúlasa ?
¿Qué significa aquello?	=	¿ Yúlaso ?
¿Qué tiene de particular?	=	¿ Somávo ?

¿Qué hay de particular?	= ¿ Somávu ?
¿De veras?	= ¿ Desí ?
¿Está usted seguro?	= ¿ Sakesít ?
Segurísimo.	= Rasít.
De prisa.	= Dalí.
Es urgente.	= Litísi.
Es importante.	= Tide. Tídesi.
¿Quién es usted?	= ¿ Hasíke ?
Yo soy...	= Así...
¿Cómo se llama usted?	= ¿ Káhoke ?
Me llamo Ricardo.	= Káhova Rikardo.
¿Dónde vive?	= ¿ Sálík ?
¿Su domicilio?	= ¿ Vídave ?

Uri lak = Uri práctico (97)

=====

¡Qué lástima!	= ¡ Heyé ! ¡ Heyéro !
¡Qué tontería!	= ¡ Yáfuk ! ¡ Hiyafúk !
¿Me comprende usted?	= ¿ Kevakóf ?
Comprendo.	= Kof.
He comprendido.	= An kof.
No le comprendo.	= Suvekóf.
Es...	= Si...
No es...	= Susi...
Escúcheme usted.	= Kevadóim.
Escuchar.	= Dóim.
Escucho.	= As dóim.
Oiga usted.	= Dóike.
Oigo.	= As dói.
Oír.	= Dói.
Pero...	= E...
¿Por qué no contesta usted?	= ¿ Au Ke sirúsu ?
No le oigo.	= Vedóisu. As vedóisu.
¿Tiene usted la bondad?	= ¿ Esú haya ?
Con mucho gusto.	= Doralúm.
¡Si usted supiera!	= ¡ Ei keyimúr ! ¡ Eiyimúr !
Es una fatalidad.	= Sina koyó.
Es una cosa horrible.	= Sina kukúk.

Me asombra usted.	= Vahólke.
¿Es posible?	= ¿ Yisi ?
Se equivoca usted.	= Vepóu. Póuve.
Le aseguro...	= Vesit...
Es natural.	= Yórisi.
Desde luego.	= Uo.
Desde luego que sí	= Lefu.
Espere usted.	= Léake.
Diré a usted...	= Ar déive...
¡Se me ocurre una idea!	= ¡ Vutá !
Muy buena idea.	= Úral.
¡Eso es magnífico!	= ¡ Sedrásí !
¿Qué le parece?	= ¿ Gúo ? ¿ Gúove ? ¿ Vegúoro ?
¡Admirable!	= ¡ Hoyí !

Uri lak = Uri práctico (98)
 =====

¡Delicioso!	= ¡ Hapí !
Estupendo.	= Homó.
Dudo que sea verdad.	= Síun sírosis.
Le felicito.	= Vehárt.
Mi enhorabuena.	= Seháva.
Feliz día de su Santo.	= Harséo Hósive.
Feliz cumpleaños.	= Hameyár.
Cumpleaño Feliz	= Hameyár.
Felices Pascuas de Navidad.	= Har Pask Kalíra.
Feliz Año Nuevo.	= Har Vonyár.
Es increíble.	= Símesun. Si símesun.
Es muy triste.	= Si méyera.
Es indudable.	= Siúd. Sisiúd.
Ha procedido usted mal.	= Coláke. Ek dóhel.
Ha hecho usted bien.	= Laháke.
¿Me permite usted?	= ¿ Sílava ?
Se lo agradezco.	= As háleve. Vemém.
Le quedo muy agradecido.	= Kevekós hálera.
Cuando usted guste.	= Sélumke.
Como usted quiera.	= Váisove.

No vale la pena.	=	Létusu.
Pena, penoso, penosamente	=	Hes.
pena / so pena de que	=	lepú
pena / valer la pena	=	letu
pena / valer la pena, merecer la pena	=	letu
¡Es extraño!	=	¡ Píus !, ! Sípius !, ¡ Sipíus !, ¡ Píuzi !
extrañamente, extrañeza	=	hosó
extrañar-se etc.	=	hosá
extraño (lugar)	=	hosá
extraño (persona)	=	foní
extraño (raro)	=	pius
extraño / un extraño, ser un extraño	=	foní
extraño, ser un lugar e., extrañarse	=	hosá
¡Es raro!	=	¡ Píus !, ! Sípius !, ¡ Sipíus !, ¡ Píuzi !
raro, escasear, escasez, enrarecer	=	píur
¿Quién lo hubiera creído?	=	¿ Huyú ?
quién iba a pensar que	=	huyú
quién lo diría pensaría creería	=	huyú
quién lo diría, quién iba a pensar que	=	huyú
¡Qué vergüenza!	=	¡ Héu !, ¡ Héuro !
¡Qué horror!	=	¡ Kuk !, ¡ Hokúk !, ¡ Léus !, ¡ Holéus !
horrible	=	kufu, kuk, deku
horrible	=	kuk, dékuk
horripilante	=	fíkuk
horrísono / ruído h.	=	rauaf
Horror etc.	=	kuk
horror, horrendo, horrible	=	léus
horror, horrendo, horroroso, horrible	=	léus
horror, horrible, horripilante	=	Kuk
horroroso, horrorizar, horrorizado	=	Kuk
¡Qué fastidio!	=	¡ Héis !, ¡ Hihéis !
Estoy contento.	=	Hápika.
Estoy bien.	=	Kasahá.
Soy feliz.	=	As har. Así har. Kahár.
Yo deseo.	=	Veu. As véu.
Yo temo.	=	Léu. As léu. Kaléu. Léuka.
Yo dudo.	=	Síun. Kasíun.
Tengo miedo.	=	Léu. As léu. Kaléu. Léuka.
Quiero.	=	Vai.
Me asombro.	=	Vahól. Hol.

Uri lak = Uri práctico (99)
 =====

Estoy sorprendido. = Asá hotí.

Estoy enfadado.	=	Asá héin. Kahéinsa.
Lo siento.	=	Meró.
MODOS ADVERBIALES	=	SKELA SOTI.
LOCUCIÓN ADVERBIAL	=	YUNÓ.
LOCUCIONES ADVERBIALES	=	SYUNÓ (pronunciado S-YUNÓ).
Cómodamente	=	Mor. Morso.
Con intención, intencionadamente	=	Sot.
Con sinceridad, sinceramente	=	Yení. Yeníso.
Sin saberlo	=	Yenmúr.
Inadvertidamente	=	Véyusul.
A disgusto	=	Hevóso.
Bello	=	Kal.
Feo	=	Cóu.
Bien	=	Há. Sof. Ie.
Mal	=	Hel.
Mejor	=	Tuk. Haró.
mejor	=	tuk, haró
mejor / a lo mejor	=	dahá
mejor / a lo mejor	=	sihá
mejor / a lo mejor no	=	suhá
mejor / a lo mejor, a lo mejor sí	=	sihá
mejor, mejor que	=	haró, tuk
Peor	=	Suk.
peor	=	suk
peor / (si) a lo peor	=	sihé
peor / a lo peor	=	dahé
peor / a lo peor no	=	suhé
peor / a lo peor no, a lo mejor no	=	sihé
Así	=	Sok.
así	=	sok
así / aun así, incluso así	=	sivó
así / esto no se queda así	=	vulé
así / y así sucesivamente	=	soré
así como tampoco..., como tampoco...	=	susó
así como, como así, como también	=	eo
así pues, y así, así que	=	ea
así sea, hágase	=	selá
También	=	Dúo. Keyí.
también	=	dúo, keyí
también	=	keyí
también / así como también	=	eo
también / como también	=	eo
también / hacer también	=	dodó
también / ser también conveniente	=	nocé
también / ser también necesario	=	nocé
Con gusto	=	Dolúm. Solúm. Lúmso.
Más bien	=	Hánice. Césof.

bien / ¿Y bien?	=	¿Ié?
bien / muy bien	=	hara
bien / muy bien, muy bueno	=	hara
bien / o bien, sin embargo	=	ao
bien / pues bien	=	lipú
bien / que si bien	=	aie
bien / que si bien se	=	aie
bien / si bien	=	ae
bien / tener a bien, dar el placet	=	sinú
bien común	=	tupa
bien y mal	=	hásur
bien, bueno	=	sof
bien, El Bien, buen-o-a-os-as, bienes	=	hani

Uri lak = Uri práctico (100)
 =====

Del todo	=	Sokán. Kánso.
Juntamente	=	Keso.
Donde	=	Sá. Sac.
Fácil	=	Yil.
Difícil	=	Lía.
Aquí	=	Sak.
ahí	=	sav
ahí / hasta ahí	=	kosáv
ahí / he ahí pues	=	eui
ahí / he ahí, he ahí que	=	eu
Allí	=	Sami.
allí	=	sami
allí / hasta allí (lejanía)	=	kosár
allí / hasta allí, hasta allá	=	kosáh
allí abajo, allá abajo	=	sahé
allí arriba	=	sahí
allí donde	=	yosa, sámisa
allí mismo	=	sámire
Ahora	=	Sek.
ahora / hasta ahora	=	lisék
ahora / hasta ahora mismo	=	lesék
ahora / por ahora	=	luse
ahora / por ahora	=	sev
ahora mismo, ya mismo	=	seré
ahora, hora, hora de	=	sek
Después	=	Lé.
Cerca	=	Kéa. Dáe. Sake.
cerca, estar cerca, cerca de	=	sake
cerca (valla)	=	blue
cerca / demasiado cerca	=	jaké
cerca / lo más cerca posible	=	naké
cerca de, junto a, cabe	=	dae
cerca, cerca de, estar cerca	=	kea, dae, sake
cerca, cerca de	=	sake
cerca, cerca de, cercano	=	kéa
cercado, cerca, valla	=	darí
cercanía-s	=	roke

Lejos	= Sar.
lejos / lo mas lejano o l. posible	= naté
lejos / lo más lejos posible	= naté
lejos / más lejos o lejano que	= noté
lejos / más lejos-no (que)	= noté
lejos, lejano	= sar, je
lejos, lejano, lejanía	= sar
Abierto	= Tek. Teli.
abrir	= teli
abrir al público, estar abierto al p.	= terá
abrir la puerta	= teka
abrir la puerta, abrir las puertas	= teks
abrir la puerta, abrir las puertas	= teks, tex
abrir las puertas o algo de par en par	= trek
abrir los ojos, Abre los ojos	= Teiár
abrir puertas y ventanas	= yové
abrir, abierto	= tek
abrir, abierto, apertura	= teli
abrirse	= meté
abrirse paso	= véa
abrirse paso, abrirse paso a través	= véa
Cerrado	= Voi.
Uri lak = Uri práctico (101)	
=====	
En todas partes	= Yasá.
parte	= pir, pí
parte / (en, p.)alguna parte	= husa
parte / en alguna parte	= husa
parte / en cualquier p. lugar o sitio	= hisá
parte / en cualquier parte	= hisá
parte / en ninguna parte	= susá
parte / en todas partes	= yasá
parte / formar parte de	= capi
parte / la mayor parte	= pira
parte / por mi-tu-su parte	= lopi
parte / ser en parte	= dipi
parte / ser en parte ___ y en parte ___	= dipi
parte / ser parte de, ser en parte	= dipi
parte / una gran parte	= pirá
parte anterior	= pilí
parte posterior	= pilé
parte, parte de	= pir
parte/ en alguna parte o lugar o sitio	= husa
parte/en cualquier parte, lugar, sitio	= hisá
Delante	= Lisa. Salí.
delante, adelante	= salí
delante / estar ante o delante	= lisa
delante / estar ante o delante	= lisa
delante / ve delante, ir delante	= jeli
delante, delantero, delantera	= salí
delantera	= pili, salí
Detrás	= Salé.
Hacia atrás	= Fídale.
hacia	= fi, fida
hacia abajo	= funá

hacia adelante	= fídali, salí.
hacia arriba	= daná, fídasam.
hacia atrás	= fídale.
hacia adentro	= fídadu.
hacia afuera	= fídafo.
hacia donde, hacia dónde	= fisá
Dentro	= Sadu. Saf.
dentro	= sadu, saf
dentro de	= sadu, saf, ji
dentro de cuatro días	= nilék
dentro de tres días	= nolék
dentro, dentro de	= sadu, saf
A través	= Dave.
Fuera	= Fo. Sal. Fu.
fuera	= fo, sal, fú
fuera / estar fuera	= safo
fuera / por fuera	= nifó
fuera, afuera, salir, salida	= sal
fuera, estar fuera	= safo
fueraborda	= víuan
En frente	= Kane.
frente	= kane
frente (parte del rostro)	= yóik
frente (de la cara)	= yóik, íem
frente a frente, vis a vis	= koné
frente a, enfrente, el frente	= kane
frente, enfrente, frontal, enfrentar	= kane

Uri lak = Uri práctico (102)

=====

A	= Da.
En	= Di.
De	= De.
Para	= Du.
Con	= Do.
Sin	= Yen. Yé. -ye-.
O	= O. Fo.
O bien	= Ao.
bien	= há, sof, tori
bien	= tori
bien / ¿ Y bien ?	= ¿ Ié ?
bien / ¿Y bien?	= ¿IÉ?
bien / muy bien	= hara
bien / muy bien, muy bueno	= hara
bien / o bien, sin embargo	= ao
bien / pues bien	= lipú
bien / que si bien	= aie
bien / que si bien se	= aie
bien / si bien	= ae
bien / tener a bien, dar el placet	= sinú
bien común	= tupa
bien y mal	= hásur
bien, bueno	= sof

bien, El Bien, buen-o-a-os-as, bienes	= hani
Sobre	= Díu. Di.
sobre	= duve, diu, di
sobre de carta	= duve
sobre, acerca de	= ro
sobre / y sobre todas las cosas	= icéc
sobre / y sobre todo	= icéc
sobre el que	= digó
sobre la que	= digú
sobre las que	= digí
sobre lo que	= digá
sobre los que	= digé
sobre todas las cosas	= dikú
sobre todo	= cec
sobre todo, sobre todas las cosas	= cec
sobre, encima, encima de, epi-	= díu
Encima	= Mido. Díu. Di.
encima / por encima de	= mudí
encima / quitarse de encima	= juli
encima de	= midi, diu, di
Debajo	= Dáu. He.
debajo (de)	= dau, -he-
debajo/ estar bajo..., estar debajo de	= hesa
Aquí y allá	= Sáxur.
Alrededor	= Ri. Dirí.
Arriba	= Sali. Sam.
arriba, subir	= sali
arriba, subir	= sam
Abajo	= Hé. Sad.
abajar	= sad, hé, rehé
abajo / allá abajo, allí abajo	= sahé
abajo, bajar, descender, etc.	= sad
abajo / de abajo a arriba, hacia arriba	= daná

Uri lak = Uri práctico (103)
 =====

Por encima	= Mudi.
Por debajo	= Hesa.
A la derecha	= Sana.
A la izquierda	= Sane.
Hacia adelante	= Fidalí. Salí.
Rápido	= Kros. Ráos.
Lento	= Kíos.
Cuando	= Sé. Sec.
cuando / desde cuando	= fusé

cuando / desde cuando, desde entonces = fusé
cuando / hasta cuando, hasta cuándo = sekó
cuando / de cuando en cuando = sed
cuando de pronto = selénk
cuando LLEGAR la hora o tiempo de... = tasé
cuando más, ser cuando más = cecé
cuando menos, ser cuando menos = kidí
cuando ser, ser cuando = sedi
cuando ser, ser cuando, cuando estar = sedi
cuando, cuándo = sec, sé

Entonces = Sé. Set.

entonces = sé, set
entonces / a partir de entonces = sefu
entonces / desde entonces = fusé
entonces / fue entonces cuando... = silí, sesó
entonces / por aquel e., justamente e. = sep
entonces / por aquel e., justo e. = sep
entonces / por aquel entonces = sep

Antes = Lí. Liso.

antes = lí, liso
antes de, desde antes de que = ligí
antes o después = lijó, lídor
antes que, antes de que = liro
antes y después = lejó, lísur
antes y durante y después de = pano
antevíspera = séam

Caliente = Yóe. Óc.

Frío = Yéo. Koc.

Joven = Kem. Kade.

Viejo = Vet. Lil.

Hoy = Sen.

Mañana = Lek.

Uri lak = Uri práctico (104)

=====

Ayer = Sea.

ayer = séa
ayer por la mañana = kásea
ayer por la tarde = kósea
anteanoche = néseun
anteayer por la mañana = kásean
anteayer por la tarde = kósean
anteayer, antesdeayer = séan

hace dos días = nesén

hace tres días = nosén

hace cuatro días = nisén

Pronto = Len.

prontamente, con prontitud = solén, lenso
pronto = len
pronto / cuando de pronto = sélenk
pronto / de pronto = lenk
pronto / hasta pronto, hasta muy pronto = lesék
pronto / ya pronto = selk

pronto-tud-mente	= len
prontuario. vademecum	= také
prontuario	= yutí
Tarde	= Leve. Séol.
tarde	= leve, seol
tarde (del día), atardecer, vespertino	= séol
tarde / (un poco) más tarde	= Kilé
tarde / a la caída de la tarde	= héseol
tarde / ayer tarde	= líseol
tarde / demasiado tarde	= jalé
tarde / esta tarde	= káseol
tarde / la tarde, por la tarde	= séol
tarde / mañana por la tarde	= léseol
tarde / más tarde, un poco más tarde	= kilé
tarde / ser muy tarde	= lévera
tardes / Buenas tardes	= Nohá
tardes / buenas tardes	= nohá, háseol
tardes / muy buenas tardes	= nohára
tardíamente	= léveso
De prisa	= Dalí.
A menudo	= Dakí.
Frecuentemente, con frecuencia	= Dire. Díreso.
Siempre	= Ser.
Nunca	= Sun.
Jamás	= Suns.
jamás	= suns
jamás / nunca jamás	= sunk
jamás / nunca jamás	= sunsk
De repente	= Seku.
Largo tiempo	= Vansé. Vansés.
Ahora	= Sek.
Luego	= Les.
luego	= les, lé, oa
luego / hasta luego	= lesék
luego / desde luego que sí	= lefu
luego / desde luego	= uo
En seguida, enseguida	= Sisé.
Grande	= Yir. Ra. -ra.
gran, grande	= ra, yir
gran, grande, agrandar	= yir
gran / un gran	= nará
Gran Armonía	= Ráuin
Gran Cataclismo	= Láuork
gran conjunto	= cif
gran hotel, hotel grande	= síuor
gran idea	= piúr, úrar

Pequeño = Kí. Dekí. -ki.

pequeísim-a = kirá
 pequeña = kí, fakí
 pequeña (niña) = fakí
 pequeñez = kiya
 pequeñez, menudencia = kiya
 pequeñísimamente = kiráso
 pequeñito, pequeñita = kika
 pequeño = kí, dekí
 pequeño (niño y cosa) = dekí, kí
 pequeño, pequeñez = dekí

Todo = Kan.

todo = kan, saik
 todo / El Gran Todo = Krank
 todo cuanto = rovu
 todo cuanto, todo lo que = kací
 todo el mundo, toda la gente = hirí
 todo, la totalidad de = sáik
 todo, todos, total, pan- = kan
 todopoderoso = mak, íura

Mucho = Rai. -ra-.

muchas cosas = rakú
 muchas gracias = hálera
 muchas veces = jasé
 muchedumbre = rare
 muchísimo, muchísimos = rare
 muchísimos-as = rare
 mucho / por mucho que = soja
 mucho / por mucho que, por más que = soja
 ser mucho, haber mucho, ser muy = sira
 mucho gusto = alúm, ralúm.
 mucho más (que) = race
 mucho más que = race
 mucho más, mucho más que = race
 Mucho me temo que = léuf
 mucho menos, mucho menos que = kice
 mucho menos, ni mucho menos = rakí
 mucho-os-a-as = rai

Poco = Píu.

poco = píu
 poco / (un) poco = piu, napi
 poco / un poco más de = nápice
 poco / dentro de p., un p. más tarde = kilé
 poco / dentro de poco = kilé
 poco / no poco = suki
 poco / un poco de = péo
 poco / un poco más tarde = kilé
 poco a poco = kíkiso
 poco a poco = piun
 poco a poco = píun
 poco después, ya mismo = kilé
 poco más, poco más que = kicé
 poco menos (que) = cekí
 poco menos, poco menos que = cekí

Bastante = Sáil.

bastante = sáil
 bastar = kona
 bastar con = kona, sail
 bastar con que = kohí
 bastar conque = kohí

Pesado	=	Gói.
Ligero	=	Líed.
ligereza, ligero (de costumbres)	=	sogo
ligereza, ligero (de poco peso)	=	líed
ligereza, ligero (de velocidad)	=	rasó
ligereza, ligero, de poco peso	=	líed
ligero-za-te	=	lied, rasó, yejí

Uri lak = Uri práctico (106)
 =====

Apenas	=	Kiso.
un apenas perceptible	=	húo
Barato	=	Kitu.
baratería	=	kítuci
baratija	=	kítuhi
baratijas	=	kítuhi
baratillo	=	kítusa
barato	=	kitu
barato	=	túes
barato...	=	kitu, tues
Caro	=	Tura. Tuer. Túer.
caro	=	tura, tuer
caro, ser caro, ser muy caro	=	tura
Lleno	=	Vura.
lleno, llenar, henchir, henchido	=	vura
Vacío	=	Visú. Suv.
Nuevo	=	Von. Neo. Néo.
Viejo	=	Vet. Lil.
Antiguo	=	Bli.
Moderno	=	Seké.
Más	=	Cé. -ce-. -ra-. Sáim.
Mas, pero	=	E.
más	=	cé, saim
más	=	sáim
más / (que) cuál es más	=	hirá
más / ¿ qué cuál es más mayor	=	hirá
más / ¿Y para qué más	=	¿Nucé
más / ¿Y para qué más?	=	¿Nucé?
más / algo más, y algo más	=	hucé
más / aun más, todavía más	=	gicé
más / el más	=	tocé
más / el más, la más, etc.	=	-rar
más / haber algo más	=	vuce, vusáira
más / haber algo más	=	vusáira
más / la más	=	tucé
más / las más	=	ticé
más / lo más	=	tacé
más / los más	=	tecé
más / mucho más	=	race
más / nada más	=	tokó
más / no más allá de	=	sucé

más / no más, no m. que, no m. allá	=	sucé
más / poco más	=	kicé
más / poco más, un poco más	=	kicé
más / por m. que, por mucho que	=	lura, soja
más / por más (adjetivo) que	=	soja, lura
más / por más que	=	lura
más / qué es más...?, ¿ cuál es más...	=	hirá
más / ser más _____ que	=	sirá
más / ser más _____ que	=	sirá
más / todavía más, aun m.	=	gicé
más / y algo más	=	hucé
más / ya no más, no más	=	tisé
más / ya no más, no más, no _____ más	=	tisé
más allá (de)	=	cea
más allá, más allá de	=	cea
más despacio	=	sérace
más grande, más grande todavía	=	rará
más o menos	=	suc
más o menos	=	tuki
más que	=	racé
más que, ¿ qué mas ?	=	racé
más, el más	=	tocé
más, la/s más, lo/s más	=	-rar
más, mayor / el-la-los-las más -mayor-	=	-rar
más, mayor / Qué -cuál- es más -mayor-	=	hirá
mas, pero	=	e

Uri lak = Uri práctico (107)

=====

Demasiado	=	Ja.
demasia / en demasia	=	jasi, jásidi
demasia, en demasia	=	jasi
demasiadamente	=	jaso
demasiadas cosas	=	jakú
demasiado	=	ja
demasiado cerca	=	jake
demasiado chico	=	jaki
demasiado chico, demasiado pequeño	=	jaki
demasiado despacio	=	séraja
demasiado grande	=	jará
demasiado junto-s	=	jaké
demasiado poco	=	jakí
demasiado pronto	=	jalí
demasiado pronto, demasiado temprano	=	jalí
demasiado repetido, d. reiterativo	=	jaré
demasiado tarde	=	jalé
demasiarse	=	jame
demasiado cerca, demasiado junto	=	jaké
Menos	=	Kíu. Kiu.
menos	=	kiu
menos / (ni) mucho menos (que)	=	kice
menos / a menos que	=	pasí
menos / al menos	=	kiur
menos / al menos	=	kíur
menos / echar de menos	=	kuyé
menos / mucho menos, mucho menos que	=	kice
menos / ni mucho menos	=	rakí
menos / no poder por menos que	=	supu
menos / poco menos (que)	=	cekí
menos / poco menos, poco menos que	=	cekí
menos / por lo menos	=	lukí
menos / tanto menos cuanto menor sea...	=	gakí
menos / y menos aun de	=	ikiú
menos / y menos aun de	=	ikíu
menos mal que...	=	hasú
menos que	=	kimó

menos que, menor que	= kimó
menos, menor que, menor	= kíu
Nada	= Sur. Suno.
nada	= sur, suno
nada / casi nada	= sunú
nada / no haber nada (que)	= vusú
nada más	= tokó
nada más, ninguna cosa más	= tokó
nada ni nadie	= sunu
nada que	= kuhí
nada que sea, nada que ____	= kuhí
nada, La Nada	= sur
Casi	= Kur.
casi	= kur, sait
casi nada, casi nadie	= sunú
casi siempre	= seyí
Cada vez más	= Rasé.
vez / cada vez (que)	= tesé
vez / cada vez más	= rasé
vez / cada vez menos	= kisé
vez / cada vez, cada vez que	= tesé
Uri lak = Uri práctico (108)	
=====	
Poco a poco	= Kíkiso. Píun
Nada absolutamente	= Sosú.
También	= Dúo. Keyí.
también	= dúo, keyí
también	= keyí
también / así como también	= eo
también / como también	= eo
también / hacer también	= dodó
también / ser t. necesario conveniente	= nocé
también / ser también necesario	= nocé
En breve	= Kina.
Completamente	= Viso.
Cuando más	= Cecé.
Cuando menos	= Kidí.
cuando más, ser cuando más	= cecé
cuando menos, ser cuando menos	= kidí
Primeramente	= Saná.
Luego	= Les.
En fin	= Sokó.
fin / al fin	= sokó
fin / al fin y al cabo	= pakó
fin / al fin, por fin, en fin	= sokó

Últimamente	=	Kóet. Kodéso.
Finalmente	=	Koso.
En primer lugar	=	Saná.
Ante todo	=	Líkan.
A la vez	=	Gasé.
vez / a la vez	=	gasé
vez / a la vez y en el mismo sentido	=	sedá
vez / a la vez, al mismo tiempo, etc.	=	gasé
Tal vez	=	Síu.
Nada absolutamente	=	Sosú.
Nada más	=	Tokó.
Ni siquiera...	=	Nasú.
siquiera	=	nasí
siquiera / no ser ni siquiera	=	nasú
Tampoco	=	Susú.
tampoco / (así) como tampoco	=	susó
Probablemente	=	Ledé, siy
Quizás	=	Síu.
quizá-s	=	siu
quizás aquí, quizás ahí, quizás allí	=	say
quizás sí quizás no	=	síud
Acaso...	=	Síu.
acaso, quizá, quizás, tal vez, etc.	=	síu
Por casualidad	=	Seyi.
casual, casualidad, casualmente	=	seyi
Sin orden	=	Séisu. Séiyen.
desorden etc.	=	séisu
desorden, desordenar	=	séisu
desorden, desordenar, desordenado	=	séisu
Sí	=	Ie.
Conforme	=	Sodí.
conforme, conformes, conforme a	=	sodí
También	=	Dúo. Keyí.
también / así como también	=	eo
también / como también	=	eo
también / hacer también	=	dodó
también / ser t. necesario conveniente	=	nocé
también / ser también necesario	=	nocé
Sí, por cierto.	=	Ie, saiv.
Sin duda	=	Siyé.
Eso es	=	Sasi.
Es verdad	=	Sisís.

Ya lo creo = Símeho. Gúrosel.

Nada de eso = Súrse. Sur se.

Uri lak = Uri práctico (109)

=====

MODELOS DE CARTAS Y TELEGRAMAS = ZOKA LÁUNKE JEYÚ.

Muy señor mío: = Ramáiva :

En la confianza de que sus diversas ocupaciones le permitirán distraer unas horas, le ruego me diga si tendré el placer de comer con usted mañana.
Espero su contestación por teléfono, y entre tanto se reitera de Vd. afectísimo s. s.

Lésidi cáname
dirú sílave huro
husék, veféir déiva ei
arú hav fáivos
lek.
Ar lea sirúve lúkeso,
serike reyúve
kékira lórisit

Muy señor mío: = Ramáiva :

Deseo hablar con Vd. de un asunto de gran interés para los dos.
Le ruego encarecidamente se sirva avisarme día y hora en que podemos entrevistarnos, a comodidad suya.
Me hospedo en el Hotel Gran Sol, habitación número trescientos.
Queda de Vd. afmo. s. s.

As véu yúrevos dena kúe
rahím dutené.
Veféir turá velún
lóseva seokesék dilayí
finéya, somórve.
Vasíouon Síuo Ratár,
sáie yan enén.
Kósve kékira lórisit.

Estimado amigo: = Hátugra :

Cuando llegó ayer su carta al hotel había salido ya del mismo.
Por esta razón no pude asistir a la cita que me daba Vd.
Le pido mil perdones y le ruego crea en la buena amistad de su afectísimo amigo s. s.

Sésea kosi veláun dasíuo
al fósél den.
Ausakró yisu dani
yikéro kedáiva.
Veféi nonsúia keférve sime
dihagráu ve kékira
gra lórisit.

TELEGRAMAS = SJEYÚ.

Envíe mi pedido Hotel Avenida en vez Hotel Gran Sol. = Funi vaféin Síuo Vara pose Síuo Ratár.

No he recibido objetos que debían enviarme el Lunes. = Ak dúnisu skudé romál fúniva Nesé.

Envíenme lo antes posible Hotel Río objetos comprados del viaje. = Fúniva taliyí Síuo Fúi skudédru divi.

Envíe contra reembolso Hotel Plaza mercancías pedidas mi carta ayer. = Funi fitúli Síuo Kran srukúfei valáun séa.

Urgente recibir mercancías compradas Viernes. = Lití duni srukúдру Mosé.

Uri lak = Uri práctico (110)

=====

RESERVAS DE HOTEL = SDULE SÍUO.

Por carta = Lúlaun.

Señores: = Smái :

Sírvanse reservarme para el día 5 de = Lúnye dúleva duséo Nu

Abril una habitación con una cama, y cuarto de baño. La habitación ha de tener comunicación con otra que tenga dos camas.	Ruei nasáie dona mise, kevóar. Sáie málvu veládo rosonvú mísene.
Agradeceré me confirme estas reservas a la dirección...	= Ar mem sisíva dúlepa dálidan...
Señores:	= Smái :
Por motivos inesperados no podré utilizar el 5 de Abril la habitación que me tenían reservada para ése día.	= Au slesúkro ar yisu sodo Nu Ruei sáie ro dúleva duséose.
Les ruego, tomen nota de esta rectificación que me veo precisado a hacer, pidiéndoles disculpas por las molestias que ello les origine, se reitera de Vds. afectísimo s. s.	= Yeféir, muyú réfisa kamaldó, féidiye cut au héiro kroye, reyúye kékira lórisit.
POR TELEGRAMA	= JEYÚLU.
Hotel Astoria. Reserva para una habitación vistas al mar.	= Síuo Astória. Dule duna sáie vaudúf.
Imposible utilizar antes del 5 de Abril habitación solicitada.	= Suyi sodo Lísonu Ruei saie féis.
Reserve para el próximo mes habitación con cuarto de baño, dos camas.	= Dule kéridu síe sáie dovóar, mísene.
Indíqueme próximo correo precio habitación, cama matrimonio, baño, habitación contigua dos camas.	= Fiyúva kéripal túo sáie, mise móu, vóar, sáie kesá mísene.
Indique vuelta correo precio pensión completa, tres días, seis personas, dos habitaciones, comunicación con cuarto baño.	= Fiyú jópal túo tusékan, noséo, naicék, nesáie, veládo vóar.